

AFD AGREEMENT No. CAR1010 01 C

DRAFT

CREDIT FACILITY AGREEMENT

dated as of [●]

between

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT

the Lender

and

THE REPUBLIC OF ARGENTINA

the Borrower

TABLE OF CONTENTS

1.	DEFINITIONS AND INTERPRETATION	6
1.1	Definitions.....	6
1.2	Interpretation	6
2.	FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION	6
2.1	Facility.....	6
2.2	Purpose.....	6
2.3	Monitoring.....	6
2.4	Conditions precedent.....	6
3.	DRAWDOWN OF FUNDS	7
3.1	Drawdown amounts.....	7
3.2	Drawdown request.....	7
3.3	Payment completion.....	9
3.4	Payment mechanics.....	9
3.5	Deadline for the first Drawdown.....	12
3.6	Deadline for Drawdown of the Funds	12
4.	INTEREST	13
4.1	Interest Rate	13
4.2	Calculation and payment of interest.....	14
4.3	Late payment and default interest	15
4.4	Communication of Interest Rates.....	15
4.5	Effective Global Rate (<i>Taux Effectif Global</i>).....	15
5.	CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST	16
5.1	Market Disruption Event.....	16
5.2	Replacement of Screen Rate	16
6.	FEES	18
6.1	Commitment fees	18
6.2	Appraisal Fee	18
7.	REPAYMENT.....	18
8.	PREPAYMENT AND CANCELLATION	18
8.1	Voluntary prepayment.....	18
8.2	Mandatory prepayment	19
8.3	Cancellation by the Borrower	20
8.4	Cancellation by the Lender	20
8.5	Restrictions.....	20
9.	ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS.....	20
9.1	Costs and expenses.....	20
9.2	Cancellation Indemnity	21
9.3	Prepayment Indemnity	21
9.4	Taxes and duties.....	21
9.5	Additional Costs.....	22
9.6	Currency indemnity.....	22
9.7	Due dates.....	23
10.	REPRESENTATIONS AND WARRANTIES	23
10.1	Power and authority	23
10.2	Validity and admissibility in evidence	23
10.3	Binding obligations.....	24
10.4	No filing or stamp taxes	24

10.5	Transfer of funds	24
10.6	No conflict with other obligations.....	24
10.7	No proceedings pending or threatened.....	24
10.8	Governing law and enforcement	24
10.9	No default.....	25
10.10	No misleading information.....	25
10.11	Project Documents	25
10.12	Project Authorisations	25
10.13	Procurement	25
10.14	<i>Pari passu</i> ranking	26
10.15	Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices.....	26
10.16	No Material Adverse Effect	26
10.17	No adverse consequences.....	26
10.18	Acts of commercial nature	26
10.19	No omissions	26
11.	UNDERTAKINGS.....	27
11.1	Compliance with Laws, Regulations and Obligations	27
11.2	Authorisations	27
11.3	Project Documents	27
11.4	Implementation and preservation of the Project.....	27
11.5	Procurement	28
11.6	Environmental and social responsibility	28
11.7	Additional financing.....	29
11.8	<i>Pari passu</i> ranking	30
11.9	Project Accounts	30
11.10	Inspections.....	30
11.11	Project evaluation	30
11.12	Implementation of the Project.....	30
11.13	Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices	31
11.14	Monitoring of the Implementing Agency.....	31
11.15	Visibility and communications.....	31
12.	INFORMATION UNDERTAKINGS	32
12.1	Financial Information.....	32
12.2	Progress Report	32
12.3	Co-Financing.....	32
12.4	Information and miscellaneous	32
12.5	Information relating to the Implementing Agency.....	33
13.	EVENTS OF DEFAULT	33
13.1	Events of Default.....	33
13.2	Acceleration	36
13.3	Notification of an Event of Default.....	36
14.	ADMINISTRATION OF THE FACILITY.....	36
14.1	Payments	36
14.2	Set-off.....	37
14.3	Business Days	37
14.4	Currency of payment.....	37
14.5	Day count convention.....	37
14.6	Place of payment	37
14.7	Payment Systems Disruption	38
15.	MISCELLANEOUS	39
15.1	Language	39
15.2	Certifications and determinations.....	39

15.3	Partial invalidity	39
15.4	No Waiver	39
15.5	Assignment.....	39
15.6	Legal effect.....	40
15.7	Entire agreement	40
15.8	Amendments	40
15.9	Confidentiality and disclosure of information.....	40
15.10	Limitation.....	40
15.11	Hardship	40
15.12	Free transfer of funds	40
15.13	Indemnification by the Borrower	41
16.	NOTICES	41
16.1	In writing and addresses.....	41
16.2	Delivery.....	42
16.3	Electronic communications	42
17.	GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE	43
17.1	Governing Law.....	43
17.2	Arbitration	43
17.3	Service of process.....	43
18.	DURATION	43
	SCHEDULE 1A - DEFINITIONS	45
	SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION	58
	SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION	59
	SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN.....	62
	SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT	64
	SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST	66
	SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE	68
	SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST.....	70
	SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION	71
	SCHEDULE 6 - AFD'S COVENANT OF INTEGRITY.....	72
	SCHEDULE 8 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM).....	73
	SCHEDULE 8.1 - TRANSACTION INFORMATION NOTICE.....	74
	SCHEDULE 9 - NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMPLAINTS MECHANISM.....	76

CREDIT FACILITY AGREEMENT

BETWEEN:

- (1) **THE REPUBLIC OF ARGENTINA**, represented by [•], in his capacity as Minister of Economy [•], who is duly authorized to sign this Agreement.

(“**Argentina**” or the “**Borrower**”);

AND

- (2) **AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**, a French public entity governed by French law, with registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by [•], in her capacity as [•] duly authorised to sign this Agreement, [*Note to the Borrower: to be further completed*]

(“**AFD**” or the “**Lender**”);

(hereinafter jointly referred to as the “**Parties**” and each a “**Party**”);

WHEREAS:

- (A) The Borrower intends to modernize the Belgrano Sur passenger railway line located in the metropolitan area of Buenos Aires (the “**Project**”), as described further in Schedule 2 (*Project Description*).
- (B) The Borrower has requested that the Lender makes a facility available for the purposes of financing the Project in part.
- (C) Pursuant to the resolution No. [•] of its Board of directors dated [•], the Lender has agreed to make the Facility available to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this Agreement. [*Note to the Borrower: to be further completed*]
- (D) The Project will be co-financed by the International Bank for Reconstruction and Development (the “**IBRD**”) through a loan of a principal amount of six hundred million US Dollars (USD 600,000,000), as described further in Schedule 3 (*Financing Plan*). The IBRD will be the joint Co-Financier of the Project.

THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in this Agreement (including those appearing in the recitals above and in the Schedules) shall have the meaning given to them in Schedule 1A (*Definitions*), except as otherwise provided in this Agreement.

1.2 Interpretation

Words and expressions used in this Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 1B (*CONSTRUCTION*), unless the contrary intention appears.

2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION

2.1 Facility

Subject to the terms of this Agreement, the Lender makes available to the Borrower a Facility in a maximum aggregate amount of [•] million euros (EUR [•]), equivalent of seventy-five million US dollars (USD 75,000,000) as of [•]. [*Note to the Borrower: the equivalent amount in EUR will be fixed between 7-10 days before the Signing Date*]

2.2 Purpose

The Borrower undertakes to apply all amounts borrowed by it under this Facility exclusively towards financing Eligible Expenses in accordance with the Project's description set out in Schedule 2 (*Project Description*) and the Financing Plan set out in Schedule 3 (*Financing Plan*).

2.3 Monitoring

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of this Agreement.

2.4 Conditions precedent

- (a) No later than the Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I of Schedule 4 (*Conditions Precedent*).
- (b) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:
 - (i) in the case of the first Drawdown, the Lender has received all of the documents listed in Part II and Part III of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance for the Lender;
 - (ii) in case of any subsequent Drawdown, the Lender has received all of the documents set out in Part III of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance for the Lender; and
 - (iii) on the date of the Drawdown Request and on the proposed Drawdown Date for the relevant Drawdown, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in this Agreement have been fulfilled as well as the following:

- (1) no negative conclusions have been issued from the International Monetary Fund (“IMF”) on the implementation of the program entitled “Extended Fund Facility for Argentina” approved by the IMF’s executive board on March 25, 2022, which could result in a suspension of such program;
- (2) in the opinion of the Lender, no substantial change has occurred in the macro-economic situation of the Borrower;
- (3) no Event of Default has occurred and is continuing or would be reasonably expected to result from or after the proposed Drawdown;
- (4) no Co-Financier has suspended its payments in relation to the Project;
- (5) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 3.2 (*Drawdown request*) to the satisfaction of the Lender;
- (6) each representation given by the Borrower in relation to Clause 10 (*Representations and warranties*) is true and correct on and as of the date of the relevant Drawdown with the same effect as if those representations and warranties had been made on and as of the date of that Drawdown;
- (7) the previous Advance was used in accordance with this Agreement to the satisfaction of the Lender;
- (8) all applicable taxes and stamp duties due and payable, if any, arising in connection with the execution, delivery and performance of this Agreement and any ancillary documentation shall have been paid in full by the Borrower or arrangements satisfactory to the Lender for the payment thereof have been made;
- (9) since the Signing Date, there shall have been no change, event or development (whether or not covered by insurance) which has had, or could reasonably be expected to have, individually or in the aggregate, a Material Adverse Effect; and
- (10) there shall not (i) be in effect any statute, regulation, order, decree or judgment of any Authority that makes illegal or enjoins or prevents the consummation of the Facility, or (ii) have been commenced any action or proceeding that seeks to prevent or enjoin the Facility.

3. DRAWDOWN OF FUNDS

3.1 Drawdown amounts

The Facility will be made available to the Borrower during the Availability Period, in several Drawdowns, provided that the number of Drawdowns shall not exceed fifteen (15).

The amount of the proposed Drawdown shall be a minimum of three million Euros (EUR 3,000,000) or an amount equal to the Available Credit if such amount is less than three million Euros (EUR 3,000,000).

3.2 Drawdown request

- (a) Provided that the conditions set out in Clause 2.4(b)(ii) (*Conditions precedent*) are satisfied, the Borrower may draw on the Facility by delivery to the Lender of a duly

completed Drawdown Request in accordance with the following, and as described under the Co-Financing Agreement:

- (i) first, it shall send an electronic copy of the Withdrawal Application to the Co-Financier as set out under the IBRD Loan Agreement and the Disbursement and Financial Information Letter, together with all the supporting documents required for the relevant conditions precedent fulfilment, and send the copy of such Withdrawal Application to the Lender;
- (ii) then, the Co-Financier shall (i) assess the Withdrawal Application and all the supporting documents submitted, in compliance with the its applicable internal rules and procedures, on behalf and in the name of the Lender and (ii) verify that the amount requested under the Withdrawal Application complies with the co-financing requirements under the Co-Financing Agreement;
- (iii) in case the verification is satisfactory to the Co-Financier, the latter will notify the Lender in writing of such result through a disbursement notice (the “**Disbursement Notice**”); and
- (iv) the Borrower shall send to the Lender a hard copy of the duly completed and signed Drawdown Request which shall be delivered at the address specified in Clause 16.1 (*In writing and addresses*).

Payments will be made in accordance with the instructions detailed under the Disbursement and Financial Information Letter, updated as necessary, and issued by the Co-Financier.

- (b) Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:
 - (i) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Schedule 5A (*FORM OF DRAWDOWN REQUEST*);
 - (ii) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;
 - (iii) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;
 - (iv) the amount of the Drawdown complies with Clause 3.1 (*Drawdown amounts*); and
 - (v) all of the documents set out in Part III of Schedule 4 (Conditions Precedent) for the purposes of the Drawdown are attached to the Drawdown Request, comply with the abovementioned Schedule and with the requirements of Clause 3.4 (*Payment mechanics*), and are in form and substance satisfactory to the Lender.

Any documentary evidence, such as bills or paid invoices, shall include the reference number and date of the relevant payment order. The Borrower undertakes to keep, for a period of ten (10) years from the last Drawdown under the Facility, possession of the documentary evidence originals, to make such evidence available to the Lender at any time and to provide the Lender with Certified copies or duplicates of such evidence as the Lender may request.

3.3 Payment completion

Subject to Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*), if each of the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions precedent*) of this Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower no later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Schedule 5B (*FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE*).

3.4 Payment mechanics

The Facility shall be made available in the form of direct payments or Advances, as set out below.

3.4.1 Direct payments to Contractors

Subject to the conditions set out under Clause 2.4 (*Conditions precedent*) and Clause 3.2 (*Drawdown request*), the Borrower may request that the proceeds of a Drawdown are made available directly to any Contractors who are owed money under any procurement contracts for the supply of goods, services and other works entered into for the purposes of implementing all or part of the Eligible Expenses of the Project, and subject to the Lender's consent that the relevant Drawdown be done in a convertible and transferable currency other than Euro in accordance with the provision of Clause 14.6 (*Place of payment*), and as the case may be by attaching to the Withdrawal Application the supporting documents listed in accordance with the applicable internal rules and procedures of the Co-Financier.

The Borrower hereby authorises the Lender to make direct payments in accordance with the above paragraph from the proceeds of a Drawdown. Neither the Co-Financier nor the Lender will not be bound, at any time, to verify whether there is a restriction of any nature in connection with the requested Drawdown. The Co-Financier and the Lender reserve the right to reject such request if one of them becomes aware of any restriction.

The Co-Financier and the Lender shall not be liable in any way whatsoever in relation to the Drawdowns and the Borrower waives any action it may have against them in this respect. The Borrower shall indemnify Co-Financier and the Lender against any cost, loss or liability which the Co-Financier or the Lender may incur in relation to third party actions against them in respect any Drawdown made pursuant to this Clause 3.4.1 (*Direct payments to Contractors*).

The Borrower acknowledges that any amount paid by the Lender pursuant to this Clause 3.4.1 will be a Drawdown and that it shall repay in full to the Lender all amounts drawn under the Facility pursuant to this Clause, together with, and including but not limited to, all interest accrued on those amounts as from the relevant Drawdown Dates.

3.4.2 Advances

The Borrower shall also be entitled to request Drawdowns under the Facility in the form of advances ("**Advance(s)**") paid into the AFD Project Account (as defined below).

(a) Opening of the Project Accounts

The Borrower Project Accounts and the Implementing Agency Project Account as defined below are jointly defined as the "**Project Accounts**".

(i) Opening of the Borrower Projects Accounts

The Borrower shall open and maintain an account in the Republic of Argentina in the name of the Project (the “**AFD Project Account**”), at an Acceptable Bank (the “**Account Bank**”), for the sole purpose of (i) receipt of the proceeds of any Drawdown, (ii) payment of Eligible Expenses and (iii) transfer to the Pesos Project Account (as defined below) as set out below.

The Borrower shall open and maintain a Pesos denominated account in the Republic of Argentina in the name of the Project (the “**Pesos Project Account**”) at the Account Bank for the sole purpose of (i) receipt of the proceeds of the Drawdown from the AFD Project Account ;(ii) payment of the Eligible Expenses in Pesos and (iii) transfer to the Implementing Agency Pesos Project Account, as defined below. The AFD Project Account and the Pesos Project Account are jointly defined as the “**Borrower Project Accounts**”.

The Borrower hereby undertakes to waive, and procure that the Account Bank waives, any right of set-off, counterclaim, compensation, deduction or retention, that either the Borrower or the Account Bank may have in respect of any of the Project Accounts and any other account opened in the name of the Borrower at the Account Bank or in respect of any other debt of the Borrower.

In the event that the Account Bank ceases to be an Acceptable Bank, the Lender may instruct the Borrower to replace the Account Bank with another Acceptable Bank. The Borrower hereby undertakes to replace the Account Bank promptly at its own cost immediately upon the Lender’s first demand.

(ii) Opening of the Implementing Agency Project Account

The Borrower shall procure that the Implementing Agency opens and maintains a Pesos denominated account in the Republic of Argentina in the name of the Project (the “**Implementing Agency Project Account**”), at the Account Bank, for the sole purpose of (i) receipt of the proceeds of a Drawdown from the Pesos Project Account and (ii) payment of the Eligible Expenses in Pesos.

The Borrower hereby undertakes to procure that the Implementing Agency waives, and procure that the Account Bank waives, any right of set-off, counterclaim, compensation, deduction or retention, that either the Borrower or the Account Bank may have in respect of the Implementing Agency Project Account and any other account opened in the name of the Implementing Agency at the Account Bank or in respect of any other debt of the Implementing Agency.

In the event that the Account Bank ceases to be an Acceptable Bank, the Lender may instruct the Borrower to request that the Implementing Agency replaces the Account Bank with another Acceptable Bank. The Borrower hereby undertakes to instruct the Implementing Agency to replace the Account Bank promptly at its own cost immediately upon the Lender’s first demand.

(b) Initial Advance

Provided that the conditions set out in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) have been satisfied, the Lender shall pay an initial Advance of the amount specified in the corresponding Disbursement Notice submitted by the Co-Financier to the Lender.

(c) Additional Advances

Additional Advances will be made upon the Borrower's request in accordance with the same procedure required under the IBRD Loan Agreement and subject to the conditions referred to in Clause 2.4 (*Conditions precedent*).

(d) Final Advance

Unless the Lender agrees otherwise, the final Advance shall be paid in accordance with the same conditions as the other Advances and, if applicable, shall take into account any change in the Financing Plan as agreed upon between the Parties.

(e) Justification for use of Advances

The Borrower agrees to deliver to the Lender:

- (i) no later than the Deadline for Use of Funds, a certificate signed by an authorised signatory of the Borrower certifying that one hundred per cent (100%) of all Advances have been used and providing a detailed breakdown of all sums paid in respect of the Eligible Expenses in the relevant period; and
- (ii) without prejudice of the preparation of previous audit reports in accordance with Clause 3.4.2(h) (*Control and audit*), no later than six (6) months after the date of delivery of the certificate referred to in subparagraph (i) above, a final audit report of the Project Accounts (the "**Final Audit Report**"), carried out in accordance with the provisions of the IBRD Loan Agreement and the Operational Manual. The appointed auditor shall verify that all amounts drawn under the Facility and paid into the Borrower Project Account and the Implementing Agency Project Account have been used in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

(f) Applicable exchange rate

Eligible Expenses shall be paid from the AFD Project Account, from the Pesos Project Account or from the Implementing Agency Project Account, as referred in Clause 3.4.2(a)(i) (*Opening of the Borrower Project Account*) and Clause 3.4.2(a)(ii) (*Opening of the Implementing Agency Project Account*).

If any Eligible Expenses are denominated in a currency other than Euro or US Dollars, the Borrower shall convert the invoice amount into the equivalent amount in Euros and US Dollars in accordance with the provisions of the IBRD Loan Agreement and the Operational Manual.

All costs, expenses and Taxes in connection with any conversion under this Clause shall be fully assumed by the Borrower.

(g) Deadline for Use of Funds

The Borrower agrees that all funds paid in the form of Advances shall be used in full to pay Eligible Expenses no later than the Deadline for Use of Funds.

(h) Control and audit

The Borrower agrees that, during the Drawdown Period, the Project Accounts shall be audited in accordance with the provisions of the IBRD Loan Agreement and the Operational Manual. The auditing firm shall verify that all amounts drawn under the Facility and paid into the Project Accounts have been used in accordance with the terms of this Agreement.

Audit reports shall be made available by the Borrower to the Lender through the Co-Financier.

During the Drawdown Period, the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf and at the cost of the Borrower, random inspections rather than systematic control of documentary evidence.

(i) Failure to justify the use of Advances by the Deadline for Use of Funds

The Lender may request that the Borrower repays all amounts in respect of which utilisation has not been duly or sufficiently justified in accordance with Clause 3.4.2(e) (*Justification for Use of Advances*), together with all other sums standing to the credit of the Project Accounts on the Deadline for Use of Funds. The Borrower shall repay such amounts to the Lender within twenty (20) calendar days of receipt of such notification from the Lender. Any repayment by the Borrower under this Clause shall be treated as a mandatory prepayment in accordance with the provisions of Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*).

(j) Retention of documents

The Borrower shall retain and undertakes to instruct the Implementing Agency to retain documentary evidence and other documents in connection with the Project Accounts and use of the Advances for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

The Borrower undertakes to deliver such documentary evidences and other documents to the Lender, or to any auditing firm appointed by the Lender, upon the Lender's request.

3.5 Deadline for the first Drawdown

The first Drawdown shall occur at the latest on the expiry date of a twelve (12) month period from the Signing Date.

In case the first Drawdown does not occur in the above-mentioned period, the Lender shall be entitled to cancel the Facility in accordance with Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), except where the Lender and the Borrower have agreed to postpone the deadline for first Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any Drawdown under the Facility and be formalized in writing between the Parties.

3.6 Deadline for Drawdown of the Funds

The Drawdown of the full amount of the Facility shall occur at the latest on the Deadline for Drawdown.

In case the Facility is not drawn entirely before the above-mentioned deadline, the Lender shall be entitled to cancel the Available Facility in accordance with Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), except where the Lender and the Borrower have agreed to postpone the Deadline for

Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any further Drawdown under the Available Facility and be formalized in writing between the Parties.

4. INTEREST

4.1 Interest Rate

4.1.1 Selection of Interest Rate

Subject to the conditions set in this Clause 4.1, for each Drawdown, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request delivered to the Lender substantially in the form set out in Schedule 5A (*Form of Drawdown Request*), subject to the following conditions:

(i) Floating Interest Rate

The Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement; and
- the Margin.

Notwithstanding the above, in the case of the first Drawdown, if the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement, if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or
- three-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

(ii) Fixed Interest Rate

Provided that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation between the Index Rate at Signing and the Index Rate for the relevant Rate Setting Date.

The Borrower may specify in the Drawdown Request a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified in the relevant Drawdown Request, such Drawdown Request shall be cancelled and the Drawdown amount specified in the cancelled Drawdown Request shall be credited to the Available Credit.

4.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the Interest Rate.

4.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

(i) Rate Conversion upon the Borrower's request

The Borrower may request at any time that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, provided that the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to, or higher than, three million Euros (EUR 3,000,000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Schedule 5C (*FORM OF RATE CONVERSION REQUEST*). The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

(ii) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 4.1.1(ii) (*Fixed Interest Rate*) above on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (i) above.

The Lender shall send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Schedule 5D (*FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION*).

A Rate Conversion is final and effected without costs.

4.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

- (i) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;
- (ii) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and
- (iii) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 4.1 (*Interest Rate*).

4.3 Late payment and default interest

- (a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

Without limiting the remedies available to the Lender under this Agreement or otherwise permitted by applicable law, if the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under this Agreement (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date (whether at stated maturity or upon acceleration), interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after a judgment or an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent. (3.5%) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

- (b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Without limiting the remedies available to the Lender under this Agreement or otherwise permitted by applicable law, interest which has not been paid on its due date (whether at stated maturity or upon acceleration) shall bear interest, provided they have remained unpaid for one (1) year and to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent. (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under this Clause 4.3 (*Late payment and default interest*) immediately on demand by the Lender or, otherwise, on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

- (c) Receipt of any payment of late payment interests by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

4.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with this Agreement.

4.5 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 et seq. of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, and the Borrower accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Facility may be valued at an annual rate of [*insérer le taux en lettres*] per cent (*insérer le taux en chiffres %*) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year and an Interest Period of six (6) months, subject to the following: [*Note to the Borrower: to be further completed*]

- (a) the above rates are given for information purposes only;
- (b) the above rates are calculated on the basis that:
- (i) drawdown of the Facility is in full on the Signing Date;

- (ii) no Drawdown made available to the Borrower will bear interest on the floating rate; and
 - (iii) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to [●] per cent. ([●]%) per annum;
- (c) the above rates take into account the commissions and costs payable by the Borrower under this Agreement, assuming that such commissions and costs will remain fixed and will apply until the expiry of the term of this Agreement. [*Note to the Borrower: to be further completed*]

5. CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST

5.1 Market Disruption Event

- (a) If a Market Disruption Event affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible:
- (i) for the fixed Interest Rate, to determine the fixed Interest Rate applicable to a Drawdown, or
 - (ii) for the variable Interest Rate, to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period, then
- the Lender shall inform the Borrower.
- (b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) above, the applicable Interest Rate, as the case may be, for the relevant Drawdown or for the relevant Interest Period will be the sum of:
- (i) the Margin; and
 - (ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the relevant Drawdown(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to (1) the first Payment Date for interest owed under such Drawdown for the fixed Interest Rate or (2) the Payment Date for interest owed under such Interest Period for the variable Interest Rate.

5.2 Replacement of Screen Rate

5.2.1 Definitions

“**Relevant Nominating Body**” means any central bank, regulator, supervisor or working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of any of them.

“**Screen Rate Replacement Event**” means any of the following events or series of events:

- (a) the definition, methodology, formula or means of determining the Screen Rate has materially changed;
- (b) a law or regulation is enacted which prohibits the use of the Screen Rate, it being specified, for the avoidance of doubt, that the occurrence of this event shall not constitute a mandatory prepayment event;
- (c) the administrator of the Screen Rate or its supervisor publicly announces:

- (i) that it has ceased or will cease to provide the Screen Rate permanently or indefinitely, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate;
 - (ii) that the Screen Rate has ceased or will cease to be published permanently or indefinitely; or
 - (iii) that the Screen Rate may no longer be used (whether now or in the future),
- (d) a public announcement is made about the bankruptcy of the administrator of that Screen Rate or any other insolvency proceedings against it, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate; or
- (e) in the opinion of the Lender, the Screen Rate has ceased to be used in a series of comparable financing transactions.

“**Screen Rate**” means EURIBOR or, following the replacement of this rate by a Replacement Benchmark, the Replacement Benchmark.

“**Screen Rate Replacement Date**” means:

- with respect to the events referred to in items a), d) and e) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date on which the Lender has knowledge of the occurrence of such event, and,
- with respect to the events referred to in items b) and c) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the earlier of the date beyond which the use of the Screen Rate will be prohibited or the date on which the administrator of the Screen Rate permanently or indefinitely ceases to provide the Screen Rate or the date beyond which the Screen Rate may no longer be used.

5.2.2 Each Party acknowledges and agrees for the benefit of the other Party that if a Screen Rate Replacement Event occurs and in order to preserve the economic balance of the Agreement, the Lender, after prior information to the Borrower and consultation in case the Borrower needs additional information, once the internal procedures of implementation of the new rate is completed, may replace the Screen Rate with another rate (the “**Replacement Benchmark**”) which may include an adjustment margin in order to avoid any transfer of economic value between the Parties (if any) (the “**Adjustment Margin**”) and the Lender will determine the date from which the Replacement Benchmark and, if any, the Adjustment Margin, shall replace the Screen Rate and any other amendments to the Agreement required as a result of the replacement of the Screen Rate by the Replacement Benchmark.

5.2.3 The determination of the Replacement Benchmark and the necessary amendments will be made in good faith and taking into account, (i) the recommendations of any Relevant Nominating Body, or (ii) the recommendations of the administrator of the Screen Rate, or (iii) the industry solution recommended by professional associations in the banking sector or, (iv) the market practice observed in a series of comparable financing transactions on the replacement date.

5.2.4 In case of replacement of the Screen Rate, the Lender will promptly notify the Borrower of the replacement terms and conditions to replace the Screen Rate with

the Replacement Benchmark, which will be applicable as from the first Interest Periods following the Screen Rate Replacement Date.

5.2.5 The provisions of Clause 5.2 (*Replacement of Screen Rate*) shall prevail over the provisions of Clause 5.1 (*Market Disruption*).

6. FEES

6.1 Commitment fees

From the Signing Date onwards, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point fifty per cent (0.50%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above on the amount of the Available Credit pro-rated for the actual number of days elapsed increased by the amount of any Drawdowns to be made available by the Lender in accordance with any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period from (i) the Signing Date (excluded) up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods commencing on the day immediately following a Payment Date (included) and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date within the Availability Period; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; and (iii) in the event the Available Credit is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation.

6.2 Appraisal Fee

No later than thirty (30) calendar days from the Signing Date, and in any case before the first Drawdown, the Borrower shall pay to the Lender an appraisal fee of zero point fifty per cent (0.50%) calculated on the maximum amount of the Facility.

7. REPAYMENT

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of the Facility in twenty (20) equal semi-annual instalments, due and payable on each Payment Date.

The first instalment shall be due and payable on 30th April 2028 and the last instalment shall be due and payable on 31st October 2037. [*Note to the Borrower: Indicative dates to be confirmed and that will depend on the Signing Date and on the proposed Payment Dates*]

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of the Facility taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Facility pursuant to Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*).

8. PREPAYMENT AND CANCELLATION

8.1 Voluntary prepayment

The Borrower shall not be entitled to prepay the whole or any part of the Facility prior to the expiration date of a sixty (60) month period starting on the Signing Date.

As from the date referred to in the previous paragraph, the Borrower may prepay the whole or any part of the Facility, subject to the following conditions:

- (a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;
- (b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal or the remaining owed amount if less;
- (c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;
- (d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under this Agreement;
- (e) there is no outstanding amount; and
- (f) in case of a prepayment, the Borrower shall have given evidence, satisfactory to the Lender, that it has sufficient committed funding available for the purpose of financing the Project as determined in the Financing Plan.

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*).

8.2 Mandatory prepayment

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of the Facility upon receipt of a notice from the Lender informing the Borrower of any of the following events:

- (a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Facility;
- (b) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 9.5 (*Additional Costs*) is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;
- (c) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 13 (*Events of Default*);
- (d) Failure to justify use of funds: the Borrower fails to justify in a manner satisfactory to the Lender the use of the Advances by the Deadline for Use of Funds in accordance with Clause 3.4.2(i) (*Failure to justify the Use of Advances by the Deadline for Use of Funds*);
- (e) Prepayment to a Co-Financier: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed to a Co-Financier under the IBRD Loan Agreement, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, as the case may be, the Facility or an amount of the outstanding Facility in proportion with the amount prepaid to the Co-Financier.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in paragraph (b) of Clause 13.2 (*Acceleration*), *provided however* that any mandatory prepayment triggered as a result of paragraphs (a), (b) and (e) above shall not in any case be considered an Event of Default pursuant to the terms of this Agreement.

8.3 Cancellation by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower, provided that the Eligible Expenses, as specified in the Financing Plan, are covered in a manner satisfactory to the Lender, except in the event that the Project is abandoned by the Borrower.

8.4 Cancellation by the Lender

The Available Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

- (a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown;
- (b) the first Drawdown has not occurred on the expiry date of a twelve (12) month period from the Signing Date;
- (c) an Event of Default has occurred and is continuing; or
- (d) an event referred to in Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*) has occurred;

except where, in the case of paragraphs (a) and (b) of this Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), the Lender has proposed to postpone the Deadline for Drawdown or the deadline for the first Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any Drawdowns under the Available Credit and the Borrower has agreed on the proposition.

8.5 Restrictions

- (a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to this Clause 8 (*Prepayment and Cancellation*) shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in this Agreement, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.
- (b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of the Facility except at the times and in the manner expressly provided for in this Agreement.
- (c) Any prepayment under this Agreement shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*); and (iv) any other amounts then due and payable under the Agreement.
- (d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.
- (e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of the Facility which has been prepaid or cancelled.

9. **ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS**

9.1 Costs and expenses

- 9.1.1 The Borrower shall pay directly or, if applicable, shall reimburse the Lender in case of advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses (including legal

fees) incurred and duly documented by the Lender in connection with the negotiation, preparation and signing of this Agreement or any other documents referred to in this Agreement (including any legal opinion) executed after the Signing Date, for up to an amount of twenty-two thousand Euros (EUR 22,000).

9.1.2 If an amendment to this Agreement is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred and duly documented in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.

9.1.3 The Borrower shall reimburse to the Lender for all costs and expenses (including legal fees) reasonably incurred and duly documented by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under this Agreement, if any.

9.1.4 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under the Facility, if any.

9.2 Cancellation Indemnity

If the Facility is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*) paragraphs (a), (b) and (c), the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point fifty per cent (2.50%) on the cancelled amount of the Facility (the “**Cancellation Indemnity**”).

Each cancellation indemnity shall be due and payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Facility.

9.3 Prepayment Indemnity

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of the Facility in accordance with Clauses 8.1 (*Voluntary prepayment*) or 8.2 (*Mandatory prepayment*), the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

- (i) the Prepayment Compensatory Indemnity, provided that such Prepayment Compensatory Indemnity shall not be due by the Borrower in the event of an Illegality referred to in Clause 8.2(a) above; and
- (ii) any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid, it being specified that the Lender shall provide the Borrower with a Bloomberg (or any similar platform) screenshot in order to demonstrate that such costs have been determined independently,

it being specified that the sum of the above items shall be defined as the “**Prepayment Indemnity**”.

9.4 Taxes and duties

9.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of the Agreement and any potential amendment and ancillary instrument thereto.

9.4.2 Taxes

The Borrower shall pay or cause to be paid all Taxes (other than taxes, if any, payable on the overall income of the Lender) on or in connection with the payment of any amount due under this Agreement that are now, or in the future, levied or imposed by any Authority or any jurisdiction through or out of which a payment is made or shall be made.

All payments of principal, interest, fees and other amounts due under this Agreement shall be made without deduction for or on account of any Taxes, including any Withholding Tax.

If a Withholding Tax is required by law or otherwise, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment made pursuant to the Agreement, to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due and would have received if no payment of Withholding Tax had been required.

If the Lender so requests, the Borrower shall deliver to the Lender official tax receipts evidencing payment of Taxes (or Certified copies of them) within thirty (30) calendar days of the date of that request.

The Borrower shall, within fifteen (15) Business Days of the Lender's request, reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

9.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within fifteen (15) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation enacted after the Signing Date.

In this Clause, "**Additional Costs**" means:

- (i) any cost on the Lender, or reduction of the rate of return of the Lender, arising after the Signing Date out of one of the event referred to in the first paragraph of this Clause and not taken into account by the Lender to compute the financial conditions or yield of the Facility; or
- (ii) any reduction of any amount due and payable under this Agreement,

which is incurred or suffered by the Lender as a result of (i) making the Facility available to the Borrower or (ii) entering into or performing its obligations under the Agreement.

9.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under this Agreement, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

- (i) making or filing a claim or proof against the Borrower; or
- (ii) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify the Lender against and, within fifteen (15) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, pay to the Lender, the amount of any cost, tax, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under this Agreement.

The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under this Agreement in a currency or currency unit other than Euros.

The tender or payment of any amount payable under the Financing Documents (whether or not by recovery under a judgment or award) in any currency other than Euros shall not novate, discharge or satisfy the obligation of the Borrower to pay in Euros all amounts payable under the Financing Documents except to the extent that (and as of the date when) the Lender actually receives funds in Euros in accordance with this Clause 9.5 in the account specified in, or pursuant to, Clause 14.6 below.

9.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under this Clause 9 (*Additional Payment Obligations*) is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*) is due and payable on the date of the relevant prepayment.

10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Signing Date. All the representations and warranties in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part II of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) are satisfied, on the date of each Drawdown Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 10.10 (*No misleading information*) are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

10.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver this Agreement and Project Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of this Agreement and Project Documents and the transactions contemplated by this Agreement and Project Documents.

10.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

- (a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and Project Documents; and
- (b) to make this Agreement and the Project Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 17 (*Governing Law, Enforcement and Choice of Domicile*),

have been obtained and are valid and subsisting in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

10.3 Binding obligations

The obligations expressed to be assumed by the Borrower under this Agreement and the Project Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

10.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of the Borrower, to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence of this Agreement, it is not necessary that the Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Agreement or the transactions contemplated therein. If any, it shall be fully assumed by the Borrower as provided under Clause 9.4 above.

10.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Cancellation Indemnity, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of the Facility are extended by the Lender extension of this representation shall be automatic and no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower has or shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

10.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, this Agreement the Project Documents do not conflict with any Argentine law, French law or European law applicable to the Agreement, regulation, order or decree of any Authority, judgment, award, injunction, or similar legal restriction, applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement, indenture or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets, and do not result in the creation or imposition of any lien on any asset of the Borrower.

10.7 No proceedings pending or threatened

No litigation, arbitration or administrative proceedings on or before any court, arbitral body which, if adversely determined, might reasonably be expected to have a Material Adverse Effect (in the reasonable opinion of the Borrower) have been started or threatened against the Borrower other than: litigation, arbitration or administrative proceedings reported in the sections entitled “Recent Developments—Public Sector Debt—Legal Proceedings” and “Public Sector Debt—Legal Proceedings” of the Form 18-K (or any successor form) published and filed with the United States Securities and Exchange Commission as of the Signing Date.

10.8 Governing law and enforcement

- (a) The choice of French law as the governing law of this Agreement will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower

subject to the compliance with article 517 of the Argentine Civil and Commercial Procedure Code law No. 17.454 or, as applicable, law No. 27,449 of the Republic of Argentina.

- (b) Any judgment obtained in relation to this Agreement in a French court or any award by an arbitration tribunal that meets the requirements of articles 517 of the Argentine civil and commercial procedures code or law No. 27,449 of the Republic of Argentina, respectively, will be recognised and enforced in the jurisdiction of incorporation of the Borrower.
- (c) Pursuant to Argentine Law, the Borrower is expressly authorized to submit any dispute hereunder to arbitration under the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce, in accordance with Clause 17 herein.
- (d) The execution, performance and enforcement of the Agreement are not contrary to the Argentine public order.

10.9 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

10.10 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date in any material respect as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

10.11 Project Documents

The Project Documents represent the entire agreement relating to the Project on the Signing Date and are valid, binding and enforceable against third parties. The Project Documents have not been amended, terminated or suspended without the prior approval of the Lender since the date on which they were delivered to the Lender and there is no current dispute in connection with the validity of the Project Documents.

10.12 Project Authorisations

All Project Authorisations have been obtained or effected and are in full force and effect and there are no circumstances which may result in any Project Authorisation being revoked, cancelled, not renewed or varied in whole or in part.

10.13 Procurement

The Borrower: (i) has received a copy of the Applicable Procurement Guidelines and (ii) understands the terms of the Applicable Procurement Guidelines, in particular, those terms relating to any actions which the Lender may take in the case of a breach of the Applicable Procurement Guidelines by the Borrower which has confirmed that it understands the terms of the Procurement Guidelines.

The Borrower is contractually bound by the Applicable Procurement Guidelines as if such Procurement Guidelines were incorporated by reference into this Agreement. The Borrower

confirms that the procurement, allocation and performance of the contracts relating to the implementation of the Project comply with the Applicable Procurement Guidelines.

10.14 Pari passu ranking

The Borrower's payment obligations under this Agreement are, and will at all times be, direct and unconditional general obligations of the Borrower, and rank and will rank at least *pari passu* with the claims of all other unsecured and unsubordinated creditors of Performing External Indebtedness of the Borrower. It is understood that this provision shall not be construed so as to require the Borrower to make payments under the Facility ratably with payments being made under any other Performing External Indebtedness of the Borrower.

10.15 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices

The Borrower represents and warrants that:

- (i) to the best of its knowledge, any funds invested in the Project, or other than those provided by Argentina's budget, are not of Illicit Origin;
- (ii) the Project (in particular, the negotiation, award and performance of any contracts financed with the Facility) has not given rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice.

10.16 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

10.17 No adverse consequences

It is not necessary under the laws of Argentina (a) in order to enable the Lender to enforce its rights under the Agreement; or (b) by reason of execution of the Agreement or performance by the Lender of any of its obligations under the Agreement, that the Lender should be licensed, qualified or otherwise entitled to carry on business in Argentina. The Lender shall not be deemed to be resident, domiciled or carrying on business in Argentina by reason only of the execution, performance and/or enforcement of its rights and obligations under the Agreement.

10.18 Acts of commercial nature

The execution and delivery of this Agreement by the Borrower constitute, and its performance of and compliance with its obligations under this Agreement will constitute, acts of commercial nature under the laws of Argentina.

10.19 No omissions

None of the representations and warranties set out under this Clause 10 (*Representations and warranties*) omits any matter the omission of which makes any of such representation and warranty misleading in any material respect.

11. UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 11 (*Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

11.1 Compliance with Laws, Regulations and Obligations

The Borrower shall comply:

- (a) in all respects with all laws and regulations to which it, its assets or the conduct of its activities and/or the Project is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws;
- (b) in all material respects with all the terms and conditions of all material contracts, indentures and agreements to which the Borrower is a party or by which any of its properties or assets is bound, *provided* however that in relation with the Borrower's indebtedness, this undertaking shall only apply to the Borrower's Performing External Indebtedness; and
- (c) with all of its obligations under the Project Documents.

11.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary or appropriate from time to time (including, without limitation, renew or extend), to maintain in full force and effect and procure that the Implementing Agency promptly obtains, complies with and does all that it necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any this Agreement and any Project Document.

The Borrower shall take all necessary and appropriate action to include in its annual budget, approved by the legislature of the Borrower, all amounts reasonably scheduled to become due under this Agreement and ancillary documents during the time period covered by the applicable budget; provided that any payments (i) made with respect to the Facility during any calendar year prior to the adoption of the budget for such calendar year by the legislature of the Borrower, or (ii) made with respect to the Facility during any calendar year for which a provision is not made in the budget and approved or proposed for such calendar year, will be validly made under the laws of Argentina; and provided further that the failure of the Borrower to make the necessary and appropriate provisions in its annual budget for the payment of such amounts shall not constitute a defense to the legality, validity or enforceability of this Agreement or any ancillary documents, orders or decrees related thereto.

11.3 Project Documents

The Borrower shall provide the Lender for no-objection or information, as the case may be, with a copy of any Project Documents or amendment thereto and shall not (and shall not agree to) make any material amendment to any Project Document without obtaining the Co-Financier's prior no-objection.

11.4 Implementation and preservation of the Project

The Borrower shall:

- (i) implement the Project in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and

- (ii) maintain the Project assets in accordance with all applicable laws and regulations and in good operating and maintenance conditions, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

11.5 Procurement

In relation to the procurement, award and performance of contracts entered into in connection with the implementation of the Project, the Borrower shall comply with, and implement, the Applicable Procurement Guidelines. The Borrower also guarantees that the Implementing Agency will comply with and implement the Applicable Procurement Guidelines.

The Borrower shall take all actions and steps necessary for the effective implementation of the Applicable Procurement Guidelines.

The Borrower undertakes and guarantees that the Implementing Agency undertakes to:

- (i) submit (a) updated procurement plans, and (b) contracts subjects to prior review of the Co-Financier.
- (ii) in the case of prior review contracts, provide the Lender with a copy of the evaluation report (including prequalification report and shortlisting report, as applicable) at the same time it is submitted to the Co-Financier. If the bidder does not meet the Lender's financing eligibility requirements, the Lender will promptly inform the Co-Financier and the Borrower. The Co-Financier and the Lender shall then consult with the Borrower to determine the appropriate course of action to be taken by the Borrower;
- (iii) in the case of post review contracts, include in the terms of reference of the audits referred to in Clause 3.4.2(h) (*Control and audit*) a review of the Borrower's controls and operating procedures for complying with the Lender's financing eligibility requirements regarding any Financial Sanctions List;
- (iv) retain all documentation with respect to contracts subjects to post review during the implementation of the Project and up to two years after the Completion Date;
- (v) in case of contracts subject to international competition, publish the procurement notices on the following website: <http://afd.dgmarket.com>;
- (vi) in addition to the Applicable Procurement Procedures, make the AFD's Covenant of Integrity, provided in Schedule 6 (*AFD's Covenant of Integrity*), as a binding document to each of the Contractors (to be include as a part of the contract and as an annex to the bid submission form of the bidding documents), including in cases of non-competitive procurement processes.

11.6 Environmental and social responsibility

11.6.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization (“ILO”) and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower's jurisdiction. For such purpose, the Borrower shall and ensure that the Implementing Agency shall:

with respect to its business activities:

- (a) comply with international standards for the protection of the environment and labour laws, particularly the fundamental conventions of the ILO and the international environmental conventions, in accordance with the applicable laws and regulations of the country in which the Project is being implemented.

with respect to the Project:

- (b) include in the contracts procured in connection with the implementation of the Project, and, as the case may be, in the bidding documents for the procurement of such contracts, a clause whereby the contracting parties agree, and agree to procure that their sub-contractors (if any) agree, to comply with such standards in accordance with the applicable laws and regulations of the country where the Project is being implemented. The Lender will be entitled to request that the Borrower deliver a report on environmental and social conditions of implementation of the Project.
- (c) put in place appropriate mitigation measures specific to the Project as defined within the context of the environmental and social risk management documentation of the Project and described in the Environmental and Social Commitment Plan (ESCP) referred to in the IBRD Loan Agreement.
- (d) require that the Contractors appointed for implementation of the Project, apply the mitigation measures set out in paragraph (c) above and procure that their subcontractors (if any) comply with all such measures and take all appropriate steps in the event of a failure to put in place such mitigation measures; and
- (e) provide the Lender through the Co-Financier with half yearly follow-up reports in relation to the ESCP.

11.6.2 Environmental and social complaints mechanism

- (a) The Borrower (i) confirms that it has received, and that the Implementing Agency has received, a copy of the Environmental and Social Complaints Mechanism and it and the Implementing Agency have acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a complaint, and (ii) acknowledges that the Environmental and Social Complaints Mechanism have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Agreement.
- (b) The Borrower expressly authorizes the Lender to disclose to the Experts (as defined in the Environmental and Social Complaints Mechanism) and to parties involved in the compliance audit and/or dispute resolution procedure, the Project documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social Grievance (as defined in the Environmental and Social Complaints Mechanism), including, without limitation, those listed in Schedule 9 (*Non-exhaustive list of environmental and social documents which the Borrower permits to be disclosed in connection with Environmental and Social Complaints Mechanism*).

11.7 Additional financing

The Borrower shall not amend or alter the Financing Plan without obtaining the Lender's prior written consent and shall finance any additional costs not anticipated in the Financing Plan on terms which ensure that the Facility will be repaid.

11.8 Pari passu ranking

The Borrower undertakes that its payment obligations under this Agreement shall at all times be direct and unconditional general obligations of the Borrower, and rank and will rank at least *pari passu* with the claims of all other unsecured and unsubordinated creditors of Performing External Indebtedness of the Borrower. It is understood that this provision shall not be construed so as to require the Borrower to make payments under the Facility ratably with payments being made under any other Performing External Indebtedness of the Borrower.

11.9 Project Accounts

The Borrower shall open, maintain and fund the Borrower Project Accounts in accordance with the terms and conditions of this Agreement. The Borrower shall procure that the Implementing Agency opens, maintains and funds the Implementing Agency Project Account in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The Borrower hereby waives and procure that the Implementing Agency waives any right they may have under applicable law to close any of the Project Accounts, and undertakes to keep each Project Account funded as necessary to maintain them open and operative for the implementation of the Project.

11.10 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the implementation and operations of the Project as well as the impact and the achievement of the objectives of the Project.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

The Borrower shall reimburse the Lender for any costs reasonably incurred by the Lender in respect of one inspection per year.

The Borrower shall retain and make available for inspection by the Lender, all documents relating to the Eligible Expenses for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

11.11 Project evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Project. This evaluation will be used to produce a performance report containing information on the Project, such as the total amount and duration of the Facility, objectives of the Project, expected and actual performance of the Project, assessment of its relevance, efficiency, impact and viability/sustainability. The Borrower agrees on the publication of this performance report, in particular, on the Lender's Website.

11.12 Implementation of the Project

The Borrower shall:

- (i) ensure that any person, group or entity participating in the implementation of the Project is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing); and
- (ii) not finance any supplies or sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

11.13 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices

The Borrower undertakes:

- (i) to ensure that the funds, other than those of Argentina state origin, invested in the Project will not be of an Illicit Origin;
- (ii) to ensure that the Project (in particular during the negotiation, entry into and performance of the contracts funded out of the Facility) shall not give rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice;
- (iii) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice in relation to the Project, to inform the Lender without any delay;
- (iv) in the event referred to in paragraph (iii) above, or at the Lender's request if the Lender suspects that the acts or practices referred to in paragraph (iii) have occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and
- (v) to notify the Lender without delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds invested in the Project.

11.14 Monitoring of the Implementing Agency

The Borrower shall:

- (a) procure that the Assistance and Execution Agreement provides for, *inter alia*, all the undertakings that the Borrower has made on behalf of the Implementing Agency under this Agreement including, but not limited to, the undertakings set out in Clauses 11 (*Undertakings*) and 12 (*Information Undertakings*);
- (b) provide the Lender with any information in relation to the on-granting which shall be recorded in the accounting books of the Implementing Agency;
- (c) ensure that the Implementing Agency fulfils its obligations under the Assistance and Execution Agreement and uses the on-granted funds exclusively for financing of ADIF's Respective Parts of the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement;
- (d) procure that the Implementing Agency requests the contractors to submit the insurance/s of the assets financed by the Facility against the primary risks that may materialise during the implementation and operation of the Project in the terms requested by the Co-financier.

11.15 Visibility and communications

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Project in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Project is subject to communication and visibility obligations applicable to the level 1.

12. INFORMATION UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 12 (*Information Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

12.1 Financial Information

The Borrower shall supply to the Lender any public information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

12.2 Progress Report

The Borrower shall supply to the Lender:

- (a) Until the Technical Completion Date, the Borrower shall supply to the Lender through the Co-Financier on a half-yearly basis, a technical including environmental and social aspects, follow-up on the Project's indicators in the form set out in the Operational Manual and financial progress report in relation to the implementation of the Project; and
- (b) in accordance with the IBRD Loan Agreement, a general progress report including a follow-up report with respect to the Project' indicators in the form set out in the Operational Manual.

12.3 Co-Financing

The Borrower shall promptly inform the Lender of any total or partial cancellation or any prepayment under the Co-Financing.

12.4 Information and miscellaneous

The Borrower shall supply to the Lender:

- (a) as soon as it is available, and in any event within thirty (30) calendar days after its approval, the copies of its the Borrower's annual budget;
- (b) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);
- (c) promptly upon becoming aware of them, details of any incident or accident directly related to the implementation of the Project which might have a significant impact on one of the Project sites, the working conditions of its employees or Contractors' employees, the nature of such incident or accident, together with details of any action taken or proposed to be taken, as applicable, by the Borrower to remedy it;
- (d) upon the Lender's request, the reports published by the IMF on the implementation of the program entitled "Extended Fund Facility for Argentina" approved by the IMF's executive board on March 25, 2022 and any related information the Lender may reasonably request;
- (e) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of the Project;
- (f) promptly but in any event within ten (10) Business Days after becoming aware of them, details of any notification of default, termination, dispute or material claim made against

it under a Project Document or affecting the Project, together with details of any action taken or proposed to be taken by the Borrower to remedy it;

- (g) during the completion of services (including but not limited to services related to studies and monitoring where the Project involves the provision of such services), the interim and final reception acts drafted by any service provider, and after full completion of such services an overall execution report;
- (h) promptly, notice of any change in the authorised signatories of the Borrower, accompanied by a specimen signature of any new authorised signatory; and
- (i) promptly, any further information regarding its financial condition, assets and operations or any documents or other communications given or received by it under any Project Document that the Lender may reasonably request.

12.5 Information relating to the Implementing Agency

The Borrower shall take all necessary actions during the implementation and operation of the Project to ensure that the Implementing Agency supplies the Lender with:

- (a) as soon as they are approved and published, its annual financial statements or budgetary documents, as well as any details that the Lender may reasonably require in relation to its financial condition;
- (b) upon the Lender's request, the minutes of meetings, resolutions and reports of its corporate bodies together with, as the case may be, its auditors report or any report in relation to the audit of its financial statements.

13. EVENTS OF DEFAULT

13.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 13.1 (*Events of Default*) is an Event of Default.

(a) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under this Agreement in the manner required under this Agreement. However, without prejudice to Clause 4.3 (*Late payment and default interest*), no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within ten (10) Business Days of the due date.

(b) Project Documents

Any Project Document, or any of the rights and obligations set out therein, ceases to be in full force and effect, is subject to a notice of termination or its validity, legality or enforceability is challenged.

No Event of Default will occur pursuant to this paragraph (b) if (i) the challenge or notice of termination is withdrawn within thirty (30) calendar days after the date on which the Lender informed the Borrower of such challenge or notice or the Borrower became aware of such challenge or notice; and (ii), according to the opinion of the Lender, such dispute or request has not had a Material Adverse Effect during such thirty (30) day period.

(c) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any of the terms of the Agreement, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 11 (*Undertakings*) and Clause 12 (*Information Undertakings*).

Save for the undertakings given pursuant to Clause 11.6 (*Environmental and Social Liability*), Clauses 11.12 (*Implementation of the Project*) and 11.13 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*) in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (c) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender' notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph (iv) of Clause 11.13 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*).

(d) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Agreement, including under Clause 10 (*Representations and warranties*), or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Agreement, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(e) Cross Default

- (i) Subject to paragraph (iii), any Performing External Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.
- (ii) A creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Performing External Indebtedness, or has declared the Performing External Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Performing External Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.
- (iii) No Event of Default will occur under this Clause 13.1(e) if the relevant amount of Performing External Indebtedness or the commitment for Performing External Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less than fifty million US Dollars (USD 50,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(f) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Agreement, or any constitutional provision, law, regulation, decree, ordinance or resolution, at any time necessary to enable the Borrower to comply with any of its obligations under this Agreement, shall be revoked, withdrawn or withheld, modified or amended in a manner adverse to the interests of the Lender hereunder.

(g) Moratorium on Performing External Indebtedness

The Borrower declares a moratorium, standstill or similar suspension of payments in respect of a significant portion of its Performing External Indebtedness.

(h) Material adverse change

Any event or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

(i) Withdrawal or suspension of the Project

Any of the following occurs:

- (i) the implementation of the Project is suspended or postponed for a period exceeding twelve (12) months; or
- (ii) the Project has not been completed in full by the Technical Completion Date; or
- (iii) the Borrower withdraws from, or ceases to participate in, the Project.

(j) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under this Agreement or its other material obligations under any Project Documents or required in the ordinary course of the Project is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

(k) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

An attachment or analogous process is levied or enforced upon or issued against any of the assets of the Borrower for an amount that, according to the reasonable opinion of the Lender, has or is reasonably likely to have a Material Adverse Effect, and is not discharged within thirty (30) Business Days as from being levied, enforced upon or issued, as applicable.

(l) Suspension of free convertibility and free transfer

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under this Agreement, or any other facility provided by the Lender to the Borrower is challenged.

(m) Repudiation

The Borrower rescinds or purports to rescind or repudiates or purports to repudiate this Agreement or takes any measure or action before any court or authority or evidences an intention to rescind, or repudiate or challenge the validity or enforceability of this Agreement.

(n) Inability or failure to pay debts

The Borrower admit in writing its inability, or fail generally, to pay its debts as they become due.

- (o) Challenges, denials, or moratorium

Any of the following occurs:

- (i) the validity or enforceability of this Agreement shall be challenged or contested by the Borrower in such a way so as to render any provision of this Agreement invalid or unenforceable or to purport or delay the performance or observance by the Borrower of any of its obligations under this Agreement, or this Agreement shall for any reason cease to be in full force and effect; or
- (ii) any relevant national Authority shall, by moratorium laws or otherwise, cancel, suspend or defer the obligation of the Borrower to pay any principal, interest or any amount payable by the Borrower hereunder when the same become due and payable hereunder, and such cancellation, suspension or deferral shall continue for thirty (30) or more consecutive days.

13.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default (whether it is voluntary or involuntary, or results from operation of law or otherwise), the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

- (a) cancel the Available Credit; and/or
- (b) declare that all (or part, in which case any principal not so declared to be due and payable may thereafter be declared to be due and payable) of the Facility, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under this Agreement, are immediately due and payable, without presentment, demand, protest or notice of any kind, all of which are hereby expressly waived by the Borrower.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 13.1 (*Events of Default*), the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdowns under the Facility; and/or (ii) suspend the finalisation of any agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by the Co-Financier under the agreement between the Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the Facility.

13.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 12.4 (*Information*), the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

14. **ADMINISTRATION OF THE FACILITY**

14.1 Payments

All payments received by the Lender under this Agreement shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under this Agreement in the following order:

- 1) Taxes and indemnities;

- 2) incidental costs and expenses;
- 3) fees;
- 4) late payment and default interest;
- 5) accrued interest;
- 6) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Facility or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

14.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower now or hereafter existing under this Agreement or any instrument to which the Borrower is a party held by such Lender, irrespective of whether or not such Lender shall have made any demand under this Agreement and although such obligations may be unmatured. If the obligations are in different currencies, the Lender may, at the sole cost of the Borrower, convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Agreement shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

The rights of the Lender under this Clause 14.2 are in addition to other rights and remedies (including other rights of set-off) which the Lender may have under applicable law, contract or otherwise.

14.3 Business Days

If a payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

During any extension of the Payment Date for a principal or unpaid amount under this Agreement, interest shall be payable on that amount during the extension period at the rate applicable on the original Payment Date.

14.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under this Agreement is Euros, except as provided in Clause 14.6 b (*Place of payment*) in connection with the Drawdowns to be made to the Borrower.

14.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under this Agreement will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

14.6 Place of payment

- (a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Facility will be paid to the AFD Project Account or, as applicable, the bank account specifically

designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

- (b) The Borrower may request that the funds are transferred in: (i) Euros to a bank account denominated in Euros; or (ii) the currency of legal tender in the jurisdiction of the Borrower, in the equivalent amount of the Drawdown at a market exchange rate on the day of the Drawdown and to a bank account denominated in that currency provided such currency is convertible and transferable; or (iii) any other convertible and transferable currency, in an equivalent amount of the Drawdown on the day of the Drawdown and to a bank account denominated in such currency.
- (c) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040242 79

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4024 279

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

- (d) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:
- Principal: name, address, bank account number
 - Principal's bank: name and address
 - Reference: name of the Borrower, name of the Project, reference number of the Agreement
- (e) Applicable exchange rates will be the exchange rates obtained by the Lender through a Reference Financial Institution on the date of the Drawdown.
- (f) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 14.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

14.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

- (a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Facility as the Lender may deem necessary in the circumstances;
- (b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and
- (c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*).

15. MISCELLANEOUS

15.1 Language

The language of this Agreement is English. If this Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, this Agreement shall be in English or Spanish.

The Lender may request that a notice or document provided under, or in connection with, this Agreement which is not in English is accompanied by an English translation certified by a duly registered translator, in which case, the English translation shall prevail and be conclusive unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

15.2 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with this Agreement, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under this Agreement will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

15.3 Partial invalidity

If, at any time, a term of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality or enforceability of the remaining provisions of this Agreement will in any way be affected or impaired.

15.4 No Waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of the Lender of any right under the Agreement shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of the Lender under this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

15.5 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any other bank or financial institution of international recognized standing and reputation and may enter into any sub-participation agreement relating thereto. Notwithstanding the foregoing, the Lender shall be able to assign any of its rights or obligations under this Agreement to any third party in case an Event of Default has occurred and is outstanding.

15.6 Legal effect

The Schedules annexed hereto, the Applicable Procurement Guidelines, the Visibility and Communication Guide and the recitals hereof form part of this Agreement and have the same legal effect.

15.7 Entire agreement

As of the Signing Date, this Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with this Agreement.

15.8 Amendments

No amendment may be made to this Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties.

15.9 Confidentiality and disclosure of information

- (a) The Borrower shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the Lender except to any person to whom the Borrower has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling.
- (b) Notwithstanding any existing confidentiality agreement, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Project to: (i) its auditors, experts, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Agreement; (iii) the Co-Financier; and (iv) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Agreement.
- (c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender to communicate and to disclose on the Lender's Website information relating to the Project and its financing as listed in Schedule 8 (*Information that and the Lender is authorized expressly to disclose on the Lender's Website (in particular on its open data platform)*).

15.10 Limitation

The statute of limitations of any claims under this Agreement shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under this Agreement.

15.11 Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French Code civil shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French Code civil.

15.12 Free transfer of funds

This is an international loan transaction in which the specification of Euro and payment in Paris is of the essence, and the obligations of the Borrower under this Agreement to make payment to the Lender in Euro shall not be discharged or satisfied by any tender or recovery pursuant to any judgment expressed in or converted into any other currency or in another place except to the extent that such tender or recovery results in the effective receipt by the Lender in Paris of the full amount of Euro payable to the Lender under this Agreement.

The Borrower hereby expressly, irrevocably and unconditionally accepts that the risks of buying and transferring Euro to make payments hereunder, as well as its incidental fluctuation, both at the domestic or international markets, shall be at its own expense. Accordingly, any such events shall under no circumstances prevent the Borrower from complying with any and all obligations undertaken hereunder. Accordingly, any circumstances affecting the availability of Euro, price fluctuation or impossibility to access any foreign exchange market, shall not be considered as an extraordinary or unforeseeable event, pursuant to or in accordance with any applicable laws. The Borrower hereby expressly, irrevocably and unconditionally waives its rights to invoke the theory of unforeseeable events (*teoría de la imprevisión*), the theory of equitable sacrifice (*principio del esfuerzo compartido*) and/or any other similar legal theory or defense and/or any other exchange regulation applicable to the circumstances set forth in this Clause or any other rule established in the future that the Borrower may invoke to refrain from complying in full with any and all obligations hereunder in a timely manner.

The Borrower, to the fullest extent permitted by applicable law, duly waives the provisions of Article 765 of the Argentine Civil and Commercial Code, law No. 26,994 and its rights to invoke any exception or defense under Argentine law, as such laws are not applicable to this Agreement.

15.13 Indemnification by the Borrower

The Borrower agrees to indemnify the Lender and its affiliates and the respective directors, officers, employees, agents and advisors of the Lender and its affiliates (each such person being called an “**Indemnitee**”) against, and shall hold each Indemnitee harmless from, any and all losses, claims, damages, liabilities and related reasonable and documented out-of-pocket expenses, including the reasonable and documented fees, charges and disbursements of any counsel for any Indemnitee, incurred by or asserted against any Indemnitee arising out of, in connection with, or as a result of (i) the execution or delivery of this Agreement or any agreement or instrument contemplated hereby or thereby, the performance by the Parties hereto and thereto of their respective obligations hereunder or the consummation of the Facility or any other transactions contemplated hereby or thereby, (ii) the Facility and the use of the proceeds therefrom or (iii) any actual or prospective claim, litigation, investigation or proceeding relating to any of the foregoing, whether based on contract, tort or any other theory and regardless of whether any Indemnitee is a party thereto; provided, however, that such indemnity shall not, as to any Indemnitee, be available to the extent that such losses, claims, damages, liabilities or related expenses have resulted solely from the gross negligence or wilful misconduct of such Indemnitee.

16. NOTICES

16.1 In writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with this Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

REPUBLIC OF ARGENTINA

Address: Hipólito Yrigoyen 250, Piso 10 Of. 1011

Telephone: +54 11 4349 6202

Attention: Undersecretary of International Financial Relations for Development

CC: National Direction of Projects with External Bilateral Financing

For the Lender:

AFD - ARGENTINA OFFICE

Address: Carlos Pellegrini 1141, piso 11

Telephone: +54 11 7090 2000

Attention: AFD Director

With a copy to:

AFD - PARIS HEAD OFFICE

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Director of Latin America Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

16.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with this Agreement will only be effective:

- (a) if by letter sent through the post office, when delivered to the correct address,

and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 16.1 (*In writing and addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

16.3 Electronic communications

- (a) Any communication made by one person to another under or in connection with this Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:

- (i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;
- (ii) notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and
- (iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.

- (b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

17. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE

17.1 Governing Law

This Agreement is governed by French law.

17.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration under the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce (the “**ICC Arbitration Rules**”), by three (3) arbitrators to be appointed in accordance with such Rules, with the exception of emergency proceedings which shall be settled by arbitration by a single arbitrator to be appointed in accordance with such Arbitration Rules. The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

The Parties waive their right to any recourse or appeal of the award except for the recourse of annulment and the request for correction of the award as set forth under section 36 of the ICC Arbitration Rules.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if this Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of this Agreement. The Parties’ contractual obligations under this Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing this Agreement, the Borrower shall not claim and irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or execution (except with respect to the Immune Assets) on which it could otherwise rely.

17.3 Service of process

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably chooses its registered office as at the date of this Agreement at the address set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process, and the Lender chooses the address “AFD - PARIS HEAD OFFICE” set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process.

18. DURATION

This Agreement comes into force on the Signing Date and remains in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

Notwithstanding the above, the obligations under Clauses 12.4(g) (*Information and miscellaneous*) and 15.9 (*Confidentiality and disclosure of information*) shall survive and remain in full force and effect for a period of five years after the last Payment Date; the provisions of Clause (*Environmental and Social Complaints Mechanism*) shall continue to have effect whilst any grievance lodged under the Environmental and Social Complaints Mechanism is still being processed or monitored.

Executed in two (2) originals, in *[Place]*, on *[Date]*.

BORROWER

REPUBLIC OF ARGENTINA

Represented by:

Name: [●]

Capacity: Minister of Economy

LENDER

AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

Represented by:

Name: [●]

Capacity: [●]

Co-signatory, His Excellency [●]

SCHEDULE 1A - DEFINITIONS

Acceptable Bank	means any bank acceptable to the Lender which has a lending office in Argentina and is thereby able to open in the name of the Borrower a bank account in Argentina.
Account Bank	has the meaning given to it in Clause 3.4.2(a) (<i>Opening of the Project Accounts</i>).
Act of Corruption	<p>means any of the following:</p> <p>(a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or</p> <p>(b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.</p>
ADIF's Respective Parts of the Project	means the Part 1 of the Project, and partially, Parts 2.1, 2.2., 2.3. and 2.4 of the Project, as described under Schedule 2 (<i>Project Description</i>) and Schedule 3 (<i>Financing Plan</i>).
Advance(s)	has the meaning given to it in Clause 3.4 (<i>Payment mechanics</i>)
AFD Project Account	has the meaning given to it in Clause 3.4.2(a) (<i>Opening of the Project Accounts</i>).
Agreement	means this credit facility agreement, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.
Anti-Competitive Practices	<p>means:</p> <p>(a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to:</p> <p>(i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any</p>

	<p>production, markets, investment or technical progress; or</p> <p>(iv) share out markets or sources of supply;</p> <p>(b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or</p> <p>(c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.</p>
Applicable Procurement Guidelines	means those procurement policies, guidelines and procedures referred to in the IBRD Loan Agreement.
Assistance and Execution Agreement	means the agreement to be entered between the Borrower, through MTR and the Implementing Agency (<i>Convenio de Asistencia y Ejecución</i>) with the aim of setting the terms for the implementation of the Project, as referred in the IBRD Loan Agreement.
Authorisation(s)	means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.
Authority(ies)	means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or state or any governmental, administrative, tax or judicial entity.
Availability Period	means the period from and including the Signing Date up to the Deadline for Drawdown.
Available Credit	<p>means, at any given time, the maximum principal amount specified in Clause 2.1 (<i>Facility</i>) less:</p> <p>(i) the aggregate amount of any Drawdowns drawn by the Borrower;</p> <p>(ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and</p> <p>(iii) any portion of the Facility which has been cancelled pursuant to Clauses 8.3 (<i>Cancellation by the Borrower</i>) and/or 8.4 (<i>Cancellation by the Lender</i>).</p>
Business Day	means a day (other than Saturday or Sunday) on which banks are open for the entire day for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be done on such day.

Certified	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
Co-Financier	means the International Bank for Reconstruction and Development or IBRD.
Co-Financing	means jointly this Facility and the loan provided by the Co-Financier with a maximum amount of six hundred million dollars (USD 600,000,000) to finance the Project and, separately, any of such co-financing.
Co-Financing Agreement	means the agreement signed between the Lender and the Co-Financier setting forth the modalities on which the Project will be co-financed, substantially in the form of the Annex A of the Framework Agreement executed between the Lender and the Co-Financier on June 2018.
Contractor(s)	means third party contractor(s) in charge of implementing all or part of the Project pursuant to the Project Documents.
Covenant of Integrity	means the statement, to be signed by each of the Contractors, as provided in Schedule 6 (<i>AFD's Covenant of Integrity</i>), and the content of which can be updated from time to time by the Lender.
Deadline for Drawdown	means 31 October 2027, date after which no further Drawdown may occur.
Deadline for Use of Funds	means the date of expiration of a six (6) month period starting on the payment date of the last Advance.
Disbursement and Financial Information Letter or DFIL	means the disbursement and financial information letter to be issued by the Co-Financier to the Borrower (after prior consultation with the Lender) providing instructions with respect to the Drawdowns under the Facility and to the disbursements under the IBRD Loan Agreement, in accordance with the Co-Financing Agreement, as such DFIL may be amended from time to time.
Disbursement Notice	means the notice sent by the Co-Financier to the Lender advising the Lender to make available to the Borrower the requested Drawdown, in accordance with the Co-Financing Agreement.
Drawdown	means a drawdown of all or part of the Facility made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 3 (<i>Drawdown of Funds</i>) or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time including any Advance.

Drawdown Date	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
Drawdown Period	means the period starting on the first Drawdown Date up to and including the first of the following dates: (i) the date on which the Available Credit is equal to zero; or (ii) the Deadline for Drawdown.
Drawdown Request	means a request substantially in the form set out in Schedule 5A (<i>FORM OF DRAWDOWN REQUEST</i>).
Eligible Expense(s)	means the expense(s) relating to the Project as set out in Schedule 3 (<i>Financing Plan</i>) and having been considered eligible by the Lender according to the Operational Manual.
Embargo	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
ESCP	means the environmental and social commitment plan referred to in the IBRD Loan Agreement, setting out the Borrower and Implementing Agency commitment to avoid, mitigate or compensate negative consequences of the Project, on human and natural environment and any planned monitoring, as well as the formal steps required in order to carry out such actions.
Environmental and Social Complaints Mechanism	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints Mechanism, which is available on the Website, as amended from time to time.
EURIBOR	means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the Interest Period of the relevant Drawdown, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor thereto at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.
Euro(s) or EUR	means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
Event of Default	means any event or circumstance set out in Clause 13.1 (<i>Events of Default</i>).

Facility	means the credit facility made available by the Lender to the Borrower in accordance with this Agreement up to the maximum principal amount set out in Clause 2.1 (<i>Facility</i>).
FCBS	means the Ferrocarril Belgrano Sur.
Final Audit Report	has the meaning given to it in Clause 3.4.2(e) (<i>Justification for Use of Advances</i>)
Financial Sanctions List	<p>means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France.</p> <p>For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses:</p> <p>For the list maintained by the United Nations, the European Union and France, the following website may be consulted: https://gels-avocats.dgtresor.gouv.fr/List</p>
Financing Documents	means this Agreement, the Schedules thereto and the Project Documents.
Financing Plan	means the financing plan of the Project set out in Schedule 3 (<i>Financing Plan</i>).
Fixed Reference Rate	means [<i>insérer pourcentage en lettres</i>] ([●]%) per annum. [<i>Note to the Borrower: to be further completed</i>]
Fraud	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
Fraud against the Financial Interests of the European Community	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted.
Grace Period	means the period from the Signing Date up to and including the date falling sixty (60) months after such date, during which no principal repayment under the Facility is due and payable.
IBRD	means International Bank for Reconstruction and Development.

IBRD Loan Agreement	means the agreement and all the related financing documentation to be entered into between the Co-Financier and the Borrower providing the terms and conditions under which the facility to be granted by the Co-Financier to co-finance the Project will be made available to the Borrower.
Illicit Origin	<p>means funds obtained through:</p> <p>(a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under “<i>Designated categories of offences</i>” (http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommendations_GAFL.pdf);</p> <p>(b) any Act of Corruption; or</p> <p>(c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.</p>
ILO	has the meaning given to it in Clause 11.6.1 (<i>Environmental and Social Responsibility</i>).
Immune Assets	<p>means any of the following assets:</p> <p>(i) any assets, reserves and accounts of the Central Bank;</p> <p>(ii) any property in the public domain located in the territory of Argentina, including property that falls within the purview of Sections 234 and 235 of the Civil and Commercial Code of Argentina;</p> <p>(iii) any property located in or outside the territory of Argentina that provides an essential public service;</p> <p>(iv) any property (whether in the form of cash, bank deposits, securities, third party obligations or any other methods of payment) of the Argentina, its governmental agencies and other governmental entities relating to the performance of the budget, within the purview of Sections 165 through 170 of Law No. 11,672, Ley Complementaria Permanente de Presupuesto (t.o. 2014);</p> <p>(v) any property entitled to the privileges and immunities of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 1963, including but not limited to property, premises and bank accounts by the missions of Argentina;</p> <p>(vi) any property used by a diplomatic, governmental or consular mission of Argentina;</p> <p>(vii) taxes, duties, levies, assessments, royalties or any other governmental charges imposed by Argentina including the right of Argentina to collect any such charges;</p>

	<p>(viii) any property of a military character or under the control of a military authority or defense agency of Argentina;</p> <p>(ix) property forming part of the cultural heritage of Argentina; or</p> <p>(x) property entitled to immunity under any applicable law of sovereign immunity laws.</p>
Implementing Agency	means <i>Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado or ADIFSE</i> in charge of implementing activities under Component 1 of the Project as defined in Schedule 2 (Project Description) on behalf of the Borrower and duly appointed for such purpose.
Implementing Agency Project Account	has the meaning given to it in Clause 3.4.2(a)(ii) (<i>Opening of the Implementing Agency Project Account</i>).
Index Rate	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index.
Index Rate at Signing	means the Index Rate observed on [●] is [● <i>insérer pourcentage en lettres</i>] ([● <i>insérer pourcentage en chiffres</i>] %) per annum. [<i>Note to the Borrower: to be further completed</i>]
Interest Period(s)	means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). For each Drawdown under the Facility, the first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive).
Interest Rate	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 4.1 (<i>Interest Rate</i>).
Margin	means one point twelve per cent (1.12%) per annum.
Market Disruption Event	<p>means the occurrence of any of the following events:</p> <p>(i) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor thereto, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period; or</p> <p>(ii) before close of business of the relevant interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant</p>

	interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.
Material Adverse Effect	<p>means a material and adverse effect on:</p> <p>(a) the Project, insofar as it would jeopardize the implementation and operation of the Project in accordance with this Agreement and the Project Documents;</p> <p>(b) the assets, condition (financial or otherwise) of the Borrower or any of its ability to perform its obligations under the Financing Documents, including but not limited to the enactment of any currency, exchange or other law that has the effect of materially prohibiting, restricting or delaying any payment that the Borrower is required to make pursuant to the terms of this Agreement and the Project Documents;</p> <p>(c) the political situation of the country of the Borrower, as a result of an act of war or hostilities, invasion, armed conflict or act of foreign enemy, revolution, insurrection or insurgency thereof occurs in or involving such country;</p> <p>(d) The availability to the Borrower in any material respect of Euro in the foreign exchange market located in Argentina in accordance with normal commercial practice existing as at the date of this Agreement or the ability of the Borrower to transfer Euro from Argentina to other countries (including, without limitation, by way of any delays, increased costs or discriminatory rates of exchange);</p> <p>(d) the validity or enforceability of this Agreement or any Project Document; or</p> <p>(e) any right or remedy of the Lender under this Agreement.</p>
MTR	means the Ministry of Transportation (<i>Ministerio de Transporte de la Nación</i>)
Operational Manual	has the meaning given to it in the IBRD Loan Agreement.
Outstanding Principal	means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due in respect of such Drawdown, corresponding to the amount of the Drawdown paid by the Lender to the Borrower less the aggregate of instalments of principal repaid by the Borrower to the Lender in respect of such Drawdown.
Payment Dates	means [●] and [●] of each year. [<i>Note to the Borrower: we propose as Payment Dates 30th April and 31th October</i>]
Payment Systems Disruption Event	<p>means either or both of:</p> <p>(a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in</p>

	<p>connection with the Facility (or otherwise in order for the transactions contemplated by this Agreement to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or</p> <p>(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party:</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) from performing its payment obligations under this Agreement; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of this Agreement,</p> <p>and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party.</p>
<p>Performing External Indebtedness</p>	<p>means (i) any External Indebtedness issued in connection with the 2005 Debt Restructuring and the 2010 Debt Restructuring and (ii) any other External Indebtedness issued or incurred after June 2, 2005.</p> <p>For purposes of this definition:</p> <p>a) “External Indebtedness” means obligations for borrowed money on a short, medium or long-term basis or evidenced by securities, debentures, notes, loans, credit facilities or other similar instruments payable by their terms, or which at the option of the holder thereof may be payable, in a currency other than the lawful currency of Argentina, including without limitation, the Borrower’s Public External Indebtedness, provided that: (i) no Domestic Foreign Currency Indebtedness, and (ii) no other indebtedness governed by the laws of the Republic of Argentina and originally settled in Argentina, shall constitute External Indebtedness.</p> <p>b) Public External Indebtedness means any External Indebtedness of, or guaranteed by, Argentina which (i) is publicly offered or privately placed in securities markets, (ii) is in the form of, or represented by, bonds, notes or other securities or any guarantees thereof and (iii) is, or was intended at the time of issue to be, quoted, listed or traded on any stock exchange, automated trading system or over-the-counter securities market (including but not limited to securities eligible for sale pursuant to Rule 144A under the Securities Act of 1933, as amended, or any successor law or regulation of similar effect).</p> <p>d) “Domestic Foreign Currency Indebtedness” means:</p> <p>(i) the following indebtedness to the extent not redenominated into Pesos pursuant to Argentine law and thereby converted into domestic indebtedness, in each case as amended from time to time:</p> <p style="padding-left: 40px;">(a) <i>Bonos del Tesoro</i> issued under Decree No. 1527/91 and Decree No. 1730/91,</p>

	<p>(b) <i>Bonos de Consolidación</i> issued under Law No. 23,982 and Decree No. 2140/91,</p> <p>(c) <i>Bonos de Consolidación de Deudas Previsionales</i> issued under Law No. 23,982 and Decree No. 2140/91,</p> <p>(d) <i>Bonos de la Tesorería a 10 Años de Plazo</i> issued under Decree No. 211/92 and Decree No. 526/92,</p> <p>(e) <i>Bonos de la Tesorería a 5 Años de Plazo</i> issued under Decree No. 211/92 and Decree No. 526/92,</p> <p>(f) <i>Ferrobonos</i> issued under Decree No. 52/92 and Decree No. 526/92,</p> <p>(g) <i>Bonos de Consolidación de Regalías Hidrocarburíferas a 16 Años de Plazo</i> issued under Decree No. 2284/92 and Decree No. 54/93,</p> <p>(h) <i>Letras de Tesorería en Dólares Estadounidenses</i> issued under the Republic's annual budget laws, including those Letras de Tesorería issued under Law No. 24,156 and Decree No. 340/96,</p> <p>(i) <i>Bonos de Consolidación</i> issued under Law No. 24,411 and Decree No. 726/97,</p> <p>(j) <i>Bonos Externos de la República Argentina</i> issued under Law No. 19,686 enacted on June 15, 1972,</p> <p>(k) <i>Bonos del Tesoro a Mediano Plazo en Dólares Estadounidenses</i> issued under Law No. 24,156 and Decree No. 340/96,</p> <p>(l) <i>Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses</i> issued under Decree No. 905/2002, Decree No. 1836/2002 and Decree No. 739/2003,</p> <p>(m) <i>Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses</i> issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 240/2005 and 85/2005,</p> <p>(n) <i>Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses</i> issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 88/2006 and 18/2006,</p> <p>(o) <i>Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses</i> issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 230/2006 and 64/2006,</p> <p>(p) <i>Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses</i> issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 100/2007 and 24/2007,</p> <p>(q) <i>Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses</i> issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 424/2011 and 132/2011; and</p> <p>(r) any other indebtedness issued by Argentina on or prior to April 22, 2016 governed by the laws of the Republic of Argentina;</p> <p>(ii) any indebtedness issued by Argentina on or prior to April 22, 2016 in exchange, or as replacement, for the indebtedness referred to in (i) above, in each case as amended from time to time; and</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	(iii) any other indebtedness of Argentina having the same terms and conditions as any of the indebtedness referred to in (i) and (ii) above in all respects except for issue date, issue price and the first interest payment thereon.
Pesos	means the lawful currency of Argentina.
Pesos Project Account	has the meaning given to it in Clause 3.4.2(a) (<i>Opening of the Project Account</i>)
Prepayment Compensatory Indemnity	means the indemnity calculated by applying the following percentage to the amount of the Facility which is repaid in advance: <ul style="list-style-type: none"> - if the repayment occurs prior to the fifth anniversary (exclusive) of the Signing Date: two point five per cent (2.5%); - if the repayment occurs between the fifth anniversary (inclusive) and the tenth anniversary (exclusive) of the Signing Date: two per cent (2%); - if the repayment occurs after the tenth anniversary (inclusive): one per cent (1%).
Project	means the Project as described in Schedule 2 (<i>PROJECT DESCRIPTION</i>).
Project Accounts	means jointly the AFD Project Account, the Pesos Project Account and the Implementing Agency Project Account.
Project Authorisations	means the Authorisations necessary in order for (i) the Borrower to implement the Project and execute all Project Documents to which it is a party, and to exercise its rights and perform its obligations under the Project Documents to which it is a party; and (ii) the Project Documents to which the Borrower is a party, to be admissible as evidence before courts in the jurisdiction of the Borrower or before a competent arbitral tribunal.
Project Documents	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the Project, including without limitation: <ul style="list-style-type: none"> • the Operational Manual (including all its appendixes); • the Assistance and Execution Agreement; • The Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) and the Environmental and Social Management Plan (ESMP).
Public Official	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the

	Borrower's jurisdiction of incorporation, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
Rate Conversion	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Facility into a fixed rate pursuant to Clause 4.1 (<i>Interest Rate</i>).
Rate Conversion Request	means a request substantially in the form attached as Schedule 5C (<i>FORM OF RATE CONVERSION REQUEST</i>).
Rate Setting Date	<p>means:</p> <p>I - in relation to any Interest Period for which an Interest Rate is to be determined:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, provided that the Drawdown Request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday; (ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, if the Drawdown Request was not received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday specified in paragraph (a) above: <p>II - in the case of a Rate Conversion:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, provided such date is at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday. (ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, if such date is not at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday..
Reference Financial Institution	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.
Schedule(s)	means any schedule or schedules to this Agreement.
Signing Date	means the date of execution of this Agreement by all the Parties.

SOFSE	means <i>Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado</i> .
TARGET Day	means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros.
Tax(es)	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).
Technical Completion Date	means the date for the technical completion of the Project which is expected to be April 30 th , 2028.
US dollars or USD	means the lawful currency of the United States of America.
Visibility and Communication Guide	means all contractual provisions binding on the Borrower relating to the communication and visibility contained in the document entitled “Visibility guide for projects supported by AFD - Level 1” or “Communication guide for projects supported by AFD - Level 2” as applicable for this Project, a copy of which has been given to the Borrower before the Signing.
Website	means the website of AFD (http://www.afd.fr/) or any other such replacement website.
Withholding Tax	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with this Agreement.
Withdrawal Application	has the meaning given to it under the IBRD Loan Agreement.

SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION

- (a) “**assets**” includes present and future properties, revenues and rights of every description;
- (b) any reference to the “**Borrower**”, a “**Party**” or a “**Lender**” includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;
- (c) any reference to a Financing Document or other document is a reference to this Agreement or to such other document as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Financing Documents;
- (d) a “**guarantee**” includes any *cautionnement, aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;
- (e) “**indebtedness**” means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;
- (f) a “**person**” includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);
- (g) a “**regulation**” includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on this Agreement [*OR* any of the Financing Documents] or on the rights and obligations of a Party;
- (h) a provision of law is a reference to that provision as amended;
- (i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;
- (j) The Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of this Agreement;
- (k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to this Agreement or in any notice given in connection with this Agreement have the same meaning in that document or notice as in this Agreement;
- (l) an Event of Default is “continuing” if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto;
- (m) a reference to a Clause or Schedule shall be a reference to a Clause or Schedule of this Agreement; and
- (n) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION

The Belgrano Sur Passenger Railway Line Modernization Project The objectives of the Project are to sustainably improve the living environment, the conditions of access to jobs, services and amenities and the economic efficiency of the South-West of the metropolitan area of Buenos Aires' boroughs by establishing a safe, efficient and affordable public transport system, comfortable and well connected to the city centre and other modes of public transport.

A. PROJECT DESCRIPTION

Part 1: Railway works.

Modernization of the Belgrano Sur Line in the two branches including, *inter alia*:

1.1. Track and infrastructure renovation, signaling and telecommunications

- (a) Full renovation of tracks between González Catán and Tapiales stations, track renovation between Tapiales and Sáenz stations, renovation of at-grade crossings, and rail yard track construction and renovation on the Belgrano Sur line.
- (b) Structural and hydrological verification and upgrade of railway bridges on the Belgrano Sur Line, and renovation of the drainage system up to climate resilient standards.
- (c) Installation of a new signaling and telecommunication system between González Catán and Sáenz stations.

1.2. Grade separation of railway crossings

Below grade separation of railway level crossings between the Sáenz and Tapiales stations.

1.3. Civil works, upgrade of stations and surroundings, construction of railway workshops and operational buildings

- (a) Upgrade of stations and station surroundings when needed including disability- inclusive and gender-sensitive accessibility and conforming to climate resilience and roadsafety standards.
- (b) Construction of pedestrian overpasses.
- (c) Railway fencing for pedestrian safety and track demarcation and protection.
- (d) Construction of railway workshops for the maintenance of trains and construction of operational buildings.

1.4. Electrification of the Belgrano Sur Line

Installation of electrical traction and distribution systems, including: (a) a main transformer substation at Tapiales; (b) autotransformer stations; (c) autotransformer sectioning stations; (d) power centers at all passenger stations; and (e) laying catenary over the Belgrano Sur Line, and the installation of the necessary accessories.

1.5. Supervision of railway works

Procurement of the technical, environmental, and social supervision activities related to the civil works under Part 1 of the Project.

Part 2: Institutional strengthening and Project management.

2.1. Railway planning and investment preparation

Improvement of railway planning capacities within MTR and ADIF through, *inter alia*:

- (a) Carrying out of technical studies, including *inter alia*: (i) project preparation studies, including studies for a future railway link connecting the south, east, and west areas of AMBA; (ii) a study on Transit Oriented Development (TOD) for the Belgrano Sur Line corridor; (iii) a study to inform efforts toward improving the financial sustainability of the railway system; and (iv) a study to inform bus service rationalization in the area of influence of the Belgrano Sur line.
- (b) Development and implementation of a new household mobility survey, construction of a new Origin and Destination (OD) matrix and updating of the transport demand model for AMBA.
- (c) Support to the operationalization and institutional strengthening of the AMT.
- (d) Development of guidance documents for the evaluation of transport projects.
- (e) Provision of training to MTR and ADIF staff on the use of technical software for transport modeling and statistical analysis; and acquisition of computer equipment, software, furniture, bibliographic material.

2.2. Climate change resilience and technological innovation

- (a) Carrying out of studies on, *inter alia*, climate adaptive infrastructure related to railway assets, including technological innovations for the development of new railway materials and support for sustainable local materials production.
- (b) Provision of Training, acquisition, and development of new methodologies and software related to the analysis and development of innovative railway operating.

2.3. Gender perspective and universal access strengthening

- (a) Carrying out of studies to assess, *inter alia*: (i) the impact of existing sexual harassment prevention and response protocols, aiming to strengthen the response to cases of sexual harassment against women; (ii) the expected impact of the Project on women's mobility; (iii) the labor gap in railway works,
- (b) Support collaborations between universities and other professional platforms and ADIF or SOFSE, introducing a training plan and an internship program for women engineers and related professions aiming to attract female talent to the transport sector and create conditions to increase women's participation in technical and decision-making positions.
- (c) Update of harassment and prevention protocols in railway works and for railway operations.
- (d) Carrying out campaigns to raise awareness about safe spaces protocols and reporting mechanisms, and the differentiated mobility needs of women.
- (e) Carrying out of studies on how to ensure universal access for people with disabilities in the entire AMBA transport network, and to promote employment opportunities for people with disabilities in the railways sector.

2.4. Project management

Support for planning, management and monitoring activities, including, *inter alia*: (a) financing MDT and ADIF individual consultancies to support Project implementation; (b) financing of Operational Costs; (c) provisions of computer equipment, technological equipment and software, supplies and office expenses; (d) provisions of Training, if required; (e) if necessary, contracting of an independent entity to carry out the Project external audits.

2.5. Strategic evaluation

Carrying out of Project strategic evaluation activities in coordination with the Secretariat of Strategic Affairs (SAE) of the Presidency of the Nation, as responsible for technical-methodological advice.

Part III: Contingent Emergency Response (CERC)

Provision of immediate response to an Eligible Crisis or Emergency, as needed.

B. PROJECT EXECUTION

The Borrower is the Republic of Argentina, through the *Ministerio de Transporte de la Nación* (MTR), acting through:

- a. the *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE)*, within the *Ministerio de Transporte de la Nación* (MTR), for the general coordination of all activities associated with Project execution, including the procurement, administrative and financial coordination; and
- b. the *Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF)*, within the MTR, (the “Implementing Agency”), for the execution of ADIF’s Respective Parts of the Project.

To facilitate the carrying out of the ADIF’s Respective Parts of the Project, the Borrower, through the MTR, shall make part of the proceeds of the Loan available to ADIF on an on-granting and non-reimbursable basis, under the Assistance and Execution Agreement between the Borrower, through the MTR and ADIF, as referred in the IBRD Loan Agreement.

The Borrower shall and shall procure the Implementing Agency to carry out the Project in accordance with the provisions of the Operational Manual, as referred to under the IBRD Loan Agreement.

SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN

PART I - FINANCING PLAN

The chart below presents the estimated project component and costs of the Project (US dollars). The allocation of the amounts of the Components financed by the Lender may be modified subject to the Lender prior's approval.

Components and subcomponents	AFD financing	IBRD financing	Total financing
Component 1: Railway works	75,000,000	580,000,000	655,000,000
1.1. Track and infrastructure renovation, signaling and telecommunications 1.2. Grade separation of railway crossings 1.3. Civil works, upgrade of stations and surroundings, construction of workshops and operating buildings 1.4. Electrification of the Belgrano Sur Line 1.5. Supervision of railway works			
Component 2: Institutional strengthening and project management	0	18,500,000	18,500,000
2.1. Railway planning and investment preparation 2.2. Climate change resilience and technological innovation 2.3. Gender perspective and universal access strengthening 2.4. Project management 2.5. Strategic evaluation			
Component 3 : Front-end fee	0	1,500,000	1,500,000
TOTAL	75,000,000	600,000,000	675,000,000

The total cost of the Project is US\$ 675 million. 89% of this amount (US\$ 600 Million) shall be financed by IBRD, 11% by AFD (US\$ 75 Million).

PART II - ELIGIBLE EXPENSES

Category	Amount of the Facility Allocated (expressed in USD)	Percentage of Expenditures to be financed
(1) Works, goods, consulting services and non- consulting services under Part 1 of the Project	75,000,000	11.45%
(2) Goods, consulting services, non-consulting services, Operating Costs and Training under Part 2 of the Project	0	0%
(3) Emergency Expenditures under Part 3 of the Project.	0	0%
TOTAL AMOUNT	75,000,000	

Eligible Expenses correspond to the components described under Schedule 2 (*Project Description*) and this Schedule 3. This Facility may be used to cover the taxes ancillary to Eligible Expenses.

PART III - NON-ELIGIBLE EXPENSES

The fees due under this Agreement, in particular the fees referred to under Clause 6 (*Fees*), are non-eligible expenses under this Facility.

Expenses related to the Component 3 set out in Part I of this Schedule are non-eligible expenses.

SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified photocopy shall be delivered to the Lender;
- the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft; and
- documents not previously sent and agreed upon, shall be satisfactory to the Lender.

PART I - CONDITIONS PRECEDENT TO BE SATISFIED ON THE SIGNING DATE

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
- (i) a Certified copy of the relevant decision(s) in compliance with the legislation of the jurisdiction of the Borrower;
 - authorising the Borrower to enter into this Agreement;
 - approving the agreed version of this Agreement;
 - approving the execution of this Agreement; and
 - authorising a specified person or persons to execute the Agreement on its behalf.

These decisions and/or Authorizations include, but are not limited, to:

- The budgetary approval of the Borrower's obligations under the Agreement, which shall be evidenced by delivery of a written confirmation signed by an authorized signatory of the Borrower that the respective obligations have been included in, or are covered by, the Borrower's annual fiscal budget, as the case may be, together with a copy of the corresponding law or equivalent norm.
 - Decree of the Borrower's Executive Branch approving the draft Agreement, including the choice of forum, and authorizing signatories for the Agreement.
 - Opinion of the Argentine Central Bank on the impact of the transaction on the balance of payments pursuant to Article 61 of Argentine law No. 24,156.
- (ii) a specimen of the signature of each person listed in the fourth bullet point of paragraph (i);
- (iii) evidence that the competent organs of the Co-Financier have agreed to extend their financing in the manner specified in the Financing Plan; and
- (iv) evidence that the drawdown of the Facility will not breach any borrowing limit, or any other similar limit binding on the Borrower.
- (b) Delivery to the Lender of a draft legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm who are legal advisers to the Lender in the jurisdiction of the Borrower.

PART II - CONDITIONS PRECEDENT TO THE FIRST DRAWDOWN

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
 - (i) In case applicable, evidence of any filing or registration, deposit or publication requirements of this Agreement and payment of any stamp duty, registration fees or similar duties in connection with this Agreement. [*Note to the Borrower: CP to be discussed with AFD's legal counsel*]
 - (ii) A certificate of the Account Bank certifying that the Project Accounts have been opened in the name of the Project and providing account details for such Project Accounts.
- (b) Delivery by the Borrower to the Lender of a certificate issued by a duly authorised representative of the Borrower listing the person(s) authorised to sign, on behalf of the Borrower, the Drawdown Requests and any certificate in connection with this Agreement and to take all other measures and/or sign all other necessary documents on behalf of the Borrower under this Agreement;
- (c) Delivery by the Borrower to the Lender of a specimen of the signature of each authorized person mentioned in paragraph (b) above;
- (d) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm who are legal advisers to the Lender in the jurisdiction of the Borrower.
- (e) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, issued by the Solicitor General (*Procurador del Tesoro de la Nación*). If the condition in Part I section (d) above was met through delivery of a signed legal opinion, this obligation could be fulfilled delivering a copy of the document provided by the Borrower on Part I Section (d) stated above together with a certificate confirming that the opinion remain effective as of the Drawdown date.
- (f) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under this Agreement.
- (g) Confirmation that the IBRD Loan Agreement has become effective and that the conditions precedent to the first disbursement in respect of such loan have been fulfilled.
- (h) Execution of the Co-financing Agreement between the Lender and the Co-financier setting forth the modalities on which they will co-finance the Project.

PART III - CONDITIONS PRECEDENT FOR ALL DRAWDOWNS

- (a) Reception by the Lender of the Disbursement Notice related to the requested Drawdown.
- (b) In case the Drawdown has been requested in the form of a direct payment to the Contractors as set out under Clause 3.4.1 (*Direct payments to Contractors*) of the Agreement, delivery by the Borrower to the Lender of the instructions (in particular the account information of the relevant Contractor) required for the transfer of the Drawdown directly to the Contractor(s), as requested.

SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

Borrower's Name – Credit Facility Agreement No. [●] dated [●]

Drawdown Request No. [●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement No. [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. This letter is a Drawdown Request.
3. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

Amount: EUR [●] or, if less, the Available Credit.

Interest Rate: *[fixed / floating]*

4. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 4 (Interest) and Clause 5 (*Change to the calculation of interest*) of the Agreement. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate (subject to the paragraph below, if applicable), including when the Interest Rate is determined by reference to a Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin as notified by the Lender following the occurrence of a Screen Rate Replacement Event.

[For fixed Interest Rate only:] If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than *[●insérer pourcentage en lettres]* ([●]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

5. We confirm that each condition specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.
6. The proceeds of this Drawdown should be credited to the following bank account:

(o) Name [of the Borrower]: [●]

(p) Address [of the Borrower]: [●]

(q) IBAN Account Number: [●]

(r) SWIFT Number: [●]

(s) Bank and bank's address [of the Borrower]: [●]

(t) [if currency other than Euro] [●]
correspondent bank and account
number of the Borrower's bank:

7. This Drawdown Request is irrevocable.

8. [If applicable] We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) of the Agreement:

[List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Ref: Drawdown Request No. [●] dated [●]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement No. [●] dated [●]

Drawdown Confirmation No. [●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement No. [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. By a Drawdown Request Letter dated [●], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [●], pursuant to the terms and conditions of the Agreement.
3. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:
 - Amount: [●*amount in words*] ([●])
 - Applicable interest rate: [●*percentage in words*] ([●]%) per annum [equal to the aggregate of the six-month EURIBOR (equal to [●]%) per annum)¹ and the Margin]
 - Effective global rate (per annum): [●*percentage in words*] ([●]%)
 - Drawdown Date: [●]

For fixed-Interest Rate loans only

For information purposes only:

- Rate Setting Date: [●]
- Fixed Reference Rate: [●*percentage in words*] ([●]%) per annum
- Index Rate: [●*percentage in words*] ([●]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [●].

¹ If the six-month EURIBOR is not available on the date of confirmation of drawdown due to the occurrence of a Screen Rate Replacement Event, the Replacement Benchmark, the precise terms and conditions of replacement of such Screen Rate with a Replacement Benchmark and the related total effective rates will be communicated to the Borrower in a separate letter.

[It being specified that the above Interest Rate may vary in accordance with the provisions of clauses 4.1.3(i) (Floating Interest Rate) and 5.2 (Replacement of a Screen Rate) of the Agreement.]²

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

² To be deleted in case of fixed Interest Rate.

SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST

[on the Borrower's letterhead]

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

Borrower's Name – Credit Facility Agreement No. [●] dated [●]

Rate Conversion Request No. [●]

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement No. [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. Pursuant to Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:
 - *[list the relevant Drawdowns]*,

into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Agreement.

3. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds *[insérer pourcentage en lettres]* [●%].

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Re: Rate Conversion Request No. [●] dated [●]

Borrower's Name – Credit Facility Agreement No. [●] dated [●]

Rate Conversion Confirmation No. [●]

Dear Sirs,

SUBJECT: Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

1. We refer to the Credit Facility Agreement No. [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
2. We refer also to your Rate Conversion Request dated [●]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement is:
 - [●]% per annum.
3. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*) will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).
4. Further, we notify you that the effective global rate per annum of the Facility is [●]%.

Yours sincerely,

.....

Authorised representative of *Agence Française de Développement*

SCHEDULE 6 - AFD'S COVENANT OF INTEGRITY

Invitation of Bids/Proposals/Contract No. _____

To: _____

We declare and undertake that neither we nor anyone, including any member of our joint venture or any of our suppliers, contractors, sub-contractors, consultants, sub-consultants, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any activity prohibited under AFD's General Policy on Combatting Corruption, Fraud, Anti-Competitive Practices, Money Laundering and Terrorist Financing³ ("AFD's General Policy") in connection with the present procurement process and (in case of award) the execution of the above-referenced contract ("Contract"), including any amendments thereto.

We acknowledge that AFD's participation in the financing of the Contract is subject to AFD's General Policy. As such, we acknowledge that AFD will not be able to participate in the financing of the Contract if we, including any member of our joint venture, or any of our suppliers, contractors, subcontractors, consultants or sub-consultants, (1) are ineligible as a result of a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations or (2) are on any of the following lists (AFD's Sanction Lists):

<i>EU financial sanctions list</i>	For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses: For the list maintained by the United Nations, the European Union and France, the following website may be consulted: https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List
<i>French financial sanctions list</i>	
<i>EU commercial sanctions list</i>	https://ec.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf

We shall permit, and shall cause our sub-contractors, sub-consultants, agents (whether declared or not), personnel, consultants, service providers or suppliers, to permit the AFD to inspect all accounts, records, and other documents relating to the procurement process and/or Contract execution (in the case of award), and to have them audited by auditors appointed by the AFD.

We agree to preserve all accounts, records, and other documents (whether in hard copy or electronic format) related to the procurement and execution of the Contract for a period of ten (10) years after the completion of the Contract.

Name: _____ In the capacity of: _____

Duly empowered to sign in the name and on behalf of⁴:

Signature: _____

Dated: _____

³ Available at <https://www.afd.fr/fr>

⁴ In case of joint venture, the name of the joint venture is to be inserted here, and the covenant is to be signed by the person duly authorized to sign the application, bid or proposal on behalf of the applicant, proposer, bidder or consultant.

**SCHEDULE 8 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO
DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA
PLATFORM)**

- 1.** Information relating to the Project
 - Number and name in AFD's book;
 - Description;
 - Operating sector;
 - Place of implementation;
 - Expected Project starting date;
 - Expected Technical Completion Date; and
 - Status of implementation updated on a semi-annual basis.

- 2.** Information relating to the financing of the Project
 - Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds);
 - Principal amount of the Facility;
 - Total amount drawn on annual basis;
 - Drawdown amounts planning on a three year basis; and
 - Amount of the Facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Project goes).

- 3.** Other information
 - Transaction information notice attached to this Schedule.

SCHEDULE 8.1 - TRANSACTION INFORMATION NOTICE

Belgrano Sur passenger railway line modernization project seeks to improve accessibility, safety, inclusion and sustainability of public Transport in Greater Buenos Aires.

CONTEXT

With more than 16 million inhabitants, Buenos Aires has been experiencing sustained urban growth since the 1960s, fueled by a demographic boom located mainly in peri-urban areas. The city counts with a vast network of public transport (suburban trains, metro, urban buses) that is widely used. The network, however, suffers from a lack of investment that causes a deterioration in its quality.

The Belgrano Sur line is a 50 km suburban rail system with 22 stations with three terminals and two branches. The line crosses the peri-urban municipalities of La Matanza, Merlo and Moron. These municipalities are densely populated and are home of the most vulnerable populations in the agglomeration from a socio-economic point of view.

Showcasing the difficulties of the Metropolitan Area of Buenos Aires (AMBA) suburban rail system, the Belgrano Sur line has the lowest level of ridership (17.5 million passengers, or 50,000 per day, in 2019) of the eight lines that make up the AMBA suburban rail system. This is mainly due to its poor quality of service, with an average interval of 42 minutes between each train for the service of Marinos del Crucero General Belgrano and 20 minutes for the service to Gonzalez Catan and an average operating speed of 29 km/h, compared to 37 km/h for the rest of the network. The equipment is outdated and poses a significant safety risk. The current situation at the crossings results in operational constraints and considerable risk of accidents. The trains on the current line, equipped with a diesel engine, contribute to the sector's greenhouse gas (GHG) emissions.

DESCRIPTION

The objective of the project is to upgrade the 50 km Belgrano Sur line. The project consists of two components, one for railway works and the other for technical assistance. AFD financing will be used for the first component (the project is co-financed by the International Bank for Reconstruction and Development, IBRD). The railway works that will be financed are: modernization and renovation works, electrification of the line, signaling and telecommunications equipment, improvement of stations and surrounding areas, urban development and improvement of level crossings as well as the construction of underpasses and pedestrian bridges. The technical assistance component covers specific consultancy services and capacity-building actions, including the implementation of strategies for safe transport of women and LGBT+ groups. Additionally, the project will adopt climate change-resilient infrastructure

COUNTRY

Argentina

Date of signature of the agreement

Nov. 2022

Sector

Transport

Localization

Buenos Aires/Argentina

Duration of funding

5 years

Financing instrument

Sovereign loan

Amount of funding

The EUR equivalent of USD 75 million

Beneficiary

Argentine Republic

Contracting authority

General Directorate of Sectoral and Special Programs and Projects (*Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales - DGPPSE*) of the Ministry of Transport of Argentina

Key Sustainable Development

Goals



Project code: **CAR1010**

design standards for flood prevention and resistance to extreme temperatures and strong winds. The first works are scheduled to begin in October 2023 with commissioning in December 2027.

RESULTS

The project has strong social and climate impacts, and contributes to the sustainable urban development of Greater Buenos Aires. Through improved public transportation, it will contribute to improve access to employment, facilities and services for vulnerable populations living in heavily populated areas of Buenos Aires Metropolitan Area. It will also have a positive impact on road safety, by modernizing and securing all the crossings on the line. Gender actions of component 2 of the project will improve women's effective access to a more inclusive and safer public transport network.

STAKEHOLDERS AND OPERATING PROCEDURE

The project is a sovereign AFD loan granted to the Republic of Argentina. Project management will be provided by the General Directorate of Sectoral and Special Programs and Projects (Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales) of the Ministry of Transport of Argentina under the supervision of the Undersecretary for International Financial Relations for Development of the Ministry of the Economy (SSIFRD). SSIFRD manages the relationship with international financial institutions such as AFD. DGPPSE will mobilize ADIF as delegated project manager for the execution of component 1 of the project and partially of component 2.

FINANCING PLAN

The cost of the project is estimated at USD 675 million. It will be financed by the Co-Financier at USD 600 million and by the Lender (USD 75 million). In order to simplify the implementation of the Project, the Lender will delegate to the Co-Financier the monitoring of the implementation of the Project.

SCHEDULE 9 - NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMPLAINTS MECHANISM

- Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)
- Environmental and Social Management Plan (ESMP)
- Environmental and Social Management Framework (ESMF)
- Resettlement Action Plan (RAP)
- Resettlement Policy Framework (RPF)
- Stakeholder Engagement Plan
- Environmental and Social Commitment Plan (ESCP)
- ESIA-ESMP implementation monitoring reports

TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

CONTRATO DE AFD Nº CAR1010 01 C -----

BORRADOR -----

CONTRATO DE LÍNEA DE CRÉDITO -----

con fecha [●] -----

entre -----

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT -----

el Prestamista y LA REPÚBLICA ARGENTINA -----

el Prestatario -----

ÍNDICE -----

1. DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN 6 -----

1.1 Definiciones 6 -----

1.2 Interpretación 6 -----

2. LÍNEA DE CRÉDITO, FINALIDAD Y CONDICIONES DE UTILIZACIÓN 6 -----

2.1 Línea de Crédito 7 -----

2.2 Propósito 7 -----

2.3 Supervisión 7 -----

2.4 Condiciones precedentes 7 -----

3. RETIRO DE FONDOS 8 -----

3.1 Monto del retiros 8 -----

3.2 Solicitud de retiro 8 -----

3.3 Finalización del pago 9 -----

3.4 Mecanismos de pago 9 -----

3.5 Plazo para el primer retiro 13 -----

3.6 Plazo para el Retiro de los Fondos 13 -----

4. INTERÉS 13 -----

4.1 Tasa de Interés 13 -----

4.2 Cálculo y pago de intereses 15 -----

4.3 Pago fuera de término e interés por incumplimiento 15 -----

4.4 Comunicación de Tasas de Interés	16
4.5 Tasa Global Efectiva (Taux Effectif Global)	16
5. CAMBIO EN EL CÁLCULO DE INTERESES	17
5.1 Evento de alteración del mercado	17
5.2 Sustitución de la Tasa de Pantalla	17
6. COMISIONES	18
6.1 Comisiones de compromiso	18
6.2 Comisión de Valoración	19
7. DEVOLUCIÓN	19
8. PAGO ANTICIPADO Y CANCELACIÓN	19
8.1 Pago anticipado voluntario	19
8.2 Pago anticipado obligatorio	20
8.3 Cancelación por el Prestatario	21
8.4 Cancelación por parte del Prestamista	21
8.5 Restricciones	21
9. OBLIGACIONES DE PAGO ADICIONALES	21
9.1 Costos y gastos	22
9.2 Indemnización por cancelación	22
9.3 Indemnización por pago anticipado	22
9.4 Impuestos y aranceles	23
9.5 Costos adicionales	23
9.6 Indemnización monetaria	24
9.7 Fechas de vencimiento	24
10. DECLARACIONES Y GARANTÍAS	24
10.1 Poder y autoridad	25
10.2 Validez y admisibilidad de la prueba	25
10.3 Obligaciones vinculantes	25
10.4 Impuestos de registro o sellos	25
10.5 Transferencia de fondos	25

10.6 Ausencia de conflicto con otras obligaciones	26
10.7 Sin procesos pendientes o amenaza de procesos	26
10.8 Ley aplicable y aplicabilidad	26
10.9 Cumplimiento	26
10.10 Ausencia de información engañosa	26
10.11 Documentos del Proyecto	27
10.12 Autorizaciones del Proyecto	27
10.13 Adquisiciones	27
10.14 Clasificación Pari passu	27
10.15 Origen de los fondos, Actos de corrupción, Fraude y Prácticas Anticompetitivas	27
10.16 Sin efectos adversos materiales	28
10.17 Sin consecuencias adversas	28
10.18 Actos de carácter comercial	28
10.19 Sin omisiones	28
11. COMPROMISOS	28
11.1 Cumplimiento de Leyes, Reglamentos y Obligaciones	28
11.2 Autorizaciones	28
11.3 Documentos del Proyecto	29
11.4 Implementación y preservación del Proyecto	29
11.5 Adquisiciones	29
11.6 Responsabilidad ambiental y social	30
11.7 Financiación adicional	31
11.8 Clasificación Pari passu	31
11.9 Cuentas del Proyecto	31
11.10 Inspecciones	32
11.11 Evaluación del Proyecto	32
11.12 Implementación del Proyecto	32
11.13 Origen de los fondos, ausencia de actos de corrupción, fraude o prácticas anticompetitivas	32
11.14 Supervisión del Organismo de Implementación	33

11.15	Visibilidad y comunicaciones	33
12.	COMPROMISOS RELACIONADOS CON LA INFORMACIÓN	33
12.1	Información financiera	34
12.2	Informe de progreso	34
12.3	Cofinanciación	34
12.4	Información y disposiciones varias	34
12.5	Información relativa al Organismo de Implementación	35
13.	EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO	35
13.1	Eventos de Incumplimiento	35
13.2	Aceleración	38
13.3	Notificación de un Evento de Incumplimiento	39
14.	ADMINISTRACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO	39
14.1	Pagos	39
14.2	Compensación	39
14.3	Días Hábiles	40
14.4	Moneda de pago	40
14.5	Convención de recuento de días	40
14.6	Lugar de pago	40
14.7	Alteración de los sistemas de pago	41
15.	DISPOSICIONES VARIAS	41
15.1	Idioma	41
15.2	Certificaciones y determinaciones	41
15.3	Invalidez parcial	42
15.4	Sin renuncia	42
15.5	Cesión	42
15.6	Efecto legal	42
15.7	Contrato completo	42
15.8	Modificaciones	42
15.9	Confidencialidad y divulgación de información	42

15.10 Limitación	43
15.11 Dificultades	43
15.12 Transferencia gratuita de fondos	43
15.13 Indemnización por parte del Prestatario	44
16. NOTIFICACIONES	44
16.1 Por escrito y direcciones	44
16.2 Entrega	45
16.3 Comunicaciones electrónicas	45
17. LEY APLICABLE, EJECUCIÓN Y ELECCIÓN DE DOMICILIO	45
17.1 Ley aplicable	45
17.2 Arbitraje	45
17.3 Envío de notificaciones procesales	46
18. DURACIÓN	46
ANEXO 1A – DEFINICIONES	47
ANEXO 1B – INTERPRETACIÓN	62
ANEXO 2 - DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO	62
ANEXO 3 - PLAN DE FINANCIACIÓN	65
ANEXO 4 - CONDICIONES PRECEDENTES	68
ANEXO 5A - FORMULARIO DE SOLICITUD DE RETIRO	70
ANEXO 5B - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DEL RETIRO Y LA TASA	71
ANEXO 5C - FORMULARIO DE SOLICITUD DE CONVERSIÓN DE TASA	72
ANEXO 5D - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE CONVERSIÓN DE TASAS	73
ANEXO 6 - CLÁUSULA DE INTEGRIDAD DE AFD	74
ANEXO 8 INFORMACIÓN QUE EL PRESTIPARIO ESTÁ AUTORIZADO EXPRESAMENTE A DIVULGAR EN EL ----- SITIO WEB DEL PRESTIPARIO (EN PARTICULAR EN SU PLATAFORMA ABIERTA DE DATOS)	76
ANEXO 8.1 AVISO DE INFORMACIÓN DE TRANSACCIÓN	-----
ANEXO 9 LISTA NO EXHAUSTIVA DE DOCUMENTOS AMBIENTALES Y SOCIALES QUE EL PRESTATARIO PERMITE QUE SE DIVULGUEN EN RELACIÓN CON EL MECANISMO DE QUEJAS AMBIENTALES Y SOCIALES	-----
CONTRATO DE LÍNEA DE CRÉDITO	-----

ENTRE:-----

LA REPÚBLICA ARGENTINA, representada por [•], en su calidad de Ministro de Economía, quien está debidamente autorizado a firmar el presente Contrato,-----

("Argentina" o el "Prestatario");-----

Y -----

AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT, entidad pública francesa regida por la legislación francesa, con domicilio social en 5, Rue Roland Barthes, 75598 París Cedex 12, Francia, inscrita en el Registro Mercantil de París con el número 775 665 599, representada por [•], en su calidad de [•] debidamente autorizada para firmar el presente Contrato, [Nota al Prestatario: se completará posteriormente] -----

("AFD" o el "Prestamista"); -----

(en adelante denominadas conjuntamente las "Partes" y cada una de ellas una "Parte"); -----

CONSIDERANDO: -----

(A) El Prestatario pretende modernizar la línea ferroviaria Belgrano Sur ubicada en el área metropolitana de Buenos Aires (el "Proyecto"), como se describe más adelante en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto).

(B) El Prestatario ha solicitado que el Prestamista ponga a disposición un servicio para financiar parcialmente el Proyecto. -----

(C) De conformidad con la Resolución No . [•] del Directorio de fecha [•], el Prestamista ha acordado poner la Línea de Crédito a disposición del Prestatario de conformidad con los términos y condiciones del presente Contrato. [Nota para el Prestatario: se completará posteriormente] -----

(D) El Proyecto será cofinanciado por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) mediante un préstamo de un monto de capital de seiscientos millones de dólares estadounidenses (USD 600.000.000), como se describe más adelante en el Cuadro 3 (Plan de Financiación). El BIRF será el Cofinanciado conjunto del Proyecto.-----

POR LO TANTO, LAS PARTES HAN ACORDADO LO SIGUIENTE:-----

1. DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN-----

1.1 Definiciones-----

Las palabras y expresiones en mayúsculas utilizadas en el presente Contrato (incluidas las que figuran en los considerandos anteriores y en los Anexos) tendrán el significado que se les dé en el Anexo 1A (Definiciones), salvo que se disponga lo contrario en el presente Contrato.-----

1.2 Interpretación -----

Las palabras y expresiones utilizadas en este Contrato se interpretarán de conformidad con las disposiciones del Anexo 1B (INTERPRETACIÓN), a menos que parezca tener la intención contraria.-----

2. LÍNEA DE CRÉDITO, FINALIDAD Y CONDICIONES DE UTILIZACIÓN -----

2.1 Línea de Crédito-----

Con sujeción a los términos del presente Contrato, el Prestamista pone a disposición del Prestatario una Línea de Crédito por un importe total máximo de [•] millones de euros (EUR [•]), equivalente a 75 millones de dólares EE.UU. (USD 75.000.000) al [•]. [Nota al Prestatario: el importe equivalente en Euros se fijará entre 7-10 días antes de la fecha de firma]-----

2.2 Propósito -----

El Prestatario se compromete a aplicar todas las cantidades entregadas en préstamo por este en virtud de esta Línea de Crédito exclusivamente a la financiación de los Gastos Elegibles de conformidad con la descripción del Proyecto que figura en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto) y el Plan de Financiación que figura en el Anexo 3 (PLAN DE FINANCIACIÓN).-----

2.3 Supervisión -----

El Prestamista no será responsable por el uso de cualquier cantidad entregada en préstamo que no esté de acuerdo con las disposiciones de este Contrato. -----

2.4 Condiciones precedentes-----

(a) A más tardar en la fecha de firma, el Prestatario deberá proporcionar al Prestamista todos los documentos que figuran en la Parte I del Anexo 4 (Condiciones Precedentes).-----

(b) No se puede entregar una Solicitud de Retiro al Prestamista a menos que:-----

(i) En el caso de la primera utilización, el Prestamista ha recibido todos los documentos enumerados en la Parte II y en la Parte III del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) y ha notificado al Prestatario que dichos documentos son satisfactorios en forma y contenido para el Prestamista; -----

(ii) En el caso de un Retiro posterior, el Prestamista ha recibido todos los documentos establecidos en la Parte III del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) y ha notificado al Prestatario que dichos documentos son satisfactorios en forma y contenido para el Prestamista; y-----

(iii) En la fecha de la solicitud de retiro y en la fecha de retiro propuesta para el retiro correspondiente, no se ha producido ningún Evento de Alteración del Sistema de Pago y se han cumplido las condiciones establecidas en este Contrato, además de lo siguiente:-----

(1) no se han emitido conclusiones negativas de parte del Fondo Monetario Internacional (“FMI”) sobre la implementación del programa titulado “Acuerdo de Facilidades Extendidas para Argentina” aprobado por el comité ejecutivo del FMI el 25 de marzo de 2022, que podría derivar en la suspensión de dicho programa; -----

(2) en la opinión del Prestamista, no se ha producido un cambio sustancial en la situación macroeconómica del Prestatario;-----

(3) no se ha producido ningún caso de incumplimiento y continúa o se espera razonablemente que sea el resultado del retiro propuesto o después de este ;-----

(4) ningún Cofinanciador ha suspendido sus pagos en relación con el Proyecto;-----

(5) la Solicitud de Retiro se ha realizado de conformidad con los términos de la Cláusula 3.2 (Solicitud de Retiro) a satisfacción del Prestamista; -----

(6) cada declaración del Prestatario en relación con la Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) es verdadera y correcta y a la fecha del Retiro pertinente, con el mismo efecto que si dichas declaraciones y garantías se hubieran hecho a la fecha de dicho Retiro; -----

(7) el anticipo anterior se utilizó de conformidad con el presente Contrato a satisfacción del Prestamista;

(8) todos los impuestos y gastos de sellado aplicables adeudados y exigibles, si los hubiere, que surjan en relación con la ejecución, entrega y ejecución del presente Contrato y cualquier documentación complementaria deberán haber sido pagados en su totalidad por el Prestatario o se deben haber realizado acuerdos satisfactorios para el pago de este; -----

(9) desde la Fecha de Firma, no ha habido ningún cambio, evento o desarrollo (cubierto o no por el seguro) que haya tenido, o podría razonablemente esperarse que tenga, individualmente o en conjunto, un Efecto adverso Material; y -----

(10) no habrá (i) ningún estatuto, reglamento, orden, decreto o juicio vigente de ninguna Autoridad que haga ilegal o imponga o impida la consumación de la Línea de Crédito, o (ii) haya comenzado ninguna acción o procedimiento que busque prevenir o afectar la Línea de Crédito.-----

3. RETIRO DE FONDOS-----

3.1 Monto del retiro -----

La Línea de Crédito se pondrá a disposición del Prestatario durante el Período de Disponibilidad, en varios Retiros, siempre que la cantidad de Retiros no exceda los quince (15).-----

El monto del Retiro propuesto será de un mínimo de tres millones de euros (EUR 3.000.000) o un importe igual al crédito disponible si dicho importe es inferior a tres millones de euros (EUR 3.000.000).-----

3.2 Solicitud de retiro -----

(a) Siempre que se cumplan las condiciones establecidas en la Cláusula 2.4(b)(ii) (Condiciones Precedentes), el Prestatario podrá recurrir a la Línea de Crédito mediante la entrega al Prestamista de una Solicitud de Retiro conforme a lo siguiente debidamente completada, y según se describe de conformidad con el Contrato de Cofinanciamiento: -----

(i) En primer lugar, se deberá enviar al Cofinanciador una copia electrónica de la Solicitud de Retiro tal como se establece en el Contrato de Préstamo del BIRF y la Carta de Desembolso e Información Financiera, junto con todos los documentos de respaldo requeridos para el cumplimiento de las condiciones pertinentes precedentes, y enviar la copia de dicha Solicitud de Retiro al Prestamista;-----

(ii) luego, el Cofinanciador (i) evaluará la Solicitud de Retiro y toda la documentación de respaldo presentada, conforme a las reglas y los procedimientos internos aplicables, en nombre del Prestamista y (ii) verificará que el monto solicitado en virtud de la Solicitud de Retiro cumple con los requisitos de cofinanciación conforme al Contrato de Cofinanciación; -----

(iii) si la verificación es satisfactoria para el Cofinanciador, este último notificará al Prestamista por escrito de dicho resultado mediante un aviso de desembolso (el "Aviso de Desembolso") y -----

(iv) el Prestatario enviará al Prestamista una copia impresa de la Solicitud de Retiro debidamente completada y firmada, en la dirección especificada en la Cláusula 16.1 (Por escrito y direcciones). -----

Los pagos se realizarán de acuerdo con las instrucciones detalladas en la Carta de Desembolso e Información Financiera, actualizada según sea necesario, y emitida por el cofinanciado. -----

(b) Cada Solicitud de Retiro es irrevocable y se considerará que se ha completado debidamente en los siguientes casos: -----

(i) La solicitud de Retiro se presenta sustancialmente en la forma establecida en el Anexo 5A (Formulario de Solicitud de Retiro);-----

(ii) a Solicitud de Retiro es recibida por el Prestamista en los quince (15) días hábiles antes de la fecha límite para el Retiro;-----

(iii) la Fecha de Retiro propuesta es un Día Laborable que se encuentra dentro del Período de Disponibilidad; -----

(iv) el monto del Retiro cumple con la Cláusula 3.1 (Montos del Retiro); y-----

(v) todos los documentos establecidos en la Parte III del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) a efectos del Retiro se adjuntan a la Solicitud de Retiro, cumplen con el Anexo anterior y con los requisitos de la Cláusula 3.4 (Mecánica de pago), y en forma y sustancia son satisfactorios para el Prestamista. -----

Toda prueba documental, como recibos o facturas pagadas, deberá incluir el número de referencia y la fecha de la orden de pago correspondiente. El Prestatario se compromete a mantener, durante un período de diez (10) años desde el último Retiro de la Línea de Crédito, la posesión de los originales de las pruebas documentales, a poner tales pruebas a disposición del Prestamista en cualquier momento y a proporcionar al Prestamista copias certificadas o duplicados de tales pruebas que el Prestamista pueda solicitar.-----

3.3 Finalización del pago-----

Sujeto a la Cláusula 14.7 (Alteración de los Sistemas de Pago), si se cumple cada una de las condiciones establecidas en la Cláusula 2.4(b) (Condiciones Precedentes) de este Contrato, el Prestamista pondrá a disposición del Prestatario la recaudación solicitada a más tardar en la Fecha de Retiro.-----

El Prestamista entregará al Prestatario una carta de confirmación del Retiro sustancialmente en la forma que se establece en el Anexo 5B (Formulario de confirmación de retiro y tasa). -----

3.4 Mecanismos de pago -----

El Prestamista pondrá la Línea de Crédito a disposición en forma de anticipos (“Anticipos”) pagados en la Cuenta del Proyecto de AFD (según se define más adelante).-----

3.4.1 Pagos directos a los Contratistas-----

Sujeto a las condiciones establecidas en la Cláusula 2.4 (Condiciones precedentes) y la Cláusula 3.2 (Solicitud de retiro), el Prestatario podrá solicitar que el producido del Retiro esté disponible directamente a los Contratistas a quienes se les adeuda dinero conforme a cualquier contrato de adquisición para el suministro de bienes, servicios y otros trabajos solicitados para los fines de implementar la totalidad o

una parte de los Gastos Elegibles del Proyecto y sujeto al consentimiento del Prestamista de que el Retiro relevante se realice en una moneda convertible y transferible diferente al Euro conforme a la disposición de la Cláusula 14.6 (Lugar de pago) y, según corresponda, adjuntando a la Solicitud de Retiro los documentos de respaldo enumerados conforme a las reglas de interés aplicables y los procedimientos del Cofinanciador.

El Prestatario por el presente autoriza al Prestamista a realizar pagos directos conforme al párrafo anterior del producido del Retiro. Ni el Cofinanciador ni el Prestamista estarán obligados en ningún momento a verificar si existe una restricción en cuanto al carácter en relación con el Retiro solicitado. El Cofinanciador y el Prestamista se reservan el derecho de rechazar dichas solicitudes si uno de ellos tiene conocimiento de cualquier restricción.-----

El Cofinanciador y el Prestamista no estarán obligados de ninguna manera en relación con los Retiros y el Prestatario renuncia a ejercer cualquier acción que pudiera tener contra ellos en este aspecto. El Prestatario mantendrá indemne al Cofinanciador y al Prestamista frente a cualquier costo, pérdida o responsabilidad que el Cofinanciador o el Prestamista pudieran tener en relación con actos de terceros en contra de ellos respecto del Retiro efectuado conforme a esta Cláusula 3.4.1 (Pagos directos a los contratistas).-----

El Prestatario reconoce que cualquier monto abonado por el Prestamista conforme a esta Cláusula 3.4.1 será un Retiro y que devolverá en su totalidad al Prestamista todos los montos retirados conforme a la Línea de Crédito conforme a esta Cláusula, junto con la totalidad de los intereses devengados sobre dichos montos a partir de las Fechas de Retiro relevantes.-----

3.4.2 Adelantos -----

El Prestatario también estará facultado a solicitar Retiros en virtud de la Línea de Crédito en la forma de adelantos (“Adelanto(s)”) abonados en la Cuenta del Proyecto de AFD (tal como se define a continuación).

(a) Apertura de la Cuenta del Proyecto-----

Las Cuentas del Proyecto del Prestatario y la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación que se definen a continuación se definen conjuntamente como las “Cuentas del Proyecto”. -----

(i) Apertura de las Cuentas del Proyecto del Prestatario-----

El Prestatario abrirá y mantendrá una cuenta en la República Argentina a nombre del Proyecto (la “Cuenta del Proyecto de AFD”), en un Banco Aceptable (el “Banco de la Cuenta”), con el único fin de (i) recibir el producido de cualquier Retiro, (ii) el pago de los gastos elegibles y (iii) la transferencia a la Cuenta del Proyecto en Pesos (según se define más adelante) como se indica a continuación. -----

El Prestatario abrirá y mantendrá una cuenta denominada en pesos en la República Argentina a nombre del Proyecto (la “Cuenta del Proyecto en Pesos”) en el Banco de la Cuenta con el único fin de (i) recibir el producido del Retiro de la Cuenta del Proyecto de AFD; (ii) pagar los gastos elegibles en pesos y (iii) transferir a la Cuenta del Proyecto en Pesos del Organismo de Implementación, según se define a continuación. La Cuenta del Proyecto de AFD y la Cuenta del Proyecto en Pesos se definen conjuntamente como las “Cuentas del Proyecto del Prestatario”. -----

El Prestatario se compromete a renunciar y a procurar que el Banco de la Cuenta renuncie a cualquier derecho de compensación, reconvención, compensación, deducción o retención, que el Prestatario del Banco de la Cuenta pueda tener respecto de cualquiera de las Cuentas del Proyecto y de cualquier otra cuenta abierta a nombre del Prestatario en el Banco de la Cuenta o respecto de cualquier otra deuda del Prestatario.-----

En caso de que el Banco de la Cuenta deje de ser un Banco Aceptable, el Prestamista podrá ordenar al Prestatario que reemplace el Banco de la Cuenta por otro Banco Aceptable. El Prestatario se compromete a sustituir el Banco de la Cuenta sin demora a su propio costo inmediatamente a pedido del Prestamista.

(ii) Apertura de la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación -----

El Prestatario deberá procurar que el Organismo de Implementación abra y mantenga una cuenta en pesos en la República Argentina a nombre del Proyecto (la "Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación"), en la Cuenta del Banco, con el único fin de (i) recibir el producido del Retiro de la Cuenta del Proyecto en Pesos y (ii) pagar los Gastos Elegibles en Pesos. -----

El Prestatario se compromete a procurar que el Organismo de Implementación renuncie, y a procurar que el Banco de la Cuenta renuncie, a cualquier derecho de compensación, contrademanda, indemnización, deducción o retención, que el Prestatario del Banco de la Cuenta pueda tener con respecto a la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación y cualquier otra cuenta abierta a nombre del Organismo de Implementación en el Banco de la Cuenta o con respecto a cualquier otra deuda del Organismo de Implementación.-----

En caso de que el Banco de la Cuenta deje de ser un Banco Aceptable, el Prestamista podrá ordenar al Prestatario que solicite que el Organismo de Implementación sustituya el Banco de la Cuenta por otro Banco Aceptable. El Prestatario se compromete a dar instrucciones al Organismo de Implementación para que sustituya sin demora al Banco de la Cuenta a su propio costo inmediatamente después del primer pedido del Prestamista.-----

(b) Anticipo Inicial -----

Siempre que se hayan cumplido las condiciones establecidas en la Cláusula 2.4 (Condiciones Precedentes), el Prestamista deberá pagar un Anticipo Inicial del monto especificado en el correspondiente Aviso de Desembolso presentado por el Cofinanciador al Prestamista.-----

(c) Anticipos Adicionales-----

Los Anticipos Adicionales se efectuarán a pedido del Prestatario de conformidad con el mismo procedimiento exigido en el Contrato de Préstamo del BIRF y con sujeción a las condiciones mencionadas en la Cláusula 2.4 (Condiciones precedentes).-----

(d) Anticipo Final-----

A menos que el Prestamista acuerde lo contrario, el Anticipo Final se pagará de conformidad con las mismas condiciones que los demás Anticipos y, si procede, tendrá en cuenta cualquier cambio en el Plan de Financiación acordado entre las Partes.-----

(e) Justificación de la Utilización de los Anticipos -----

El Prestatario acuerda entregar al Prestamista: -----

(i) antes del Plazo para la Utilización de los Fondos, un certificado firmado por un signatario autorizado del Prestatario que certifique que se ha utilizado el cien por ciento (100%) de todos los Anticipos y que proporcione un desglose detallado de todas las sumas pagadas respecto de los Gastos Elegibles en el período pertinente; y-----

(ii) sin perjuicio de la preparación de informes de auditoría anteriores de conformidad con la Cláusula 3.4.2(h) (Control y auditoría), a más tardar seis (6) meses después de la fecha de entrega del certificado mencionado en el apartado i) supra, un informe final de auditoría de las Cuentas del Proyecto (El “Informe Final de Auditoría”), realizado de conformidad con lo dispuesto en el Contrato de Préstamo del BIRF y en el Manual de Operaciones. El auditor designado verificará que todas las cantidades que se utilicen en el marco de la Línea de Crédito y se abonen a la Cuenta del Proyecto del Prestatario y a la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación se hayan utilizado de conformidad con los términos y condiciones del presente Contrato. -----

(f) Tipo de cambio aplicable -----

Los Gastos Elegibles se pagarán con cargo a la Cuenta del Proyecto de AFD, a la Cuenta del Proyecto en Pesos o a la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación, tal como se menciona en la Cláusula 3.4.2(a)(i) (Apertura de la Cuenta del Proyecto del Prestatario) y en la Cláusula 3.4.2(a)(ii) (Apertura de la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación). -----

Si los Gastos Elegibles están denominados en una moneda distinta del Euro o Dólares Estadounidenses, el Prestatario convertirá el importe de la factura en el importe equivalente en Euros y Dólares Estadounidenses, de conformidad con las disposiciones del Convenio de Préstamo del BIRF y del Manual de Operaciones. -----

Todos los costos, gastos e impuestos relacionados con cualquier conversión en virtud de esta Cláusula serán asumidos plenamente por el Prestatario.-----

(g) Plazo para la Utilización de los Fondos -----

El Prestatario acepta en que todos los fondos pagados en forma de anticipos se utilizarán en su totalidad para pagar los Gastos Elegibles a más tardar en el Plazo para la Utilización de los Fondos. -----

(h) Control y auditoría-----

El Prestatario acepta en que, durante el Período de Retiro, las Cuentas del Proyecto se auditarán de conformidad con las disposiciones del Convenio de Préstamo del BIRF y del Manual de Operaciones. La empresa de auditoría verificará que todos los montos extraídos de la Línea de Crédito y pagados en las Cuentas del Proyecto se hayan utilizado de conformidad con las condiciones del presente Contrato. -----

Los informes de auditoría serán puestos a disposición del Prestatario a través del Cofinanciador.-----

Durante el período de retiro, el Prestamista puede realizar, o procurar que un tercero realice en su nombre y a costa del Prestatario, inspecciones aleatorias en lugar de un control sistemático de las pruebas documentales. -----

(i) Falta de justificación del uso de anticipos antes del Plazo para la Utilización de los Fondos -----

El Prestamista podrá solicitar al Prestatario que reembolse todas las cantidades respecto de las cuales la utilización no haya sido debida o suficientemente justificada de conformidad con la Cláusula 3.4.2(e) (Justificación de la Utilización de los Anticipos), junto con todas las demás sumas que se acreditan en las Cuentas del Proyecto en el Plazo para la Utilización de los Fondos. El Prestatario deberá reembolsar tales cantidades al Prestamista dentro de los veinte (20) días calendario de la recepción de dicha notificación del Prestamista. Cualquier reembolso efectuado por el Prestatario en virtud de la presente Cláusula se considerará un pago anticipado obligatorio de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 8.2 (Pago Anticipado Obligatorio). -----

(j) Conservación de documentos -----

El Prestatario conservará y se compromete a dar instrucciones al Organismo de Implementación para que conserve pruebas documentales y otros documentos relacionados con las Cuentas del Proyecto y la utilización de los Anticipos durante un período de diez (10) años a partir de la fecha del último Retiro en el marco de la Línea de Crédito. -----

El Prestatario se compromete a entregar dichas pruebas documentales y otros documentos al Prestamista, o a cualquier empresa de auditoría designada por el Prestamista, a pedido del Prestamista.

3.5 Plazo para el primer retiro -----

El primer Retiro se producirá a más tardar en la fecha de vencimiento de un período de doce (12) meses a partir de la Fecha de la Firma. -----

En caso de que el primer Retiro no se produzca en el período mencionado, el Prestamista tendrá derecho a cancelar la Línea de Crédito de conformidad con la Cláusula 8.4 (Cancelación por el Prestamista), excepto en los casos en que el Prestamista y el Prestatario hayan acordado posponer el plazo para el primer Retiro sobre la base de nuevas condiciones financieras que se aplicarán a cualquier Retiro en el marco de la Línea de Crédito y que se formalice por escrito entre las Partes. -----

3.6 Plazo para el Retiro de los Fondos -----

El Retiro del importe total de la Línea de Crédito tendrá lugar a más tardar al vencimiento del Plazo para el Retiro. -----

En caso de que la Línea de Crédito no se utilice enteramente antes del plazo antes mencionado, el Prestamista tendrá derecho a cancelar la Línea de Crédito disponible de conformidad con la Cláusula 8.4 (Cancelación por el Prestamista), excepto en los casos en que el Prestamista y el Prestatario hayan acordado posponer el Plazo para el Retiro sobre la base de nuevas condiciones financieras que se aplicarán a cualquier nuevo Retiro en el marco de la Línea de Crédito disponible y que se formalice por escrito entre las Partes. -----

4. INTERÉS -----

4.1 Tasa de Interés -----

4.1.1 Selección de la Tasa de Interés -----

Conforme a las condiciones establecidas en esta Cláusula 4.1, para cada Retiro, el Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés fija o una Tasa de Interés flotante, que se aplicará a la cantidad establecida

en la Solicitud de Retiro pertinente, indicando la Tasa de Interés seleccionada, es decir, fija o flotante, en la Solicitud de Retiro entregada al Prestamista sustancialmente en la forma establecida en el Anexo 5A (Formulario de Solicitud de Retiro), sujeto a las siguientes condiciones: -----

(i) Tasa de Interés flotante -----

El Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés flotante, que será la tasa porcentual anual, compuesta por el total de: -----

EURIBOR a seis meses o, según el caso, el Parámetro de Reemplazo más cualquier Margen de Ajuste, según se determine de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 5 (Cambio en el cálculo de intereses) del Contrato; y -----

el margen. -----

No obstante lo anterior, en el caso del Primer Retiro, si el primer Período de Interés es inferior a ciento treinta y cinco (135) días, el EURIBOR aplicable será: -----

un mes de EURIBOR, o, en su caso, el Parámetro de Reemplazo más cualquier Margen de Ajuste, según se determine de conformidad con las disposiciones de la Cláusula 5 (Cambio en el cálculo de intereses) del Contrato, si el Primer Período de Interés es inferior a sesenta (60) días; o bien -----

EURIBOR a tres meses, O, según sea el caso, el Parámetro de Reemplazo más cualquier Margen de Ajuste, según se determine de Contrato con las disposiciones de la Cláusula 5 (Cambio en el cálculo de intereses) del Contrato si el primer Período de Interés se ubica entre sesenta (60) días y ciento treinta y cinco (135) días. -----

(ii) Tasa de Interés fija -----

Siempre que el importe de un Retiro solicitado sea igual o superior a tres millones de euros (EUR 3.000.000), el Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés fija para dicho Retiro solicitado. La Tasa de Interés fija será la Tasa de Referencia Fija aumentada o disminuida por cualquier fluctuación entre la Tasa de Interés en el momento de la firma y la Tasa Índice para la Fecha de Determinación de Tasa pertinente. -----

El Prestatario podrá especificar en la Solicitud de Retiro una cantidad máxima para una Tasa de Interés fija. Si la Tasa de Interés fija calculada en la Fecha de Determinación de la Tasa supera la cantidad máxima para la Tasa de Interés fija especificada en la Solicitud de Retiro pertinente, dicha Solicitud de Retiros se cancelará y la cantidad de Retiro especificada en la Solicitud de Retiro cancelada se acreditará al Crédito Disponible. -----

4.1.2 Tasa de Interés mínima -----

La Tasa de Interés determinada de conformidad con la Cláusula 4.1.1 (Selección de la Tasa de Interés), independientemente de la opción elegida, no será inferior a cero punto veinticinco por ciento (0,25%) por año, sin perjuicio de cualquier disminución en la Tasa de Interés. -----

4.1.3 Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija -----

(i) Conversión de tasas a pedido del Prestatario -----

El Prestatario podrá solicitar en cualquier momento que el Prestamista convierta la Tasa de Interés flotante aplicable a uno o varios Retiros a una Tasa de Interés fija, siempre que la cantidad de dicho Retiro o cantidad total de Retiros (según corresponda) sea igual o superior a tres millones de euros (EUR 3.000.000).-----

A tal efecto, el Prestatario enviará al Prestamista una Solicitud de Conversión de Tasa sustancialmente en la forma que se establece en el Anexo 5C (Formulario de Solicitud de Conversión de Tasa). El Prestatario puede especificar en la Carta de Conversión de Tasa un monto máximo para una Tasa de Interés fija. Si la Tasa de Interés fija calculada en la Fecha de Determinación de Tasa supera la cantidad máxima para la Tasa de Interés fija especificada por el Prestatario en la Solicitud de Conversión de Tasa, dicha Solicitud de Conversión de Tasa se cancelará automáticamente.-----

La Tasa de Interés fija entrará en vigor dos (2) Días Hábiles después de la Fecha de Determinación de Tasa.

(ii) Mecánica de conversión de tasas-----

La Tasa de Interés fija aplicable a los Retiros pertinentes se determinarán de conformidad con la Cláusula 4.1.1(ii) (Tasa de Interés Fija) anterior en la Fecha de Determinación de Tasa a que se refiere el apartado (i) anterior.-----

El Prestamista enviará al Prestatario una carta de confirmación de la Conversión de Tasa sustancialmente en la forma establecida en el Anexo 5D (Formulario de Confirmación de Conversión de Tasa).-----

Una Conversión de Tasa es definitiva y se efectúa sin costos.-----

4.2 Cálculo y pago de intereses-----

El Prestatario deberá pagar intereses devengados en los Retiros en cada Fecha de Pago.-----

El monto de los intereses pagaderos por el Prestatario en una Fecha de Pago pertinente y para un Período de Interés pertinente será igual a la suma de cualquier interés adeudado por el Prestatario sobre el monto del Capital Pendiente de Pago respecto de cada Retiro. Los intereses adeudados por el Prestatario respecto de cada Retiro se calcularán sobre la base de:-----

(i) el Capital Pendiente de Pago adeudado por el Prestatario respecto del Retiro pertinente en la Fecha de Pago inmediatamente anterior o, en el caso del primer Período de Interés, en la Fecha de Retiro correspondiente;-----

(ii) la cantidad exacta de días que se han acumulado durante el Período de Intereses pertinente sobre la base de un año de trescientos sesenta (360) días; y-----

(iii) la Tasa de Interés aplicable determinada de conformidad con lo dispuesto en la Cláusula 4.1 (Tasa de Interés).-----

4.3 Pago fuera de término e interés por incumplimiento-----

(a) Pago fuera de término e intereses por pago fuera de término en todas las cantidades vencidas y no pagadas (excepto los intereses)-----

Sin limitar los recursos disponibles para el Prestamista en virtud de este Contrato o permitida de otro modo por la ley aplicable, si el Prestatario no paga cualquier cantidad pagadera por él al Prestamista en

virtud de este Contrato (ya sea un pago de interés, una Indemnización por Pago Anticipado, cualquier honorario o gasto incidental de cualquier tipo excepto para cualquier interés atrasado impagado) en su fecha de vencimiento (ya sea en el vencimiento indicado o en la aceleración), el interés se acumulará sobre la cantidad atrasada, en la medida permitida por la ley, desde la fecha de vencimiento hasta la fecha del pago real (tanto antes como después de una sentencia o de un laudo arbitral, si lo hubiere) a la Tasa de Interés aplicable al período de interés actual (interés por falta de pago) aumentado en tres coma cinco por ciento (3,5%) (interés por pago fuera de término). No será necesario ningún aviso previo formal del Prestamista. -----

(b) Pago fuera de término e interés por falta de pago sobre intereses vencidos impagos -----

Sin limitar los recursos disponibles para el Prestamista en virtud de este Contrato o permitidos de otro modo por la legislación aplicable, los intereses que no se hayan pagado a la fecha de vencimiento (ya sea al vencimiento declarado o a la aceleración) devengarán intereses, siempre que hayan permanecido impagos durante un (1) año y en la medida en que lo permita la ley, a la Tasa de Interés aplicable al Período de Interés en curso (interés por falta de pago), aumentado en tres coma cinco por ciento (3,5%) (intereses de pago fuera de término), en la medida en que dichos intereses hayan estado vencidos y exigibles durante al menos un (1) año. No será necesario ningún aviso previo formal del Prestamista.-----

El Prestatario pagará cualquier interés pendiente de pago en virtud de esta Cláusula 4.3 (Pago fuera de término e interés por incumplimiento) inmediatamente a pedido del Prestatario o, de lo contrario, en cada Fecha de Pago siguiente a la fecha de vencimiento del pago pendiente. -----

(c) La recepción de cualquier pago de intereses de pago fuera de término por parte del Prestamista no implicará la concesión de ninguna extensión de pago al Prestatario, ni operará como renuncia a ninguno de los derechos del Prestamista en virtud del presente documento.-----

4.4 Comunicación de Tasas de Interés -----

El Prestamista notificará de inmediato al Prestatario la determinación de cada Tasa de Interés de conformidad con este Contrato.-----

4.5 Tasa Global Efectiva (Taux Effectif Global) -----

Para cumplir con los artículos L. 314-1 a L.314-5 y R.314-1 y siguientes del Código del Consumidor de Francia y L. 313-4 del Código Monetario y Financiero de Francia, el Prestamista informa al Prestatario, y el Prestatario acepta, que la tasa global efectiva (taux effectif global) Aplicable a la Línea de Crédito podrá valorarse a una tasa anual del [insérer le taux en lettres] por ciento (insérer le taux en chiffres %) sobre la base de un año de trescientos sesenta y cinco (365) días y un Período de Intereses de seis (6) meses, sujeto a lo siguiente: [Nota para el Prestatario: se completará posteriormente]-----

(a) las tasas anteriores se ofrecen únicamente con fines informativos;-----

(b) las tasas anteriores se calculan sobre la base de lo siguiente:-----

(i) el retiro de la Línea de Crédito se realiza en su totalidad en la Fecha de Firma; -----

(ii) ningún retiro puesto a disposición del Prestatario devengará interés sobre la tasa flotante; y-----

(iii) la tasa fija para la duración de la línea de crédito debería ser igual al [●] % ([●] %) anual; -----

(c) las tasas anteriores tienen en cuenta las comisiones y los costos pagaderos por el Prestatario en virtud del presente Contrato, suponiendo que dichas comisiones y costos permanecerán fijos y se aplicarán hasta el vencimiento del plazo del presente Contrato. [Nota para el Prestatario: se completará posteriormente]

5. CAMBIO EN EL CÁLCULO DE INTERESES -----

5.1 Evento de alteración del mercado -----

(a) Si un evento de alteración del mercado afecta al mercado interbancario de la Eurozona y es imposible:

(i) para la Tasa de Interés fija, determinar la Tasa de Interés fija aplicable a un Retiro, o -----

(ii) para la Tasa de Interés variable, determinar el EURIBOR aplicable para el Período de Interés pertinente, entonces -----

el Prestamista lo informará al Prestatario. -----

(b) Al producirse el evento descrito en el párrafo (a) anterior, la Tasa de Interés aplicable, según el caso, para el Retiro pertinente o para el Período de Interés pertinente será la suma de: -----

i) el Margen; y -----

(ii) la tasa porcentual anual correspondiente al costo para el Prestamista de financiar los Retiros pertinentes de cualquier fuente que pueda seleccionar razonablemente. Dicha tasa se notificará al Prestatario lo antes posible y, en cualquier caso, antes de (1) la primera Fecha de Pago de los intereses adeudados en virtud de dicho Retiro para la Tasa de Interés fija o (2) la Fecha de Pago de los intereses adeudados en virtud de dicho Período de Interés para la Tasa de Interés variable. -----

5.2 Sustitución de la Tasa de Pantalla -----

5.2.1 ----- Definiciones

“Organismo Nominativo Pertinente” significa cualquier banco central, regulador, supervisor o grupo de trabajo o comité patrocinado o presidido, o constituido a pedido de cualquiera de ellos. -----

“Evento de Sustitución de Tasa de Pantalla” significa cualquiera de los siguientes eventos o series de eventos: -----

(a) la definición, metodología, fórmula o medios para determinar que la Tasa de Pantalla ha cambiado sustancialmente; -----

(b) se promulgue una ley o reglamento que prohíba el uso de la Tasa de Pantalla, especificando, para evitar dudas, que la ocurrencia de este evento no constituirá un evento de prepago obligatorio; -----

(c) el administrador de la Tasa de Pantalla o su supervisor anunciarán públicamente: -----

(i) que ha dejado de proporcionar la Tasa de Pantalla de forma permanente o indefinida y, en ese momento, ningún administrador sucesor ha sido designado públicamente para continuar proporcionando dicha Tasa de Pantalla; -----

(ii) que la Tasa de Pantalla ha dejado o dejará de publicarse de forma permanente o indefinida; o bien --

(iii) que ya no se pueda utilizar la Tasa de Pantalla (ya sea ahora o en el futuro), -----

(d) se haga un anuncio público sobre la quiebra del administrador de esa Tasa de Pantalla o de cualquier otro procedimiento de insolvencia contra él, y, en ese momento, ningún administrador sucesor ha sido designado públicamente para continuar proporcionando esa Tasa de Pantalla; o -----

e) en opinión del Prestamista, la Tasa de Pantalla ha dejado de utilizarse en una serie de operaciones de financiación comparables. -----

“Tasa de Pantalla” significa EURIBOR o, tras la sustitución de esta tasa por un Parámetro de Reemplazo, el Parámetro de Reemplazo. -----

“Fecha de Reemplazo de Tasa de Pantalla” significa: -----

con respecto a los eventos a los que se hace referencia en los puntos a), d) y e) de la definición anterior de Evento de Reemplazo de Tasa de Pantalla, la fecha en la que el Prestamista tiene conocimiento de la ocurrencia de dicho evento, y, -----

con respecto a los eventos mencionados en los puntos b) y c) de la definición anterior de Evento de Reemplazo de Tasa de Pantalla, la fecha a partir de la cual se prohibirá el uso de la Tasa de Pantalla o la fecha en la que el administrador de la Tasa de Pantalla deje de proporcionar de forma permanente o indefinida la fecha a partir de la cual la Tasa de Pantalla dejará de utilizarse, la que sea anterior. -----

5.2.2 Cada Parte reconoce y acepta, en beneficio de la otra Parte, que si se produce un Evento de Reemplazo de la Tasa de Pantalla y con el fin de preservar el equilibrio económico del Contrato, el Prestamista, después de informar previamente al Prestatario y consulta en caso de que el Prestatario necesite información adicional, después de completar los procedimientos internos de implementación de la nueva tasa, puede sustituir la Tasa de Pantalla por otra (el “Parámetro de Reemplazo”) que puede incluir un margen de ajuste para evitar cualquier transferencia de valor económico entre las Partes (si las hubiera) (el “Margen de Ajuste”) y el Prestamista determinará la fecha a partir de la cual el Parámetro de Reemplazo y, si lo hubiera, el Margen de Ajuste, sustituirá la Tasa de Pantalla y cualquier otra modificación del contrato que sea necesaria como resultado de la sustitución de la Tasa de Pantalla por el Parámetro de Reemplazo. -----

5.2.3 La determinación del Parámetro de Reemplazo y las modificaciones necesarias se realizarán de buena fe y teniendo en cuenta: (i) las recomendaciones de cualquier Organismo Nominador Pertinente, o (ii) las recomendaciones del administrador de la Tasa de Pantalla, o (iii) la solución industrial recomendada por las asociaciones profesionales del sector bancario, o (iv) la práctica de mercado observada en una serie de operaciones financieras comparables en la fecha de reemplazo.-----

5.2.4 En caso de reemplazo de la Tasa de Pantalla, el Prestamista notificará sin demora al Prestatario los términos y condiciones de reemplazo para sustituir la Tasa de Pantalla por el Parámetro de Reemplazo, que se aplicará a partir del primero de los Períodos de Interés después de la Fecha de Reemplazo de la Tasa de Pantalla.-----

5.2.5 Las disposiciones de la Cláusula 5.2 (Reemplazo de la Tasa de Pantalla) prevalecerán sobre las de la Cláusula 5.1 (Alteración del Mercado). -----

6. COMISIONES-----

6.1 Comisiones de compromiso -----

A partir de la fecha de firma, el Prestatario pagará al Prestamista una comisión de compromiso de cero punto cincuenta por ciento (0,50%) anual. -----

La comisión de compromiso se calculará a la tasa especificada arriba sobre la cantidad del Crédito Disponible prorrateado para la cantidad real de días transcurridos incrementados por la cantidad de Retiros que se pondrán a disposición por el Prestamista de acuerdo con cualquier Solicitud de Retiro pendiente.-----

La primera comisión de compromiso se calculará para el período comprendido entre (i) la Fecha de Firma (excluida) y (ii) la Fecha de Pago inmediatamente posterior (incluida). Las comisiones de compromiso posteriores se calcularán para períodos que comiencen el día inmediatamente posterior a una Fecha de Pago (incluida) y terminen en la siguiente Fecha de Pago (incluida). -----

La comisión de compromiso acumulada se pagará (i) en cada Fecha de Pago dentro del Período de Disponibilidad; (ii) en la Fecha de Pago siguiente al último día del Período de Retiro; y (iii) en caso de que el Crédito Disponible se cancele por completo, en la Fecha de Pago siguiente a la fecha de entrada en vigencia de dicha cancelación. -----

6.2 Comisión de Valoración-----

A más tardar treinta (30) días calendario a partir de la Fecha de Firma, y en cualquier caso antes del primer Retiro, el Prestatario pagará al Prestamista una comisión de valoración de cero punto cincuenta por ciento (0,50%) calculada sobre la cantidad máxima de la Línea de Crédito.

7. DEVOLUCIÓN-----

Tras el vencimiento del Período de Gracia, el Prestatario reembolsará al Prestamista el capital de la Línea de Crédito en veinte (20) cuotas semestrales iguales, pagaderas en cada Fecha de Pago.-----

El primer plazo vencerá el 30 de abril de 2028 y la última cuota vencerá el 31 de octubre de 2037. [Nota para el Prestatario: Fechas indicativas a confirmar que dependerán de la Fecha de Firma y de las Fechas de Pago propuestas]-----

Al final del Período de Retiro, el Prestamista entregará al Prestatario un calendario de amortización respecto de la Línea de Crédito teniendo en cuenta, si procede, cualquier posible cancelación de la Línea de Crédito conforme a las cláusulas 8.3 (Cancelación del Prestatario) y/o 8.4 (Cancelación del Prestamista).

8. PAGO ANTICIPADO Y CANCELACIÓN -----

8.1 Pago anticipado voluntario -----

El Prestatario no tendrá derecho a pagar por anticipado la totalidad o parte de la Línea de Crédito antes de la fecha de vencimiento de un período de noventa y sesenta (60) meses a partir de la Fecha de Firma.

A partir de la fecha a que se refiere el párrafo anterior, el Prestatario podrá pagar por anticipado la totalidad o parte de la Línea de Crédito, conforme a las siguientes condiciones: -----

(a) el Prestatario notificará al Prestamista su intención de pagar por anticipado por no menos de treinta (30) Días Hábiles previo aviso por escrito irrevocable antes de la fecha prevista de pago anticipado; -----

(b) la cantidad a pagar será igual a una o varias cuotas del capital o a la cantidad adeudada restante si es menor; -----

(c) la fecha de pago anticipado prevista será una Fecha de Pago; -----

(d) todos los pagos anticipados se realizarán junto con el pago de los intereses devengados, las comisiones, indemnizaciones y los costos relacionados con el importe pagado por anticipado según lo dispuesto en este Contrato; -----

(e) no hay ninguna cantidad pendiente; y-----

(f) en caso de pago anticipado, el Prestatario deberá haber dado pruebas, satisfactorias para el Prestamista, de que tiene suficiente financiamiento comprometido disponible para financiar el Proyecto según lo determinado en el Plan de Financiación.

En la Fecha de Pago en que se efectúe el pago anticipado, el Prestatario pagará el importe total de las Indemnizaciones por Pago Anticipado pagaderas de conformidad con la Cláusula 9.3 (Indemnidad por Pago Anticipado).-----

8.2 Pago anticipado obligatorio-----

El Prestatario pagará por anticipado de inmediato la totalidad o parte de la Línea de Crédito al recibir una notificación del Prestatario informándole de cualquiera de los siguientes hechos:-----

(a) Ilegalidad: se torna ilegal para el Prestamista de conformidad con su ley aplicable el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones según lo previsto en este Contrato o financiar o mantener la Línea de Crédito; -----

(b) Costos adicionales: el importe de los Costos Adicionales mencionados en la Cláusula 9.5 (Costos adicionales) es significativo y el Prestatario se ha negado a pagar dichos costos adicionales; -----

(c) Incumplimiento: el Prestamista declara un Evento de Incumplimiento de Contrato conforme a la Cláusula 13 (Eventos de Incumplimiento);-----

(d) Falta de justificación del uso de los fondos: el Prestatario no justifica de manera satisfactoria al Prestamista la utilización de los Anticipos en el Plazo para la Utilización de los Fondos de conformidad con la Cláusula 3.4.2(i) (Falta de justificación de la Utilización de los Anticipos en el Plazo para la Utilización de los Fondos);-----

(e) Pago anticipado a un Cofinanciador: el Prestatario prepaga la totalidad o parte de las cantidades adeudadas a un Cofinanciador conforme al Contrato de Préstamo del BIRF, en cuyo caso el Prestatario tendrá derecho a solicitar que el Prestatario pague por anticipado, según sea el caso, la Línea de Crédito o una cantidad de la Línea de Crédito pendiente en proporción a la cantidad pagada por anticipado al Cofinanciador.-----

En el caso de cada uno de los hechos especificados en los párrafos (a), (b) y c) anteriores, el Prestamista se reserva el derecho, previa notificación por escrito al Prestatario, de ejercer sus derechos como acreedor en la forma especificada en el párrafo (b) de la Cláusula 13.2 (Aceleración), siempre que cualquier pago anticipado obligatorio generado como resultado de los párrafos (a), (b) y (e) anteriores no se considerará en ningún caso un Evento de Incumplimiento conforme a los términos de este Contrato. -----

8.3 Cancelación por el Prestatario -----

Antes del vencimiento del Plazo para el Retiro, el Prestatario puede cancelar la totalidad o parte del Crédito Disponible previo aviso al Prestamista de tres (3) días hábiles.-----

Al recibir dicho aviso de cancelación, el Prestamista cancelará el monto informado por el Prestatario, siempre que los Gastos Elegibles, según se especifica en el Plan de Financiación, estén cubiertos de manera satisfactoria para el Prestatario, excepto en el caso de que el Proyecto sea abandonado por el Prestatario.-----

8.4 Cancelación por el Prestamista -----

El Crédito Disponible se cancelará inmediatamente tras la entrega de un aviso al Prestatario, que estará vigente de inmediato en los siguientes casos: -----

(a) el Crédito Disponible no es igual a cero al vencimiento del Plazo para el Retiro; -----

(b) el primer Retiro no se ha producido a más tardar en la fecha de vencimiento de un período de doce (12) meses a partir de la Fecha de la Firma; -----

(c) se ha producido un Evento de Incumplimiento y continúa; o-----

(d) se ha producido un evento al que se hace referencia en la Cláusula 8.2 (Pago Anticipado obligatorio);

excepto cuando, en el caso de los párrafos (a) y (b) de la presente Cláusula 8.4 (Cancelación del Prestamista), el Prestamista ha propuesto posponer el Plazo para el Retiro o el plazo para el primer Retiro sobre la base de nuevas condiciones financieras, que se aplicarán a cualquier Retiro con el crédito disponible y el Prestatario ha acordado la propuesta.-----

8.5 Restricciones-----

(a) Cualquier aviso de pago anticipado o cancelación por una Parte en virtud de esta Cláusula 8 (Pago Anticipado y Cancelación) será irrevocable, y, a menos que se indique lo contrario en este Contrato, en cualquier aviso se especificará la fecha o las fechas en las que se realizará el pago anticipado o cancelación correspondiente y el monto de dicho pago anticipado o cancelación. -----

(b) El Prestatario no pagará por anticipado ni cancelará la totalidad o parte de la Línea de Crédito, salvo en los momentos y la forma expresamente previstos en el presente Contrato. -----

(c) Cualquier pago anticipado en virtud de este Contrato se realizará junto con el pago de (i) los intereses devengados sobre el importe pagado por anticipado, (ii) las comisiones pendientes y (iii) la Indemnización por Pago Anticipado mencionada en la Cláusula 9.3 (Indemnidad por Pago Anticipado); y (iv) cualquier otro importe adeudado en virtud del Contrato.-----

(d) Cualquier monto de pago anticipado se aplicará a las cuotas restantes en orden inverso de vencimiento. -----

(e) El Prestatario no podrá volver a pedir prestado la totalidad o parte de la Línea de Crédito que haya sido pagada por anticipado o cancelada.-----

9. OBLIGACIONES DE PAGO ADICIONALES -----

9.1 Costos y gastos-----

9.1.1 El Prestatario pagará directamente o, en su caso, reembolsará al Prestamista, en caso de anticipo realizado por el Prestamista, la cantidad de todos los costos y gastos (incluidos los honorarios legales) incurridos y debidamente documentados por el Prestamista en relación con la negociación, la preparación y la firma de este Contrato o de cualquier otro documento a que se refiere este Contrato (incluida cualquier opinión legal) suscrita después de la Fecha de Firma, por un importe máximo de veintidós mil euros (EUR 22.000).-----

9.1.2 Si se requiere una enmienda a este Contrato, el Prestatario reembolsará al Prestamista todos los costos (incluyendo los honorarios legales) razonablemente incurridos y debidamente documentados en responder, evaluar, negociar o cumplir con ese requisito. -----

9.1.3 El Prestatario reembolsará al Prestamista todos los costos y gastos (incluidos los honorarios legales) razonablemente incurridos y debidamente documentados por él en relación con la aplicación o preservación de cualquiera de sus derechos en virtud de este Contrato. -----

9.1.4 El Prestatario pagará directamente o, en su caso, reembolsará al Prestamista en caso de un anticipo realizado por el Prestamista, el importe de todos los costos y gastos relacionados con la transferencia de fondos al Prestatario de París o a cuenta de este, a cualquier otro lugar acordado con el Prestamista, así como los honorarios y gastos de transferencia relacionados con el pago de todas las sumas adeudadas en virtud de la Línea de Crédito, si hubiera alguno. -----

9.2 Indemnización por cancelación-----

Si la Línea de Crédito se cancela total o parcialmente de conformidad con los términos de las Cláusulas 8.3 (Cancelación del Prestatario) y/o 8.4 (Cancelación del Prestamista) párrafos (a), y (b) (c), el Prestatario pagará una indemnización por cancelación calculada en dos coma cincuenta por ciento (2,50%) sobre la cantidad cancelada de la Línea de Crédito (la “Indemnización por Cancelación”).-----

Cada indemnización por cancelación se deberá pagar en la Fecha de Pago inmediatamente después de la cancelación de la totalidad o parte de la Línea de Crédito.-----

9.3 Indemnización por pago anticipado-----

Debido a las pérdidas sufridas por el Prestamista como resultado del pago anticipado de la totalidad o parte de la Línea de Crédito de conformidad con las cláusulas 8.1 (Pago Anticipado Voluntario) o 8.2 (Pago Anticipado Obligatorio), el Prestatario pagará al Prestamista una indemnización igual al importe total de:

(i) la Indemnización Compensatoria por Pago Anticipado, en tanto y en cuanto dicha Indemnización Compensatoria por Pago Anticipado no estuviera adeudada por el Prestatario en caso de Ilegalidad a la que se hace referencia en la Cláusula 8.2(a) anterior; y-----

(ii) cualquier costo derivado de la ruptura de cualquier operación swap de cobertura de tipos de interés realizada por el Prestamista en relación con la cantidad pagada por anticipado, se especificará que el Prestamista proporcionará al Prestatario una captura de pantalla de Bloomberg (o cualquier otra plataforma similar) para demostrar que dichos costos se han determinado de manera independiente,

se especificará que la suma de los elementos anteriores se definirá como la “Indemnización por Pago Anticipado”.-----

9.4 Impuestos y aranceles-----

9.4.1 Costos de inscripción-----

El Prestatario pagará directamente, o si procede, reembolsará al Prestamista en caso de un anticipo hecho por el Prestamista, los costos de todos los impuestos de sellos, registro y otros impuestos similares pagaderos en relación con el Contrato y cualquier posible enmienda e instrumento auxiliar a este. -----

9.4.2 Impuestos-----

El Prestatario pagará o hará que se paguen todos los impuestos (excepto los impuestos, si los hubiera, pagaderos sobre los ingresos totales del Prestamista) en conexión con el pago de cualquier cantidad adeudada en virtud de este Contrato que se hayan pagado ahora, o en el futuro, recaudados o aplicados por cualquier Autoridad o jurisdicción a través de la cual se realice un pago.-----

Todos los pagos de capital, intereses, honorarios y otros importes adeudados en virtud de este Contrato se harán sin deducción o a cuenta de cualquier impuesto, incluido cualquier Impuesto de Retención. ----

Si la ley o de otro modo exigiera un Impuesto de Retención, el Prestatario se compromete a repartir el importe de cualquier pago realizado de conformidad con el Contrato, a tal cantidad que deja al Prestamista con una cantidad igual al pago que habría sido adeudado y habría recibido si no se hubiera requerido ningún pago del Impuesto de Retención. -----

Si el Prestamista así lo solicita, el Prestatario deberá entregar al Prestamista los recibos de impuestos oficiales que demuestren el pago de impuestos (o copias certificadas de estos) dentro de los treinta (30) días calendario a partir de la fecha de esa solicitud. -----

El Prestatario reembolsará al Prestatario, en un plazo de quince (15) Días Hábiles a partir de la solicitud del Prestatario , todos los gastos y/o impuestos de la cuenta del Prestatario que hayan sido pagados por el Prestatario (si corresponde), con excepción de los impuestos adeudados en Francia.-----

9.5 Costos adicionales-----

El Prestatario deberá pagar al Prestamista, dentro de los quince (15) Días Hábiles de la solicitud del Prestamista, todos los Costos Adicionales incurridos por el Prestamista como resultado de: (i) la entrada en vigor de cualquier nueva ley o reglamento, o cualquier enmienda, o cualquier cambio en la interpretación o aplicación de cualquier ley o reglamento existente; o (ii) el cumplimiento de cualquier ley o reglamento promulgado después de la Fecha de Firma. -----

En esta Cláusula, “Costos Adicionales” significa: -----

(i) cualquier costo para el Prestamista, o la reducción de la tasa de retorno del Prestamista, que surja después de la Fecha de Firma de uno de los hechos mencionados en el primer párrafo de esta Cláusula y que el Prestamista no tenga en cuenta para calcular las condiciones financieras o el rendimiento de la Línea de Crédito; o -----

(ii) cualquier reducción de monto adeudado en virtud de este Contrato, -----

en la que incurre el Prestamista como resultado de (i) poner la Línea de Crédito a disposición del Prestatario o (ii) contraer o cumplir sus obligaciones en virtud del Contrato.-----

9.6 Indemnización monetaria -----

Si cualquier suma adeudada por el Prestatario en virtud del presente Contrato, o cualquier orden, sentencia o adjudicación dada o efectuada en relación con dicha suma, se debe convertir de la moneda en la que se debe pagar dicha suma a otra moneda, a los efectos de: -----

- (i) presentar o efectuar una reclamación o prueba contra el Prestatario; o bien -----
- (ii) obtener o hacer cumplir una orden, sentencia o laudo en relación con cualquier litigio o procedimiento de arbitraje,-----

el Prestatario indemnizará al Prestamista dentro de los quince (15) Días Hábiles de la solicitud del Prestamista y según lo permita la ley, pagará al Prestamista, la cantidad de cualquier costo, impuesto, pérdida o responsabilidad derivada de la conversión, incluida cualquier discrepancia entre: (A) el tipo de cambio utilizado para convertir la suma pertinente de la primera moneda a la segunda; y (B) el tipo o tipos de cambio disponibles para el Prestamista en el momento de recibir esa suma. Esta obligación de indemnizar al Prestamista es independiente de cualquier otra obligación del Prestatario en virtud del presente Contrato.-----

El Prestatario renuncia a cualquier derecho que pueda tener en cualquier jurisdicción para pagar cualquier cantidad adeudada en virtud de este Contrato en una moneda o unidad monetaria distinta de Euros.

La oferta o el pago de cualquier importe pagadero en virtud de los Documentos de Financiación (ya sea mediante recuperación en virtud de una sentencia o adjudicación) en cualquier moneda distinta del Euro no estará sujeta a novación, desestimiento o cumplimiento de la obligación del Prestatario de pagar en Euros todos los importes pagaderos en virtud de los Documentos Financieros, salvo en la medida en que (y a partir de la fecha) el Prestamista reciba realmente los fondos en Euros de conformidad con esta Cláusula 9.5 en la cuenta especificada o de conformidad con la Cláusula 14.6 a continuación. -----

9.7 Fechas de vencimiento-----

Cualquier indemnización o reembolso pagadero por el Prestatario al Prestamista en virtud de esta Cláusula 9 (Obligaciones de Pago Adicionales) se debe pagar en la Fecha de Pago inmediatamente después de las circunstancias que hayan dado lugar a la correspondiente indemnización o reembolso.

Sin perjuicio de lo anterior, cualquier indemnización que se deba pagar en relación con un pago anticipado de conformidad con la Cláusula 9.3 (Indemnización por pago anticipado) es pagadera en la fecha del pago anticipado correspondiente. -----

10. DECLARACIONES Y GARANTÍAS -----

Todas las declaraciones y garantías establecidas en esta Cláusula 10 (Declaraciones y Garantías) son realizadas por el Prestatario en beneficio del Prestatario en la Fecha de Firma. Todas las declaraciones y garantías contenidas en esta Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) también se considerarán realizadas por el Prestatario en la fecha en que se cumplan todas las condiciones precedentes enumeradas en la Parte II del Anexo 4 (Condiciones Precedentes), en la fecha de cada Solicitud de Retiro, en cada Fecha de Retiro y en cada Fecha de Pago, salvo que las declaraciones reiteradas contenidas en la Cláusula 10.9 (Ausencia de información engañosa) se consideren realizadas por el Prestatario en relación con la información proporcionada por el Prestatario desde la fecha en que se hizo la última declaración. -----

10.1 Poder y autoridad-----

El Prestatario tiene la facultad de celebrar, ejecutar y entregar este Contrato y Documentos del Proyecto y de cumplir todas las obligaciones contempladas. El Prestatario ha tomado todas las medidas necesarias para autorizar la suscripción, ejecución y entrega de este Contrato y Documentos del Proyecto, así como las transacciones contempladas en este Contrato y Documentos del Proyecto. -----

10.2 Validez y admisibilidad de la prueba -----

Todas las Autorizaciones necesarias:-----

(a) para permitir al Prestatario suscribir y ejercer legalmente sus derechos y cumplir con sus obligaciones en virtud del presente Contrato y de los Documentos del Proyecto; y -----

(b) hacer admisible el presente Contrato y los Documentos del Proyecto como prueba ante los tribunales de la jurisdicción del Prestatario o en procedimientos de arbitraje, según se define en la Cláusula 17 (Ley aplicable, ejecución y elección de domicilio); -----

han sido obtenidos y son válidos y siguen estando vigentes, y no existen circunstancias que puedan dar lugar a la revocación, no renovación o modificación, total o parcial, de tales autorizaciones. -----

10.3 Obligaciones vinculantes-----

Las obligaciones expresadas por el Prestatario en virtud del presente Contrato y de los Documentos del Proyecto cumplen con todas las leyes y los reglamentos aplicables al Prestatario y son obligaciones legales, válidas, vinculantes y exigibles que están vigentes de acuerdo con sus términos escritos. -----

10.4 Impuestos de registro o sellos-----

De conformidad con las leyes de la jurisdicción del Prestatario, para garantizar la legalidad, validez, ejecutabilidad o admisibilidad como prueba de este Contrato, no es necesario que el Contrato se presente, registre o inscriba en ningún tribunal u otra autoridad de esa jurisdicción o que se abonen impuestos de sellos o tasas de registro o similares en relación con el Contrato o con las transacciones previstas en este. Si hubiera alguna de las anteriores, estas serán asumidas plenamente por el Prestatario tal como se indica en la Cláusula 9.4 anterior.-----

10.5 Transferencia de fondos -----

Todas las cantidades adeudadas por el Prestatario al Prestamista en virtud de este Contrato, ya sea como capital o interés, interés por pago fuera de término, indemnización por cancelación, indemnización por pago anticipado, gastos y gastos incidentales o cualquier otra suma, son libremente convertibles y transferibles.-----

Esta declaración permanecerá plenamente vigente hasta el reembolso completo de todas las sumas adeudadas al Prestamista. En el caso de que el Prestamista extienda las fechas de reembolso de la Línea de Crédito, la extensión de esta declaración será automática y no será necesaria ninguna confirmación adicional de esta declaración.-----

El Prestatario tiene o obtendrá los Euros necesarios para el cumplimiento de esta declaración a su debido tiempo.-----

10.6 Ausencia de conflicto con otras obligaciones-----

La suscripción y ejecución por parte del Prestatario de los Documentos del Proyecto y las transacciones contempladas en el presente Contrato no entran en conflicto con ninguna ley argentina, francesa o europea aplicable al Contrato, reglamento, orden o decreto de cualquier Autoridad, sentencia, laudo, requerimiento, o restricción legal similar, aplicable a ella, sus documentos constitucionales (o cualquier documento similar) o cualquier contrato, documento o instrumento que vincule al Prestatario o que afecte a cualquiera de sus activos, y no dé lugar a la creación o imposición de cualquier gravamen sobre ningún activo del Prestatario. -----

10.7 Sin procesos pendientes o amenaza de procesos -----

No se han presentado ni existe amenaza de presentación contra el Prestatario de litigios, procesos de arbitraje o procesos administrativos ante ningún tribunal o entidad arbitral que, en caso de sentencia desfavorable, pudiera tener razonablemente un Efecto Adverso Material (conforme a la opinión razonable del Prestatario) diferentes a los siguientes: litigios, procesos de arbitraje o procesos administrativos que se hayan informado en la sección titulada “Desarrollos recientes – Deuda del Sector Público – Procesos Legales” y “Deuda del Sector Público – Procesos Legales” del Formulario 18-K (o cualquier sucesor de este) que se hubiera publicado y presentado ante la Comisión de Bolsa y Valores de los Estados Unidos a la Fecha de Firma. -----

10.8 Ley aplicable y aplicabilidad-----

(a) La elección de la ley francesa como ley que rige el presente Contrato será reconocida y ejecutada por los juzgados y tribunales arbitrales en la jurisdicción del Prestatario, sujeto al cumplimiento del artículo 517 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación Ley n.º 17.454 o, según proceda, Ley N° 27.449 de la República Argentina. -----

(b) Cualquier sentencia obtenida en relación con el presente Contrato en un tribunal francés o cualquier laudo dictado por un tribunal arbitral que cumpla con los requisitos de los artículos 517 del Código de Procedimiento Civil y Comercial argentino o la Ley N° 27.449 de la República Argentina, respectivamente, serán reconocidos y puestos en vigencia en la jurisdicción de inscripción del Prestatario. -----

(c) De conformidad con la legislación argentina , el Prestatario está expresamente autorizado a someter cualquier controversia a arbitraje conforme a las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, de conformidad con la Cláusula 17 que aquí se expone. -----

(d) La ejecución, el cumplimiento y la ejecución del Contrato no son contrarias al orden público argentino. -----

10.9 Cumplimiento-----

No persiste ningún Evento de Incumplimiento ni es razonablemente probable que ocurra. -----

No se mantiene ninguna violación del Prestatario en relación con ningún otro Contrato vinculante para él, o que afecte a alguno de sus activos, que tenga, o sea razonablemente probable que tenga, un Efecto Adverso Material. -----

10.10 Ausencia de información engañosa-----

Toda la información y los documentos proporcionados por el Prestatario al Prestamista eran verdaderos, exactos y actualizados en cualquier aspecto material en la fecha en que se proporcionaron o, si procede, en la fecha en que se declara que se han entregado y no han sido modificados, revocados, cancelados o renovados en términos revisados, y no son engañosos en ningún aspecto material como resultado de una omisión, la ocurrencia de nuevas circunstancias o la revelación o no divulgación de cualquier información.

10.11 Documentos del Proyecto-----

Los Documentos del Proyecto representan todo el Contrato relacionado con el Proyecto en la Fecha de Firma y son válidos, vinculantes y aplicables a terceros. Los Documentos del Proyecto no han sido enmendados, finalizados o suspendidos sin la aprobación previa del Prestamista desde la fecha en que fueron entregados al Prestamista y no hay controversia actual en relación con la validez de los Documentos del Proyecto.-----

10.12 Autorizaciones del Proyecto-----

Todas las Autorizaciones del Proyecto se han obtenido o efectuado y están en plena vigencia, y no hay circunstancias que puedan dar lugar a la revocación, cancelación, renovación o modificación total o parcial de cualquier Autorización del Proyecto.-----

10.13 Adquisiciones-----

El Prestatario: i) ha recibido una copia de las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables y ii) comprende los términos de las Directrices sobre Adquisición Aplicables, en particular, los términos relativos a las acciones que el Prestamista pueda tomar en caso de incumplimiento de las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables por el Prestatario, que ha confirmado que comprende los términos de las Directrices sobre Adquisiciones.-----

El Prestatario está obligado contractualmente por las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables como si dichas Directrices sobre Adquisiciones estuvieran incorporadas por referencia al presente Contrato. El Prestatario confirma que la adquisición, asignación y ejecución de los contratos relativos a la ejecución del Proyecto se ajustan a las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables.-----

10.14 Clasificación Pari passu-----

Las obligaciones de pago del Prestatario evidenciadas por este Contrato son y serán en todo momento obligaciones generales directas e incondicionales del Prestatario, y tendrán en todo momento rango de al menos pari passu con respecto a los demás tipos de acreedores no garantizados y no subordinados de la Deuda Externa del Prestatario. Se entiende que esta disposición no se interpretará de manera de exigir al Prestatario que efectúe pagos conforme a la Línea de Crédito de forma proporcional a los pagos efectuados sobre cualquier otra Deuda Externa del Prestatario.-----

10.15 Origen de los fondos, Actos de corrupción, Fraude y Prácticas Anticompetitivas-----

El Prestatario declara y garantiza que:-----

(i) según su conocimiento, los fondos invertidos en el Proyecto, o que no sean los proporcionados por el presupuesto de Argentina, no son de Origen Ilícito;-----

(ii) el Proyecto (en particular, la negociación, adjudicación y ejecución de los contratos financiados con la Línea de Crédito) no ha dado lugar a ningún Acto de Corrupción, Fraude o Prácticas Anticompetitivas.

10.16 Sin efectos adversos materiales -----

El Prestatario declara y garantiza que no se ha producido ni es probable que ocurra ningún evento o circunstancia que pudiera tener un Efecto Adverso Material.-----

10.17 Sin consecuencias adversas-----

No es necesario en virtud de las leyes de Argentina (a) para permitir que el Prestamista haga valer sus derechos en virtud del Contrato; o bien (b) en razón de la ejecución del Contrato o del cumplimiento por parte del Prestamista de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato, que el Prestamista deba tener licencia, esté calificado o tenga derecho a realizar negocios en Argentina. El Prestamista no será considerado residente, domiciliado o activo en Argentina sólo por la ejecución, el cumplimiento y/o la oponibilidad de sus derechos y obligaciones en virtud del Contrato.-----

10.18 Actos de carácter comercial -----

La ejecución y entrega del presente Contrato por parte del Prestatario, y su cumplimiento y el cumplimiento de las obligaciones que le incumben en virtud del presente Contrato, constituyen actos de carácter comercial conforme a las leyes de la Argentina.-----

10.19 Sin omisiones-----

Ninguna de las declaraciones y garantías establecidas conforme a esta Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) omite cualquier asunto cuya omisión hace que cualquier declaración y garantía sea engañosa en cualquier aspecto material.-----

11. COMPROMISOS-----

Los Compromisos contemplados en la presente Cláusula 11 (Compromisos) entrarán en vigor en la Fecha de Firma y permanecerán en plena vigencia mientras quede algún importe pendiente en virtud del presente Contrato.-----

11.1 Cumplimiento de Leyes, Reglamentos y Obligaciones-----

El Prestatario deberá cumplir: -----

(a) en todos los aspectos, todas las leyes y los reglamentos a los que esté sujeto, sus activos o la realización de sus actividades y/o el Proyecto, particularmente en relación con todas las leyes aplicables en materia de protección del medio ambiente, seguridad y trabajo; -----

(b) en todos los aspectos materiales con todos los términos y condiciones de todos los contratos, documentos y acuerdos materiales en los que el Prestatario sea parte o por los que cualquiera de sus propiedades o activos esté vinculado, siempre que, en relación con la deuda del Prestatario, este compromiso sólo se aplicará al Endeudamiento Externo del Prestatario; y-----

(c) con todas sus obligaciones en virtud de los Documentos del Proyecto. -----

11.2 Autorizaciones-----

El Prestatario deberá obtener, cumplir y hacer lo necesario o apropiado de vez en cuando (incluyendo, sin limitación, renovar o extender) con prontitud, para mantener en pleno vigor y efecto y procurar que el Organismo de Implementación obtenga prontamente, cumplir y hacer todo lo necesario para mantener en pleno vigor y aplicar cualquier Autorización requerida por cualquier ley o normativa aplicable para permitirle cumplir sus obligaciones en virtud del presente Contrato y de los Documentos del Proyecto y para garantizar la legalidad, validez, ejecutabilidad y admisibilidad como prueba de este Contrato y de cualquier Documento del Proyecto. -----

El Prestatario tomará todas las medidas necesarias y apropiadas para incluir en su presupuesto anual, aprobado por la legislatura del Prestatario, todas las cantidades razonablemente previstas que se adeudarán en virtud del presente Contrato y documentos auxiliares durante el período cubierto por el presupuesto aplicable; siempre que los pagos (i) efectuados con respecto a la Línea de Crédito durante cualquier año calendario antes de la aprobación del presupuesto para ese año calendario por la legislatura del Prestatario, o (ii) que se haga con respecto a la Línea de Crédito durante cualquier año calendario para el cual no se haya previsto una provisión en el presupuesto y se apruebe o se proponga para dicho año calendario, se haga válidamente con arreglo a las leyes de Argentina; y siempre que la falta del Prestatario de hacer las disposiciones necesarias y apropiadas en su presupuesto anual para el pago de dichas cantidades no constituya una defensa de la legalidad, validez o aplicabilidad del presente Contrato o de cualquier documento, orden o decreto accesorios relacionados con este. -----

11.3 Documentos del Proyecto -----

El Prestatario deberá proporcionar al Prestamista, para que no haya objeciones o información, según sea el caso, una copia de los Documentos del Proyecto o enmiendas a los mismos y no podrá (ni aceptará) hacer cualquier enmienda material a cualquier Documento de Proyecto sin obtener la no objeción previa del Cofinanciador. -----

11.4 Implementación y preservación del Proyecto -----

El Prestatario deberá: -----

(i) implementar el Proyecto de Contrato con los principios de seguridad generalmente aceptados y de acuerdo con las normas técnicas vigentes; y -----

(ii) mantener los Activos del Proyecto de Contrato conforme a todas las leyes y regulaciones aplicables y en buenas condiciones de operación y mantenimiento, y utilizar dichos activos de acuerdo con su propósito y todas las leyes y regulaciones aplicables.-----

11.5 Adquisiciones -----

En relación con la adquisición, adjudicación y ejecución de los contratos celebrados en relación con la ejecución del Proyecto, el Prestatario deberá cumplir y aplicar las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables. El Prestatario también garantiza que el Organismo de Implementación cumplirá y aplicará las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables.-----

El Prestatario adoptará todas las medidas y los pasos necesarios para la aplicación efectiva de las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables.-----

El Prestatario se compromete y garantiza que el Organismo de Implementación se compromete a:-----

(i) presentar (a) planes de adquisiciones actualizados, y (b) contratos sujetos a revisión previa del Cofinanciador;-----

(ii) en el caso de contratos de revisión previa, proporcionar al Prestamista una copia del informe de evaluación (incluyendo el informe de precalificación y el informe de preselección, según proceda) al mismo tiempo que se presenta al Cofinanciador. Si el licitador no cumple con los requisitos de elegibilidad de financiamiento del Prestamista, el Prestamista lo informará sin demora al Cofinanciador y al Prestatario. El Cofinanciador y el Prestamista consultarán entonces con el Prestatario para determinar el curso de acción apropiado que debe tomar el Prestatario;-----

(iii) en el caso de los contratos posteriores al examen, incluir en el mandato de las auditorías mencionadas en la Cláusula 3.4.2(h) (Control y auditoría) una revisión de los controles y procedimientos operativos del Prestatario para cumplir con los requisitos de elegibilidad financiera del Prestamista en relación con cualquier Lista de sanciones financieras;-----

(iv) conservar toda la documentación relativa a los contratos sujetos a revisión posterior durante la ejecución del Proyecto y hasta dos años después de la Fecha de Finalización;-----

(v) en el caso de contratos sujetos a concurso internacional, publicar los anuncios de contratación en el siguiente sitio web: <http://afd.dgmarket.com>; -----

(vi) además de los Procedimientos de Contratación aplicables, hacer que la Cláusula de Integridad de la AFD, prevista en el Anexo 6 (Cláusula de Integridad de la AFD), sea un documento vinculante para cada uno de los Contratistas (se incluirá como parte del contrato y como anexo al formulario de presentación de ofertas de los documentos de licitación), incluso en los casos de procesos de adquisición no competitivos.-----

11.6 Responsabilidad ambiental y social -----

11.6.1 Aplicación de medidas ambientales y sociales-----

Para promover el desarrollo sostenible, las Partes acuerdan que es necesario promover el cumplimiento de las normas ambientales y laborales internacionalmente reconocidas, incluidos los convenios fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo (“OIT”) y las leyes y reglamentos ambientales internacionales aplicables en la jurisdicción del Prestatario. A tal efecto, el Prestatario deberá garantizar que el Organismo de Implementación: -----

con respecto a sus actividades comerciales: -----

(a) cumpla con las normas internacionales de protección del medio ambiente y las leyes laborales, en particular los convenios fundamentales de la OIT y los convenios internacionales sobre el medio ambiente, de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables del país en que se ejecuta el Proyecto. -----

con respecto al Proyecto: -----

(b) incluya en los contratos adquiridos en relación con la ejecución del Proyecto y, según el caso, en los documentos de licitación para la adquisición de dichos contratos, una cláusula por la que las partes contratantes acuerden, y se comprometan a procurar que sus subcontratistas (si los hubiere) cumplan con dichas normas de Contrato con las leyes y reglamentos aplicables del país donde se esté

implementando el Proyecto. El Prestamista tendrá derecho a solicitar que el Prestatario presente un informe sobre las condiciones ambientales y sociales de ejecución del Proyecto. -----

(c) ponga en marcha las medidas de mitigación apropiadas específicas del Proyecto, definidas en el contexto de la documentación de gestión de riesgos ambientales y sociales del Proyecto y descritas en el Plan de Compromiso Ambiental y Social (ESCP, por sus siglas en inglés) a que se refiere el Convenio de Préstamo del BIRF. -----

(d) exija que los Contratistas designados para la ejecución del Proyecto, apliquen las medidas de mitigación establecidas en el párrafo (c) supra y procuren que sus subcontratistas (si los hubiere) cumplan todas esas medidas y tomen todas las medidas apropiadas en caso de que no se apliquen dichas medidas de mitigación; -----

(e) proporcione al Prestamista, a través del Cofinanciador, informes semestrales de seguimiento en relación con el ESCP. -----

11.6.2 Mecanismo de quejas ambientales y sociales-----

(a) El Prestatario (i) confirma que ha recibido, y que el Organismo de Implementación ha recibido, una copia del Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales, y que el Organismo de Implementación ha reconocido sus términos, en particular con respecto a las acciones que puede tomar el Prestamista en caso de que un tercero presente una denuncia, y (ii) reconoce que el Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales tiene, entre el Prestamista y el Prestatario, el mismo efecto contractualmente vinculante que el presente Contrato. -----

(b) El Prestatario autoriza expresamente al Prestamista a revelar a los Expertos (según se define en el Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales) y a las partes involucradas en la auditoría de cumplimiento y/o el procedimiento de resolución de controversias, los documentos del Proyecto relativos a asuntos ambientales y sociales necesarios para procesar la Queja ambiental y social (tal como se define en el Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales), incluyendo, sin limitación, los enumerados en la Lista 9 (Lista no exhaustiva de documentos ambientales y sociales que el Prestatario permite divulgar en relación con el Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales). -----

11.7 Financiación adicional -----

El Prestatario no modificará ni alterará el Plan de Financiación sin obtener el consentimiento previo por escrito del Prestamista y financiará cualquier costo adicional no previsto en el Plan de Financiación en condiciones que garanticen el pago de la Línea de Crédito. -----

11.8 Clasificación Pari passu -----

El Prestatario se compromete a que sus obligaciones de pago en virtud del presente Contrato sigan constituyendo sus obligaciones generales directas e incondicionales del Prestatario, y clasificar en todo momento por lo menos pari passu respecto de respecto a los demás tipos de acreedores no garantizados y no subordinados de la Deuda Externa del Prestatario. Se entiende que esta disposición no se interpretará de manera de exigir al Prestatario que efectúe pagos conforme a la Línea de Crédito de forma proporcional a los pagos efectuados sobre cualquier otra Deuda Externa del Prestatario. -----

11.9 Cuentas del Proyecto -----

El Prestatario abrirá, mantendrá y financiará las Cuentas del Proyecto del Prestatario de conformidad con los términos y condiciones del presente Contrato. El Prestatario procurará que el Organismo de Implementación abra, mantenga y financie la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación de conformidad con los términos y condiciones del presente Contrato.-----

Por la presente, el Prestatario renuncia y procura que el Organismo de Implementación renuncie a cualquier derecho que pueda tener en virtud de la legislación aplicable a cerrar cualquiera de las Cuentas del Proyecto, y se compromete a mantener cada Cuenta del Proyecto con fondos según sea necesario para mantenerlas abiertas y operativas para la ejecución del Proyecto.-----

11.10 Inspecciones-----

El Prestatario autoriza al Prestamista y a sus representantes a realizar inspecciones con el propósito de evaluar la implementación y operación del Proyecto, así como el impacto y el logro de los objetivos del Proyecto. -----

El Prestatario cooperará y proporcionará toda la asistencia e información razonables al Prestatario y a sus representantes cuando lleve a cabo dichas inspecciones, cuya fecha y formato serán determinados por el Prestatario previa consulta con el Prestatario. -----

El Prestatario reembolsará al Prestamista los gastos en que haya incurrido el Prestatario en relación con una inspección al año. -----

El Prestatario conservará y pondrá a disposición del Prestamista para su inspección todos los documentos relativos a los gastos elegibles durante un período de diez (10) años a partir de la fecha del último Retiro en el marco de la Línea de Crédito. -----

11.11 Evaluación del Proyecto -----

El Prestatario reconoce que el Prestamista puede realizar, o procurar que un tercero realice en su nombre, una evaluación del Proyecto. Esta evaluación se utilizará para elaborar un informe de ejecución que contenga información sobre el Proyecto, como el monto total y la duración de la Línea de Crédito, los objetivos del Proyecto, el desempeño esperado y real del Proyecto, la evaluación de su pertinencia, eficiencia, impacto y viabilidad/sostenibilidad. El Prestatario está de acuerdo en publicar este informe de ejecución, en particular en el sitio web del Prestamista.-----

11.12 Implementación del Proyecto-----

El Prestatario deberá: -----

(i) garantizar que ninguna persona, grupo o entidad que participe en la implementación del Proyecto esté incluida en ninguna Lista de Sanciones Financieras (incluyendo en particular la lucha contra la financiación del terrorismo); y-----

(ii) no financiar suministros o sectores sujetos a un embargo por parte de las Naciones Unidas, la Unión Europea o Francia. -----

11.13 Origen de los fondos, ausencia de actos de corrupción, fraude o prácticas anticompetitivas -----

El Prestatario se compromete a: -----

(i) garantizar que los fondos, distintos de los de origen estatal argentino, invertidos en el Proyecto no sean de Origen Ilícito;-----

(ii) garantizar que el Proyecto (en particular durante la negociación, la celebración y la ejecución de los Contratos financiados con la Línea de Crédito) no dé lugar a ningún Acto de Corrupción, Fraude o Prácticas Anticompetitivas;-----

(iii) tan pronto como tenga conocimiento, o sospeche, cualquier acto de corrupción, fraude o práctica anticompetitiva en relación con el Proyecto, deberá informar al Prestamista sin demora;-----

(iv) en el caso mencionado en el párrafo (iii) anterior, o, a pedido del Prestamista, si el Prestamista sospecha que han ocurrido los actos o prácticas a que se refiere el párrafo (iii) , tome todas las medidas necesarias para remediar la situación de manera satisfactoria para el Prestamista y dentro del período de tiempo determinado por el Prestamista; y-----

(v) notificar al Prestamista sin demora si tiene conocimiento de cualquier información que le lleve a sospechar de cualquier Origen Ilícito de los fondos invertidos en el Proyecto.-----

11.14 Supervisión del Organismo de Implementación-----

El Prestatario deberá:-----

(a) procurar que el Contrato de asistencia y ejecución prevea, entre otras cosas, todos los compromisos que el Prestatario haya contraído en nombre del Organismo de ejecución en virtud del presente Contrato, incluidos, entre otros, los compromisos establecidos en las cláusulas 11 (Compromisos) y 12 (Compromisos relacionados con la información);-----

(b) proporcionar al Prestamista toda la información relativa a la concesión que se registre en los libros de contabilidad del Organismo de Implementación;-----

(c) velar por que el Organismo de Implementación cumpla las obligaciones que le incumben en virtud del Contrato de Asistencia y Ejecución y utilice los fondos concedidos exclusivamente para financiar las partes respectivas del Proyecto de ADIF, de conformidad con los términos y condiciones del presente Contrato;

(d) procurar que el Organismo de Implementación solicite a los contratistas emitir un seguro por los activos financiados por la Línea de Crédito contra los riesgos primarios que puedan materializarse durante la ejecución y operación del Proyecto en los términos solicitados por el Cofinanciado.

11.15 Visibilidad y comunicaciones-----

El Prestatario implementará acciones de visibilidad y comunicación relacionadas con la implementación del Proyecto de acuerdo con los términos de la Guía de Visibilidad y Comunicación, y reconoce haber leído y comprendido completamente la guía mencionada.-----

Según la Guía de Visibilidad y Comunicación, el Proyecto está sujeto a obligaciones de comunicación y visibilidad aplicables al nivel 1.-----

12. COMPROMISOS RELACIONADOS CON LA INFORMACIÓN-----

Los Compromisos contemplados en la presente Cláusula 12 (Information Undertakings) entrarán en vigor en la Fecha de Firma y permanecerán en plena vigencia mientras quede algún importe pendiente en virtud del presente Contrato. -----

12.1 Información financiera -----

El Prestatario proporcionará al Prestamista toda información pública que el Prestatario pueda requerir razonablemente en relación con la deuda externa e interna del Prestatario, así como la situación de los préstamos garantizados. -----

12.2 Informe de progreso -----

El Prestatario proporcionará al Prestamista: -----

(a) Hasta la Fecha de Finalización Técnica, el Prestatario deberá suministrar al Prestamista, a través del Cofinanciador, semestralmente, un informe técnico que incluya aspectos ambientales y sociales, seguimiento de los indicadores del Proyecto en la forma que se indica en el Manual de Operaciones y el progreso financiero en relación con la implementación del Proyecto; y -----

(b) conforme al Contrato de Préstamo del BIRF, un informe general sobre la marcha de los trabajos que incluya un informe de seguimiento con respecto a los indicadores del Proyecto en la forma establecida en el Manual de Operaciones. -----

12.3 Cofinanciación -----

El Prestatario informará sin demora al Prestamista de cualquier cancelación total o parcial o de cualquier pago anticipado en virtud de la Cofinanciación. -----

12.4 Información y disposiciones varias -----

El Prestatario deberá suministrar al Prestamista: -----

(a) tan pronto como esté disponible, y en cualquier caso dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a su aprobación, las copias de su presupuesto anual del Prestatario; -----

(b) inmediatamente después de conocerlos, detalles de cualquier evento o circunstancia que sea o pueda ser un Evento de Incumplimiento o que tenga o pueda tener un Efecto Material Adverso, la naturaleza de dicho evento y todas las acciones tomadas o que se tomen para remediarlo (si procede); -----

(c) inmediatamente después de conocerlos, detalles de cualquier incidente o accidente directamente relacionado con la implementación del Proyecto que pueda tener un impacto significativo en uno de los sitios del Proyecto, las condiciones de trabajo de sus empleados o empleados de Contratistas, la naturaleza de dicho incidente o accidente, junto con los detalles de cualquier medida adoptada o propuesta que se adopte, según proceda, por el Prestatario para remediarla; -----

(d) a pedido del Prestamista, los informes publicados por el FMI sobre la implementación del programa titulado “Acuerdo de Facilidades Extendidas para Argentina” aprobado por el comité ejecutivo del FMI el 25 de marzo de 2022 y cualquier información relacionada que el Prestamista pudiera solicitar de manera razonable; -----

(e) sin demora, los detalles de cualquier decisión o evento que pudiera afectar a la organización, finalización o funcionamiento del Proyecto; -----

(f) de forma inmediata, pero en cualquier caso en un plazo de diez (10) días laborables después de conocerlos, los detalles de cualquier notificación de incumplimiento, rescisión, controversia o reclamación material realizada contra este en virtud de un Documento del Proyecto o que afecte al Proyecto, junto con los detalles de cualquier medida adoptada o propuesta por el Prestatario para remediarla; -----

(g) durante la finalización de los servicios (incluyendo pero no limitándose a los servicios relacionados con estudios y monitoreo cuando el Proyecto implica la prestación de tales servicios), los actos de recepción provisional y final redactados por cualquier proveedor de servicios, y después de la finalización completa de tales servicios un informe de ejecución global;-----

(h) sin demora, notificación de cualquier cambio en los signatarios autorizados del Prestatario, acompañada de un modelo de firma de cualquier nuevo signatario autorizado; y-----

(i) sin demora, cualquier información adicional con respecto a su condición financiera, activos y operaciones o cualquier documento u otras comunicaciones otorgadas o recibidas por él conforme a cualquier Documento del Proyecto que el Prestamista pueda razonablemente solicitar.-----

12.5 Información relativa al Organismo de Implementación-----

El Prestatario tomará todas las medidas necesarias durante la ejecución y operación del Proyecto para garantizar que el Organismo de Implementación suministre al Prestamista:-----

(a) tan pronto como sean aprobados y publicados, sus estados financieros anuales o documentos presupuestarios, así como cualquier detalle que el Prestamista pueda requerir razonablemente en relación con su condición financiera;-----

(b) a pedido del Prestamista, las actas de las reuniones, resoluciones e informes de sus órganos corporativos, junto con, según el caso, el informe de sus auditores o cualquier informe relacionado con la auditoría de sus estados financieros. -----

13. EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO -----

13.1 Eventos de Incumplimiento -----

Cada uno de los eventos o circunstancias establecidos en esta Cláusula 13.1 (Eventos de incumplimiento) es un Evento de Incumplimiento. -----

(a) Falta de pago-----

El Prestatario no paga en la fecha de vencimiento ninguna cantidad pagadera por él en virtud de este Contrato en la forma requerida por este Contrato. Sin embargo, sin perjuicio de la Cláusula 4.3 (Pago fuera de término e interés por incumplimiento), no se producirá ningún caso de incumplimiento en virtud de este párrafo (a) si el Prestatario realiza dicho pago en su totalidad en un plazo de diez (10) días hábiles a partir de la fecha de vencimiento. -----

(b) Documentos del Proyecto -----

Cualquier Documento del Proyecto, o cualquiera de los derechos y obligaciones establecidos en este, deja de estar en plena vigencia y efecto, está sujeto a una notificación de finalización o su validez, legalidad o ejecutabilidad es impugnada. -----

No se producirá ningún evento de incumplimiento de conformidad con este párrafo (b) si (i) la impugnación o notificación de finalización se retira dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la fecha en que el Prestamista informó al Prestatario de dicha impugnación o notificación o el Prestatario tomó conocimiento de dicha impugnación o notificación; y (ii), según la opinión del Prestamista, dicha controversia o solicitud no ha tenido un efecto adverso material durante dicho período de treinta (30) días. -----

(c) Compromisos y obligaciones -----

El Prestatario no cumple con ninguno de los términos del Contrato, incluyendo, sin limitación, cualquiera de los compromisos que ha asumido en virtud de la Cláusula 11 (Compromisos) y la Cláusula 12 (Compromisos relacionados con la información). -----

Salvo los compromisos contraídos en virtud de la Cláusula 11.6 (Responsabilidad Ambiental y Social), las cláusulas 11.12 (Implementación del Proyecto) y 11.13 (Origen de los fondos, ausencia de actos de corrupción, fraude o prácticas anticompetitivas) respecto de las cuales no se permite un plazo de gracia, no se producirá ningún caso de incumplimiento en virtud de este párrafo (c) si el incumplimiento se puede remediar y se subsana en un plazo de cinco (5) Días Hábiles a partir de la fecha anterior de (A) la notificación de incumplimiento por parte del Prestamista al Prestatario; y B) el Prestatario tiene conocimiento del incumplimiento, o dentro del plazo determinado por el Prestatario en el caso mencionado en el subpárrafo (iv) de la Cláusula 11.13 (Origen de los fondos, ausencia de actos de corrupción, fraude o prácticas anticompetitivas). -----

(d) Declaraciones falsas -----

Una declaración o garantía realizada por el Prestatario en el Contrato, incluida la Cláusula 10 (Declaraciones y garantías), o en cualquier documento entregado por o en nombre del Prestatario en virtud o en relación con el Contrato, es incorrecta o engañosa cuando se realiza o se considera que se ha hecho de ese modo. -----

(e) Incumplimiento cruzado -----

(i) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo (iii), cualquier Endeudamiento Externo del Prestatario no se paga a la fecha de vencimiento o, si procede, dentro de cualquier período de gracia concedido de conformidad con la documentación pertinente. -----

(ii) Un acreedor ha cancelado o suspendido su compromiso con el Prestatario en virtud de cualquier Endeudamiento Externo, o ha declarado que el Endeudamiento Externo se debe pagar antes de su vencimiento especificado, o solicitar el pago anticipado completo del Endeudamiento Externo, en cada caso, como resultado de un caso de incumplimiento o de cualquier disposición que tenga un efecto similar (cualquiera que sea lo descrito) de conformidad con la documentación pertinente. -----

(iii) No se producirá ningún evento de incumplimiento bajo esta Cláusula 13.1 (e) si el monto relevante de Endeudamiento Externo o el compromiso de Endeudamiento Externo se encuentra dentro de los párrafos

(i) anterior es inferior a cincuenta millones de dólares estadounidenses (USD 50.000.000) (o su equivalente en cualquier otra(s) moneda(s)). -----

(f) Ilegalidad-----

Es o se convierte en ilegal que el Prestatario cumpla cualquiera de sus obligaciones en virtud de este Contrato , o cualquier disposición constitucional, ley, regulación, decreto, ordenanza o resolución, en cualquier momento necesario para permitir que el Prestatario cumpla con cualquiera de sus obligaciones en virtud de este Contrato, será revocado, retirado o retenido, modificado o enmendado de una manera adversa a los intereses del Prestatario en virtud del presente Contrato. -----

(g) Moratoria sobre Endeudamiento Externo -----

El Prestatario declara una moratoria, una pausa o una suspensión similar de pagos respecto de una parte significativa de su Endeudamiento Externo.-----

(h) Cambio adverso material -----

Cualquier evento o medida que, según la opinión del Prestamista, pueda tener un efecto adverso material que ocurre o es probable que ocurra.-----

(i) Retiro o suspensión del Proyecto-----

Ocurre lo siguiente:-----

(i) la ejecución del Proyecto se suspende o se pospone por un período superior a doce (12) meses; o ----

(ii) el Proyecto no se ha completado en su totalidad en la Fecha de Finalización Técnica; o bien -----

(iii) el Prestatario se retira del Proyecto o deja de participar en él. -----

(j) Autorizaciones-----

Cualquier Autorización requerida para el Prestatario para cumplir con sus obligaciones bajo este Contrato o sus otras obligaciones materiales bajo cualquier Documento del Proyecto o requerida en el curso ordinario del Proyecto no se obtiene dentro del plazo requerido o se cancela o queda inválida o de lo contrario, deja de estar en plena vigencia. -----

(k) Sentencias, resoluciones o decisiones que tengan un efecto adverso importante -----

Cualquier fallo o laudo arbitral o cualquier decisión judicial o administrativa que afecte al Prestatario tiene o es razonablemente probable, según la opinión del Prestatario, que tenga un efecto adverso importante, se produzca o sea probable que ocurra.-----

Se impondrá o aplicará un embargo o proceso análogo a cualquiera de los activos del Prestatario, o se emitirá contra ellos, por una cantidad que, según la opinión razonable del Prestamista, tenga o sea razonablemente probable que tenga un Efecto Adverso Material, y no se da de baja en treinta (30) días hábiles a partir de su imposición, aplicación o emisión, según corresponda.-----

(l) Suspensión de la libre convertibilidad y de la libre transferencia-----

Se impugna la libre convertibilidad y la libre transferencia de cualquiera de las cantidades adeudadas por el Prestatario en virtud del presente Contrato, o de cualquier otro servicio proporcionado por el Prestamista al Prestatario. -----

(m) Repudio-----

El Prestatario rescinde o pretende rescindir o repudiar o pretende repudiar este Contrato o toma cualquier medida o acción ante cualquier tribunal o autoridad o evidencia la intención de rescindir, o repudiar o impugnar la validez o ejecutabilidad de este Contrato. -----

(n) Incapacidad o falta de pago de deudas-----

El Prestatario admite por escrito su incapacidad, o generalmente no paga sus deudas al vencimiento. ----

(o) Impugnaciones, denegaciones o moratoria -----

Ocurre lo siguiente:-----

(i) el Prestatario impugna la validez o la aplicabilidad de este Contrato de forma que cualquier disposición de este Contrato quede inválida o no ejecutable, o que pretenda o retrase el cumplimiento o cumplimiento por parte del Prestatario de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Contrato o este Contrato deja de tener plena vigencia y efecto por cualquier motivo; o bien -----

(ii) cualquier Autoridad nacional relevante deberá, mediante leyes de moratoria o de otro modo, cancelar, suspender o aplazar la obligación del Prestatario de pagar capital, interés o cualquier cantidad pagadera por el Prestatario en virtud del presente documento, cuando el mismo sea pagadero en virtud del presente documento, y tal cancelación, suspensión o aplazamiento continuará por treinta (30) días consecutivos o más. -----

13.2 Aceleración-----

En cualquier momento después de la ocurrencia de un Evento de Incumplimiento (ya sea voluntario o involuntario, o resultado del imperio de la ley o de otra manera), el Prestamista puede, sin proporcionar ninguna demanda formal o comenzar cualquier procedimiento judicial o extrajudicial, mediante notificación por escrito al Prestatario: -----

(a) cancelar el crédito disponible; y/o.-----

(b) declarar que la totalidad (o parte, en cuyo caso el capital que no se haya declarado como adeudado y pagadero, podrá declararse posteriormente como vencido y pagadero) de la Línea de Crédito, junto con los intereses devengados o pendientes y todos los demás importes pendientes en virtud del presente Contrato, son inmediatamente adeudados y pagaderos, Sin presentación, demanda, protesta o notificación de ningún tipo, a todos los cuales el Prestatario renuncia expresamente. -----

Sin perjuicio de lo anterior, en el caso de que se produzca un Incumplimiento como se establece en la Cláusula 13.1 (Eventos de incumplimiento), el Prestamista se reserva el derecho de, previa notificación por escrito al Prestatario, (i) suspender o posponer cualquier Recaudación en virtud de la Línea de Crédito; y/o (ii) suspender la finalización de cualquier Contrato relativo a otras posibles ofertas financieras que hayan sido notificadas por el Prestamista al Prestatario; y/o (iii) suspender o posponer cualquier retiro en virtud de cualquier contrato de préstamo celebrado entre el Prestatario y el Prestamista. -----

Si el Cofinanciador pospone o suspende los retiros en virtud del Contrato entre el Cofinanciador y el Prestatario, el Prestamista se reserva el derecho de posponer o suspender los retiros en virtud de la Línea de Crédito. -----

13.3 Notificación de un Evento de Incumplimiento -----

De conformidad con la Cláusula 12.4 (Información), el Prestatario notificará prontamente al Prestamista al darse cuenta de cualquier evento que sea o pueda ser un Evento de Incumplimiento e informará al Prestamista de todas las medidas contempladas por el Prestatario para remediarlo. -----

14. ADMINISTRACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO -----

14.1 Pagos-----

Todos los pagos recibidos por el Prestamista en virtud de este Contrato se aplicarán al pago de gastos, honorarios, intereses, montos de capital o cualquier otra suma adeudada en virtud de este Contrato en el siguiente orden: -----

- 1) impuestos e indemnizaciones;-----
- 2) costos y gastos incidentales;-----
- 3) comisiones;-----
- 4) pago atrasado e interés por incumplimiento; -----
- 5) intereses devengados;-----
- 6) reembolsos de capital.-----

Los pagos recibidos del Prestatario se aplicarán primero al pago de las sumas adeudadas y pagaderas en virtud de la Línea de Crédito o de otros préstamos concedidos por el Prestamista al Prestatario, en caso de que el Prestamista tenga interés en aplicar esas sumas a esos otros préstamos, en el orden indicado anteriormente.-----

14.2 Compensación -----

Sin la aprobación previa del Prestatario, el Prestamista puede, en cualquier momento, compensar las obligaciones adeudadas y pagaderas por el Prestatario frente a cualquier cantidad en poder del Prestatario en nombre del Prestatario o cualquier obligación adeudada y pagadera por el Prestatario al Prestamista existente ahora o en adelante en virtud del presente Contrato o cualquier instrumento en el que el Prestatario sea un Parte tenga de tal Prestamista, independientemente de si tal Prestamista hubiera planteado una exigencia conforme a Contrato y aunque tales obligaciones aun no hubieran vencido. Si las obligaciones están denominadas en monedas diferentes, el Prestamista podrá, a costo exclusivo del Prestatario, convertir cualquiera de las dos obligaciones al tipo de cambio vigente a los efectos de la compensación.-----

Todos los pagos efectuados por el Prestatario en virtud del Contrato se calcularán y se efectuarán sin compensación. El Prestatario tiene prohibido realizar cualquier compensación.-----

Los derechos del Prestamista bajo esta Cláusula 14.2 son adicionales a otros derechos y recursos (incluyendo otros derechos de compensación) que el Prestamista pueda tener bajo la ley aplicable, contrato o de otra manera. -----

14.3 Días Hábiles -----

Si un pago vence en un día que no es un día hábil, la fecha de vencimiento de ese pago será el siguiente día hábil si el siguiente día hábil está en el mismo mes calendario, o el día hábil anterior si el siguiente día hábil no está en el mismo mes calendario. -----

Durante cualquier prórroga de la Fecha de Pago por capital o un monto impago en virtud de este Contrato, se pagarán intereses sobre esa cantidad durante el período de extensión al tipo aplicable en la Fecha de Pago original. -----

14.4 Moneda de pago -----

La moneda de cada importe pagadero en virtud de este Contrato es en euros, excepto en los casos previstos en la Cláusula 14.6 b (Lugar de pago) en relación con los Retiros que realice el Prestatario. -----

14.5 Convención de recuento de días -----

Cualquier interés, comisión o gasto que se devengue en virtud del presente Contrato se calculará sobre la base de la cantidad real de días transcurridos y de un año de trescientos sesenta (360) días, de conformidad con la práctica europea del mercado interbancario. -----

14.6 Lugar de pago -----

(a) Los fondos que el Prestamista transfiera al Prestatario en el marco de la Línea de Crédito se pagarán a la Cuenta del Proyecto de la AFD o, según proceda, a la cuenta bancaria designada específicamente para tal fin por el Prestatario, siempre que el Prestamista haya dado su consentimiento previo sobre el banco seleccionado. -----

(b) El Prestatario podrá solicitar que los fondos se transfieran en: (i) euros a una cuenta bancaria denominada en euros; o ii) la moneda de curso legal en la jurisdicción del Prestatario, en el monto equivalente de la utilización a un tipo de cambio de mercado el día de la utilización y a una cuenta bancaria denominada en esa moneda siempre que dicha moneda sea convertible y transferible; o (iii) cualquier otra moneda convertible y transferible, en un monto equivalente de la utilización el día del Retiro y a una cuenta bancaria denominada en dicha moneda. -----

(c) Cualquier pago que realice el Prestatario al Prestamista se abonará en la fecha de vencimiento a más tardar a las 11:00 horas (hora de París) en la siguiente cuenta bancaria:-----

Código RIB: 30001 00064 00000040242 79-----

Código IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4024 279-----

Código SWIFT del Banque de France (BIC): BDFEFRPPCCT-----

abierto por el Prestamista en el Banque de France (oficina central/sucursal principal) en París o cualquier otra cuenta notificada por el Prestamista al Prestatario. -----

(d) El Prestatario solicitará al banco responsable de la transferencia de cualquier cantidad al Prestamista que proporcione la siguiente información en cualquier mensaje de transferencia bancaria de manera exhaustiva y en el orden que se indica a continuación: -----

Capital: Nombre, dirección, número de cuenta bancaria -----

Banco del capital: Nombre y dirección -----

Referencia: Nombre del Prestatario, nombre del Proyecto, número de referencia del Contrato -----

(e) Los tipos de cambio aplicables serán los tipos de cambio obtenidos por el Prestamista a través de una Institución Financiera de Referencia en la fecha de la utilización. -----

(f) Todos los pagos efectuados por el Prestatario deberán cumplir la presente Cláusula 14.6 (Lugar de pago) para que la obligación de pago pertinente se considere cumplida en su totalidad.-----

14.7 Alteración de los sistemas de pago -----

Si el Prestamista determina (a su discreción) que se ha producido un evento de alteración del sistema de pago o el Prestatario notifica al Prestamista que se ha producido un evento de alteración del sistema de pago, el Prestamista: -----

(a) podrá, y si así lo solicita el Prestatario, entablar conversaciones con el Prestatario con miras a acordar cualquier cambio en el funcionamiento y la administración del Fondo que el Prestamista considere necesario en las circunstancias; -----

(b) no estarán obligados a entablar conversaciones con el Prestatario en relación con cualquiera de los cambios mencionados en el párrafo (a) anterior si, en su opinión, no es viable hacerlo en las circunstancias y, en cualquier caso, no tiene obligación de aceptar tales cambios; y -----

(c) no será responsable de ningún costo, pérdida o responsabilidad que surja como resultado de su adopción, o incumplimiento de la misma, de cualquier acción en virtud de esta Cláusula 14.7 (Alteración de los sistemas de pago). -----

15. DISPOSICIONES VARIAS -----

15.1 Idioma -----

El idioma de este Contrato es el inglés. Si este Contrato se traduce a otro idioma, prevalecerá la versión en inglés en caso de que se produzca una interpretación contradictoria o en caso de controversia entre las Partes.-----

Todos los avisos o documentos proporcionados en conexión con este Contrato estarán en inglés o español. -----

El Prestamista puede solicitar que un aviso o documento proporcionado en relación con este Contrato, que no esté en inglés, vaya acompañado de una traducción al inglés certificada por un traductor debidamente registrado, en cuyo caso, la traducción al inglés prevalecerá y será concluyente a menos que el documento sea un documento legal de una empresa, texto legal u otro documento oficial. -----

15.2 Certificaciones y determinaciones-----

En cualquier litigio o arbitraje que surja en conexión con este Contrato, las entradas realizadas en las cuentas mantenidas por el Prestamista son prueba prima facie de los asuntos a los que se refieren.

Cualquier certificación o determinación por parte del Prestamista de una tasa o cantidad en este Contrato será, en ausencia de error manifiesto, evidencia concluyente de los asuntos a los que se relaciona.

15.3 Invalidez parcial -----

Si, en cualquier momento, un término de este Contrato es o se convierte en ilegal, inválido o inaplicable, ni la validez, legalidad o aplicabilidad de las disposiciones restantes de este Contrato se verán afectadas o perjudicadas en modo alguno. -----

15.4 Sin renuncia -----

La falta de ejercicio, o una demora en el ejercicio, por parte del Prestamista de cualquier derecho bajo el Contrato no operará como una renuncia a ese derecho. -----

El ejercicio parcial de cualquier derecho no impedirá el ejercicio ulterior de ese derecho ni el ejercicio de cualquier otro derecho o recurso en virtud de la legislación aplicable. -----

Los derechos y recursos del Prestamista de este Contrato son acumulativos y no exclusivos de ningún derecho y recurso bajo la ley aplicable. -----

15.5 Cesión -----

El Prestatario no podrá ceder o transferir, de ninguna manera, todos o cualquiera de sus derechos y obligaciones de este Contrato sin el consentimiento previo por escrito del Prestamista. -----

El Prestamista podrá ceder o transferir cualquiera de sus derechos u obligaciones en virtud de este Contrato a cualquier otro banco o institución financiera de prestigio y reputación internacional reconocida y podrá celebrar cualquier Contrato de subparticipación relacionado con este. Sin perjuicio de lo anterior, el Prestamista podrá asignar cualquiera de sus derechos u obligaciones de este Contrato a cualquier tercero en caso de que un Evento de Incumplimiento haya ocurrido y esté pendiente. -----

15.6 Efecto legal -----

Los Anexos del presente, las Directrices sobre Adquisiciones Aplicables, la Guía de Visibilidad y Comunicación y los considerandos forman parte del presente Contrato y tienen el mismo efecto legal.

15.7 Contrato completo -----

A partir de la Fecha de Firma, este Contrato representa el Contrato completo entre las Partes en relación con los asuntos establecidos en el presente documento, y prevalece y reemplaza todos los documentos, acuerdos o entendimientos anteriores que se hayan intercambiado o comunicado como parte de las negociaciones en relación con este Contrato. -----

15.8 Modificaciones -----

No se podrá modificar el presente Contrato a menos que las Partes lo acuerden expresamente por escrito.

15.9 Confidencialidad y divulgación de información -----

(a) El Prestatario no revelará el contenido de este Contrato a ningún tercero sin el consentimiento previo del Prestamista, excepto a cualquier persona con la que el Prestatario tenga una obligación de divulgación en virtud de cualquier ley, reglamento o decisión judicial aplicable.-----

(b) A pesar de cualquier contrato de confidencialidad existente, el Prestamista puede revelar cualquier información o documentos relacionados con el Proyecto a: (i) sus auditores, expertos, agencias de calificación, asesores jurídicos u órganos de supervisión; (ii) cualquier persona o entidad a la que el Prestamista pueda ceder o transferir todos o parte de sus derechos u obligaciones en virtud del Contrato; (iii) el Cofinanciador; y (iv) cualquier persona o entidad con el propósito de tomar cualquier medida de protección o preservar los derechos del Prestamista en relación con el Contrato.-----

(c) Además, el Prestatario autoriza expresamente al Prestamista a comunicar y divulgar en el Sitio Web del Prestamista información relacionada con el Proyecto y su financiamiento, tal como se indica en el Anexo 8 (Información que el Prestamista está expresamente autorizado a revelar en el Sitio Web del Prestamista (en particular en su plataforma de datos abierta).-----

15.10 Limitación -----

Cualquier reclamación en virtud de este Contrato prescribe tras diez (10) años, excepto para cualquier reclamación de interés adeudados en virtud de este Contrato.-----

15.11 Dificultades -----

Cada Parte reconoce por la presente que las disposiciones del artículo 1195 del Código francés civil no se aplicarán a la Parte con respecto a sus obligaciones en virtud del Contrato y no tendrá derecho a presentar reclamación alguna en virtud del artículo 1195 del Código civil de Francia. -----

15.12 Transferencia gratuita de fondos-----

Se trata de una transacción de préstamo internacional en la que la especificación del euro y el pago en París es esencial, y las obligaciones del Prestatario en virtud de este Contrato de efectuar el pago al Prestamista en euros no se podrán liquidar ni satisfacer por ninguna oferta o recuperación en virtud de cualquier sentencia expresada o convertida a cualquier otra moneda o en otro lugar, excepto en la medida en que tal oferta o la recuperación dieran lugar a la recepción efectiva por parte del Prestamista en París de la cantidad total de euros pagadera al Prestamista en virtud de este Contrato.-----

El Prestatario acepta de forma expresa, irrevocable e incondicional que los riesgos de compra y transferencia de euros para efectuar pagos en virtud del presente documento, así como su fluctuación incidental, tanto en el mercado nacional como en el internacional, correrán a su cargo. En consecuencia, tales hechos no impedirán bajo ninguna circunstancia que el Prestatario cumpla con todas y cada una de las obligaciones asumidas en virtud del presente documento. En consecuencia, cualquier circunstancia que afecte a la disponibilidad del euro, a la fluctuación de los precios o a la imposibilidad de acceder a cualquier mercado de divisas no se considerará como un evento extraordinario o imprevisible, de conformidad con cualquier legislación aplicable. El Prestatario renuncia expresa e incondicionalmente a invocar la teoría de la imprevisión, el principio del esfuerzo compartido y/o cualquier otra teoría o defensa legal similar y/o cualquier otra regulación cambiaria aplicable a las circunstancias establecidas en esta Cláusula o cualquier otra regla establecida en el futuro que el Prestatario pueda invocar para abstenerse

de cumplir en su totalidad con todas y cada una de las obligaciones aquí contenidas en el presente documento en el plazo oportuno.-----

El Prestatario, en la medida en que lo permita la ley aplicable, renuncia debidamente a las disposiciones del Artículo 765 del Código Civil y Comercial Argentino, Ley n.º 26.994 y a sus derechos a invocar cualquier excepción o defensa bajo la ley argentina, ya que tales leyes no son aplicables a este Contrato.

15.13 Indemnización por parte del Prestatario -----

El Prestatario acuerda indemnizar al Prestamista y a sus filiales y a los respectivos directores, funcionarios, empleados, agentes y asesores del Prestamista y sus filiales (cada una de las personas se denomina "Parte Indemnizada") y eximirá a cada Parte Indemnizada de cualquier pérdida, reclamación, daño, responsabilidad y gastos de bolsillo razonables y documentados relacionados, incluidos los honorarios, cargos y desembolsos razonables y documentados de cualquier abogado para cualquier Parte Indemnizada, incurridos o reivindicados contra cualquier Parte Indemnizada que surjan en relación con, o como resultado de (i) la ejecución o entrega de este Contrato o de cualquier Contrato o instrumento contemplado en el presente o por lo tanto, el cumplimiento por las Partes del presente y de sus respectivas obligaciones en virtud del presente documento o la consumación de la Línea de Crédito o de cualquier otra transacción contemplada por el presente o por este, (ii) la Línea de Crédito y el uso de los ingresos de esta o (iii) cualquier reclamación, litigio, investigación o procedimiento real o futuro relacionado con cualquiera de los anteriores, ya sea por contrato, agravio o cualquier otra teoría, y con independencia de si alguna Parte Indemnizada forma parte de los estos; sin embargo, siempre y cuando dicha indemnización no esté disponible, como para ninguna Parte Indemnizada, en la medida en que dichas pérdidas, reclamaciones, daños, responsabilidades o gastos relacionados hayan resultado únicamente de la negligencia grave o mala conducta intencionada de dicha Parte Indemnizada.

16. NOTIFICACIONES-----

16.1 Por escrito y direcciones -----

Cualquier notificación, solicitud u otra comunicación que se envíe o realice en virtud de este Contrato o en relación con este se cursará o se hará por escrito y, a menos que se indique lo contrario, podrá hacerse por fax o por carta enviada por la oficina de correos a la dirección y el número de la Parte pertinente que se indican a continuación:-----

Para el Prestatario:-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Dirección: Hipólito Yrigoyen 250, Piso 10 OF. 1011 -----

Teléfono: +54 11 4349 6202 -----

Atención: Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales para el Desarrollo-----

CC: Dirección Nacional de Proyectos con Financiamiento Externo Bilateral -----

Para el Prestamista:-----

AFD - Oficina ARGENTINA -----

Dirección: Carlos Pellegrini 1141, piso 11 -----

Teléfono: +54 11 7090 2000-----

Atención: Director de AFD -----

Con copia a:-----

AFD - SEDE CENTRAL DE PARÍS-----

Dirección:5, rue Roland Barthes – 75598 París Cedex 12, Francia -----

Teléfono: + 33 1 53 44 31 31 -----

Atención: Director del Departamento de América Latina -----

O cualquier otra dirección, número de fax, departamento o funcionario que una Parte notifique a la otra Parte. -----

16.2 Entrega -----

Cualquier notificación, solicitud o comunicación realizada o cualquier documento enviado por una Parte a la otra Parte en relación con este Contrato sólo será válida: -----

si se envía por carta a través de la oficina de correos, cuando se entrega a la dirección correcta,-----

y, cuando una persona o un departamento en particular se especifica como parte de los detalles de la dirección proporcionados en la Cláusula 16.1 (Por escrito y direcciones), si dicha notificación, solicitud o comunicación se ha dirigido a esa persona o departamento. -----

16.3 Comunicaciones electrónicas -----

(a) Cualquier comunicación realizada por una persona a otra en virtud o en relación con este Contrato podrá realizarse por correo electrónico u otros medios electrónicos si las Partes: -----

(i) convienen en que, a menos que se notifique lo contrario y hasta que se notifique lo contrario, se trata de una forma de comunicación aceptada;-----

(ii) notificarse mutuamente por escrito de su dirección de correo electrónico y/o cualquier otra información requerida para permitir el envío y la recepción de información por esos medios; y -----

(iii) notificarse mutuamente de cualquier cambio en su dirección o cualquier otra información proporcionada por ellos. -----

(b) Toda comunicación electrónica entre las Partes sólo será válida cuando se reciba realmente en forma legible. -----

17. LEY APLICABLE, EJECUCIÓN Y ELECCIÓN DE DOMICILIO -----

17.1 Ley aplicable.-----

Este Contrato se rige por la legislación francesa.-----

17.2 Arbitraje-----

Cualquier controversia que surja de este Contrato o esté relacionada con este será finalmente resuelta mediante arbitraje conforme a las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional (las “Reglas de Arbitraje de la CCI”), por tres (3) árbitros nombrados de conformidad con dichas Reglas, con excepción de los procedimientos de emergencia, que serán resueltos mediante arbitraje por un solo árbitro que será nombrado de conformidad con dichas Reglas de Arbitraje. La sede del arbitraje será París y el idioma del arbitraje será el inglés.-----

Las Partes renuncian a su derecho a cualquier recurso o apelación del laudo, excepto en el caso del recurso de anulación y la solicitud de corrección del laudo, según se establece en la sección 36 del Reglamento de Arbitraje de la CCI.-----

Esta cláusula de arbitraje permanecerá en pleno vigor y efecto si este Contrato se declara nulo o se rescinde o cancela y tras el vencimiento de este Contrato. Las obligaciones contractuales de las Partes en virtud del presente Contrato no se suspenderán si una Parte inicia un procedimiento judicial contra la otra Parte.-----

Las Partes acuerdan expresamente que, al firmar el presente Contrato, el Prestatario no reclamará ni renunciará irrevocablemente a todos los derechos de inmunidad respecto de la jurisdicción o ejecución (excepto con respecto a los activos inmunes) en los que pudiera basarse de otra manera.-----

17.3 Envío de notificaciones procesales-----

Sin perjuicio de cualquier ley aplicable, a los efectos de la notificación de documentos judiciales y extrajudiciales en relación con cualquier acción o procedimiento antes mencionado, el Prestatario elige irrevocablemente su domicilio social a la fecha del presente Contrato en la dirección establecida en la Cláusula 16 (Notificaciones) para el envío de notificaciones procesales, y el Prestamista elige la dirección “AFD - OFICINA CENTRAL DE PARIS” indicada en la Cláusula 16 (Notificaciones) para el envío de notificaciones procesales.-----

18. DURACIÓN-----

El presente Contrato entrará en vigor en la Fecha de Firma y permanecerá en pleno vigor y efecto mientras haya alguna cantidad pendiente en virtud del presente Contrato.-----

Sin perjuicio de lo anterior, las obligaciones previstas en las cláusulas 12.4(f) (Información y disposiciones varias) y 15.9 (Confidencialidad y divulgación de la información) sobrevivirán y permanecerán en plena vigencia durante un período de cinco años a partir de la fecha del último pago; las disposiciones de la Cláusula (Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales) continuarán vigentes mientras cualquier queja presentada en virtud del Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales todavía se está procesando o supervisando.-----

Suscrito en dos (2) originales, en [lugar], el [fecha].-----

PRESTATARIO-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Representado por:-----

Nombre: [•]-----

Carácter Ministro de Economía-----

PRESTAMISTA -----

AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT-----

Representado por: -----

Nombre: [•]-----

Carácter [•] -----

Cosignatario, Su Excelencia [•]-----

ANEXO 1A – DEFINICIONES -----

Banco Aceptable	significa cualquier banco aceptable para el Prestamista que tiene una oficina de préstamos en Argentina y que por lo tanto puede abrir una cuenta bancaria en Argentina a nombre del Prestatario.
Banco de la Cuenta	tiene el significado que se le otorga en la Cláusula 3.4.2 (a) (<i>Apertura de las Cuentas del Proyecto</i>).
Acto de Corrupción	significa cualquiera de los siguientes: a) el acto de prometer, ofrecer o dar, directa o indirectamente, a un funcionario público o a cualquier persona que dirija o trabaje, en cualquier calidad, para una entidad del sector privado, una ventaja indebida de cualquier naturaleza, para la persona pertinente o para otra persona o entidad, a fin de que esta persona actúe o se abstenga de actuar en violación de sus obligaciones legales, contractuales o profesionales y, con el efecto de influir en sus propias acciones o en las de otra persona o entidad; o bien b) el acto de un funcionario público o de cualquier persona que dirija o trabaje, en cualquier calidad, para una entidad del sector privado, solicitando o aceptando, directa o indirectamente, una ventaja indebida de cualquier naturaleza, para la persona pertinente o para otra persona o entidad, para que esta persona actúe o se abstenga de actuar en violación de sus obligaciones legales, contractuales o profesionales y con el efecto de influir en sus propias acciones o en las de otra persona o entidad.
Partes Respectivas del Proyecto de ADIF	significa la Parte 1 del Proyecto, y parcialmente las Partes 2,1, 2,2, 2,3 y 2,4 del Proyecto, según se describe en el Anexo 2 (<i>Descripción del Proyecto</i>) y el Anexo 3 (<i>Plan de Financiación</i>).
Anticipo(s)	tiene el significado que se le otorga en la Cláusula 3.4 (<i>Mecánica de Pago</i>)

Cuenta del Proyecto de AFD	tiene el significado que se le otorga en la Cláusula 3.4.2(a) (<i>Apertura de las Cuentas del Proyecto</i>).
Contrato	significa este Contrato de Línea de Crédito, incluidos sus considerandos, anexos y, si procede, cualquier modificación realizada por escrito.
Prácticas Anticompetitivas	significa: <ul style="list-style-type: none"> (a) toda acción concertada o implícita que tenga por objeto y/o como efectos impedir, restringir o falsear la competencia leal en un mercado, incluso sin limitación cuando tiende a: <ul style="list-style-type: none"> (i) limitar el acceso al mercado o el libre ejercicio de la competencia por otras empresas; (ii) impedir la fijación de precios mediante el libre juego de los mercados favoreciendo artificialmente el aumento o la disminución de dichos precios; (iii) limitar o controlar cualquier producción, mercado, inversión o progreso técnico; o (iv) repartir mercados o fuentes de suministro; (b) cualquier abuso por parte de una empresa o grupo de empresas de una posición dominante en un mercado nacional o en una parte sustancial del mismo; o (c) cualquier oferta o precio predatorio que tenga como objeto y/o efecto eliminar de un mercado, o impedir que una empresa o uno de sus productos acceda al mercado.
Directrices sobre Adquisiciones Aplicables	significa las políticas, las directrices y los procedimientos de adquisición a que se hace referencia en el Contrato de préstamo del BIRF.
Contrato de Asistencia y Ejecución	significa el Contrato que se celebrará entre el Prestatario, a través de MTR y el Organismo de Implementación (<i>Convenio de Asistencia y Ejecución</i>) con el fin de fijar las condiciones para la ejecución del Proyecto, tal como se menciona en el Contrato de Préstamo del BIRF.
Autorización	significa cualquier autorización, consentimiento, aprobación, resolución, permiso, licencia, exención, presentación, notaría o registro, o cualquier exención respecto de las mismas, obtenida de una Autoridad o proporcionada por ella, ya sea concedida por medio de un acto, o se considera concedida si no se recibe ninguna respuesta dentro de un plazo definido, así como cualquier aprobación y consentimiento otorgado por los acreedores del Prestatario.
Autoridad	significa cualquier entidad gubernamental o estatutaria, departamento o comisión que ejerza una prerrogativa pública, o

	cualquier administración, tribunal, agencia o estado o cualquier entidad gubernamental, administrativa, fiscal o judicial.
Período de Disponibilidad	Significa el período comprendido entre la Fecha de Firma y el Plazo para el Desembolso.
Crédito Disponible	Significa, en cualquier momento, el importe de capital máximo especificado en la Cláusula 2.1 (<i>Línea de Crédito</i>) menos: <ul style="list-style-type: none"> (i) el total de cualquier Retiro obtenido por el Prestatario; (ii) la cantidad de cualquier Retiro que se hará de conformidad con cualquier Solicitud de Retiro pendiente; y (iii) cualquier parte de la Línea de Crédito que haya sido cancelada de conformidad con las Cláusulas 8.3 (<i>Cancelación del Prestatario</i>) y/ 8.4 (<i>Cancelación del Prestamista</i>).
Día Hábil	significa un día (que no sea sábado o domingo) en el que los bancos están abiertos durante todo el día para negocios generales en París, y que es un Día OBJETIVO en caso de que se tenga que realizar un Retiro en ese día.
Certificado	significa para cualquier copia, fotocopia u otro duplicado de un documento original, la certificación por cualquier persona debidamente autorizada de la conformidad de la copia, fotocopia o duplicado con el documento original.
Cofinanciador	significa el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento o BIRF.
Cofinanciación	significa conjuntamente esta Línea de Crédito y el préstamo proporcionado por el Cofinanciador con un monto máximo de seiscientos millones de dólares (USD 600.000.000) para financiar el Proyecto y, por separado, cualquier parte de dicho cofinanciamiento.
Contrato de Cofinanciamiento	significa el contrato firmado entre el Prestamista y el Cofinanciador que establece las modalidades de cofinanciamiento del Proyecto, sustancialmente en la forma del Anexo A del Contrato Marco suscrito entre el Prestamista y el Cofinanciador en junio de 2018.
Contratistas	significa los contratistas externos encargados de implementar todo o parte del Proyecto de conformidad con los Documentos del Proyecto.
Cláusula de Integridad	significa la declaración, que será firmada por cada uno de los Contratistas, según lo dispuesto en el Anexo 6 (<i>Cláusula de</i>

	<i>Integridad de la AFD</i>), y cuyo contenido puede ser actualizado de vez en cuando por el Prestamista.
Plazo para el Retiro	significa el 31 de octubre de 2027, fecha después de la cual no puede producirse ningún otro Retiro.
Plazo para la Utilización de los Fondos	significa la fecha de vencimiento de un período de seis (6) meses que comienza en la fecha de pago del último Anticipo.
Carta de Desembolso e Información Financiera o DFIL	significa la carta de desembolso e información financiera que el Cofinanciador ha de emitir al Prestatario (previa consulta con el Prestamista) en la que se proporcionan instrucciones con respecto a los Retiros en virtud de la Línea de Crédito y a los desembolsos previstos en el Contrato de Préstamo del BIRF , de conformidad con el Contrato de Cofinanciación, tal como DFIL pueda modificar oportunamente.
Aviso de Desembolso	significa el aviso enviado por el Cofinanciador al Prestamista aconsejando al Prestamista que ponga a disposición del Prestatario el Retiro solicitado, de acuerdo con el Contrato de Cofinanciamiento.
Reducción	significa una reducción total o parcial de la Línea de Crédito realizada, o que el Prestamista ponga a disposición del Prestatario de conformidad con los términos y condiciones establecidos en la Cláusula 3 (<i>Retiro de los fondos</i>) o el monto de capital pendiente de dicha utilización que permanezca pendiente y pagadera en un momento dado, incluido cualquier Anticipo.
Fecha de Retiro	significa la fecha en la que el Prestamista pone a disposición un Retiro.
Período de Retiro	significa el período que comienza en la primera Fecha de Retiro hasta la primera de las siguientes fechas, incluida: i) la fecha en la que el crédito disponible es igual a cero; o. ii) el Plazo para el Retiro.
Solicitud de Retiro	significa una solicitud sustancialmente en la forma establecida en el Anexo 5A (<i>Formulario de Solicitud de Retiro</i>).
Gastos Elegibles	significa los gastos relacionados con el Proyecto tal como se establece en el Anexo 3 (<i>Plan de Financiación</i>) y que han sido considerados elegibles por el Prestamista de acuerdo con el Manual de Operaciones.
Embargo	significa toda sanción de carácter comercial destinada a prohibir cualquier importación y/o exportación (suministro, venta o transferencia) de uno o varios bienes, productos o servicios que

	vayan a o procedan de un país durante un período determinado, según lo publiquen y modifiquen periódicamente las Naciones Unidas, la Unión Europea o Francia.
ESCP	Se refiere al plan de compromiso ambiental y social mencionado en el Convenio de Préstamo del BIRF, en el que se establece el compromiso del Prestatario y del Organismo de Implementación de evitar, mitigar o compensar las consecuencias negativas del Proyecto, en el medio ambiente humano y natural y en cualquier seguimiento previsto, así como los pasos formales necesarios para llevar a cabo tales acciones.
Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales	significa los términos contractuales contenidos en el Mecanismo de Quejas Ambientales y Sociales, que se encuentra disponible en el Sitio Web, con las modificaciones que se realicen oportunamente.
EURIBOR	significa el tipo interbancario aplicable al euro para cualquier depósito denominado en euros durante un período comparable al Período de Interés del Retiro relevante, determinado por el Instituto Europeo de Mercados Monetarios (EMMI), o cualquier sucesor a las 11:00 horas, hora de Bruselas, dos (2) Días Hábiles antes del primer día del Período de Intereses.
Euro(s) o EUR	significa la moneda única de los estados miembro de la Unión Económica y Monetaria de la Unión Europea, incluida Francia, y que tengan curso legal en dichos estados miembro.
Evento de Incumplimiento	significa cualquier evento o circunstancia establecido en la Cláusula 13.1 (<i>Eventos de Incumplimiento</i>).
Línea de Crédito	significa la Línea de Crédito de crédito puesta a disposición por el Prestamista al Prestatario de conformidad con el presente Contrato hasta el importe máximo del capital establecido en la Cláusula 2.1 (<i>Línea de Crédito</i>).
FCB	Significa el Ferrocarril Belgrano Sur.
Informe Final de Auditoría	tiene el significado que se le otorga en la Cláusula 3.4.2(e) (<i>Justificación de la Utilización de los Anticipos</i>)
Lista de Sanciones Financieras	significa la(s) lista(s) de personas, grupos o entidades sujetos a sanciones financieras por las Naciones Unidas, la Unión Europea y/o Francia. Sólo con fines informativos y para conveniencia del Prestatario, que puede confiar en las siguientes referencias o direcciones de sitios web:

	Para conocer la lista que mantiene las Naciones Unidas, la Unión Europea y Francia, se puede consultar el siguiente sitio web: https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List
Documentos Financieros	significa este Contrato, sus Anexos y los Documentos del Proyecto.
Plan de Financiación	significa el plan de financiación del Proyecto establecido en el Anexo 3 (<i>Plan de Financiación</i>).
Tasa de Referencia Fija	significa [<i>insérer pourcentage en lettres</i>] ([●])% por año. [Nota para el Prestatario: se completará posteriormente]
Fraude	significa cualquier práctica desleal (actos u omisiones) deliberadamente destinada a engañar a otros, a ocultar intencionalmente elementos de estos, o traicionar o viciar su consentimiento, eludir cualquier requisito legal o reglamentario y/o violar las normas y procedimientos internos del Prestatario o de un tercero con el fin de obtener un beneficio ilegítimo.
Fraude contra los Intereses Financieros de la Comunidad Europea	significa cualquier acto u omisión intencionado que tenga por objeto dañar el presupuesto de la Unión Europea y que implique (i) el uso o la presentación de declaraciones o documentos falsos, inexactos o incompletos, que tenga como efecto la apropiación indebida o retención ilícita de fondos o cualquier reducción ilegal de recursos del presupuesto general de la Unión Europea; ii) la no divulgación de información con el mismo efecto; y iii) la apropiación indebida de esos fondos para fines distintos de aquellos para los que se concedieron originalmente dichos fondos.
Período de Gracia	Hace referencia al período comprendido entre la Fecha de Firma y la fecha correspondiente a sesenta (60) meses después de dicha fecha, durante el cual no se debe pagar ningún reembolso del capital en virtud de la Línea de Crédito.
BIRF	Significa Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.
Contrato de Préstamo del BIRF	Significa el Contrato y toda la documentación de financiamiento relacionada a ser suscrito entre el Cofinanciador y el Prestatario que proporciona los términos y condiciones bajo los cuales la Línea de Crédito a otorgar por el Cofinanciador para cofinanciar el Proyecto será puesta a disposición del Prestatario.
Origen Ilícito	significa los fondos obtenidos a través de: (a) la comisión de cualquier delito determinante, tal como se designa en el Glosario de Recomendaciones del GAFI de 40, en « <i>Categorías designadas de delitos</i> » (http://www.fatf-

	<p>gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommendations_GAFI.pdf);</p> <p>(b) cualquier acto de corrupción; o</p> <p>(c) cualquier fraude contra los Intereses Financieros de la Comunidad Europea, si procede.</p>
ILO	tiene el significado que se le atribuye en la cláusula 11.6.1 (<i>Responsabilidad Ambiental y Social</i>).
Activos Inmunes	<p>significa cualquiera de los siguientes activos:</p> <p>(i) activos, reservas y cuentas del Banco Central;</p> <p>(ii) cualquier bien de dominio público ubicado en el territorio de Argentina, incluso los bienes comprendidos en los Artículos 234 y 235 del Código Civil y Comercial de Argentina;</p> <p>(iii) cualquier bien ubicado dentro o fuera del territorio de Argentina que ofrezca un servicio público esencial;</p> <p>(iv) cualquier bien (ya sea dinero en efectivo, depósitos bancarios, títulos valor, obligaciones de terceros o cualquier otro método de pago) de Argentina, sus organismos de gobierno y otras entidades gubernamentales relacionadas con la administración del presupuesto, dentro del alcance de los Artículos 165 a 170 de la Ley N.º 11.672, Ley Complementaria Permanente de Presupuesto (t.o. 2014);</p> <p>v) cualquier bien facultado a recibir los privilegios y las inmunidades de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 1963, incluso, por ejemplo, en relación con los bienes, las instalaciones y las cuentas bancarias de las misiones de Argentina;</p> <p>(vi) cualquier bien utilizado por un miembro de una misión diplomática, gubernamental o consular de Argentina;</p> <p>(vii) cualquier impuesto, arancel, gravamen, cuota, regalía o cualquier otro cargo del estado que imponga Argentina, incluido el derecho de Argentina de cobrar dichos cargos;</p> <p>viii) cualquier bien de carácter militar o bajo el control de una autoridad militar o agencia de defensa de Argentina;</p> <p>(ix) un bien que forme parte del legado cultural de Argentina; o</p> <p>(x) un bien con derecho a inmunidad conforme a cualquier ley aplicable de leyes de inmunidad soberana.</p>

Organismo de Implementación	significa <i>Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado o ADIFSE</i> a cargo de la ejecución de las actividades del Componente 1 del Proyecto, tal como se define en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto) en nombre del Prestatario y debidamente designado para tal fin.
Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación	tiene el significado que se le atribuye en la Cláusula 3.4.2(a)(ii) (<i>Apertura de la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación</i>).
Tasa Índice	Significa el índice diario TEC 10, al índice de vencimiento constante a diez años que se muestra diariamente en la página de cotización correspondiente de la Institución Financiera de Referencia o a cualquier otro índice que pueda sustituir al índice diario TEC 10.
Tasa Índice en el momento de la Firma	significa que la Tasa Índice observada en [●] es [● <i>insérer pourcentage en lettres</i>] ([● <i>insérer pourcentage en chiffres</i>] %) por año. [Nota para el Prestatario: se completará posteriormente]
Período(s) de Interés	Significa cada período desde una Fecha de Pago (exclusiva) hasta la siguiente Fecha de Pago (inclusive). Para cada utilización en el marco de la Línea de Crédito, el primer período de interés comenzará en la Fecha de Reembolso (excluida) y finalizará en la siguiente Fecha de Pago sucesiva (incluida).
Tasa de Interés	Significa la tasa de interés expresada como porcentaje y determinada de acuerdo con la Cláusula 4.1 (<i>Tasa de Interés</i>).
Margen	significa uno coma doce por ciento (1,12%) por año.
Evento de Alteración del Mercado	significa la ocurrencia de cualquiera de los siguientes eventos: (i) EURIBOR no está determinado por el Instituto Europeo de Mercados Monetarios (EMMI), o cualquier sucesor de éste, a las 11:00 am horas (hora de Bruselas), dos (2) días hábiles antes del primer día del correspondiente Período de Interés; o bien (ii) antes del cierre de operaciones del mercado interbancario pertinente, dos (2) Días Hábiles antes del primer día del Período de Interés pertinente, el Prestatario recibe la notificación del Prestamista de que i) el costo para el Prestamista de obtener recursos de similares en el mercado interbancario pertinente sería superior al EURIBOR para el Período de Interés correspondiente; o (ii) no puede o no podrá obtener recursos de contrapartida en el mercado interbancario pertinente en el curso de operaciones normales para financiar la reducción pertinente para el período de tiempo pertinente.

Efecto Adverso Material	<p>significa un efecto material y adverso sobre:</p> <p>(a) el Proyecto, en la medida en que pondría en peligro la ejecución y el funcionamiento del Proyecto de conformidad con el presente Contrato y los Documentos del Proyecto;</p> <p>(b) los activos, las condiciones (financieras o de otro tipo), del Prestatario o cualquiera de sus posibilidades de cumplir sus obligaciones en virtud de los Documentos Financieros, incluida, entre otras, la promulgación de cualquier ley sobre divisas, divisas u otras leyes que tenga por efecto prohibir materialmente, restringir o retrasar cualquier pago que el Prestatario esté obligado a realizar de conformidad con los términos de este Contrato y los Documentos del Proyecto;</p> <p>(c) la situación política del país del Prestatario, como resultado de un acto de guerra o de hostilidades, invasión, conflicto armado o acto de enemigo extranjero, revolución, insurrección o insurgencia de este, se produzca en ese país o en el que intervenga;</p> <p>(d) la disponibilidad para el Prestatario, respecto del euro, en el mercado de divisas situado en la Argentina, de conformidad con la práctica comercial normal vigente en la fecha del presente Contrato o la capacidad del Prestatario de transferir euros de la Argentina a otros países (incluidos, sin limitación, retrasos, aumento de los costes o tipos de cambio discriminatorios);</p> <p>(d) la validez o aplicabilidad de este Contrato o de cualquier Documento del Proyecto; o</p> <p>(e) cualquier derecho o recurso del Prestamista en virtud de este Contrato.</p>
MTR	significa el Ministerio de Transporte de la Nación.
Manual de Operaciones	tiene el significado que se le otorga en el Contrato de Préstamo del BIRF.
Capital Pendiente	Significa, respecto de cualquier utilización, la cantidad de capital pendiente adeudada respecto de dicha utilización, correspondiente a la cantidad de la utilización pagada por el Prestamista al Prestatario menos el total de las cuotas de capital reembolsadas por el Prestatario al Prestamista respecto de dicho Reembolso.
Fechas de Pago	significa [●] y [●] de cada año. [Nota para el Prestatario: Proponemos como Fechas de Pago el 30 de abril y el 31 de octubre]

<p>Evento de Alteración de los Sistemas de Pago</p>	<p>significa uno o ambos:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) una alteración importante de los sistemas de pago o comunicación o de los mercados financieros que, en cada caso, deban operar para que los pagos se realicen en relación con la Línea de Crédito (o de otro modo para que se lleven a cabo las operaciones contempladas en el presente Contrato), siempre que la interrupción no sea causada por ninguna de las Partes y esté fuera del control de ellas; o. (b) la ocurrencia de cualquier otro evento que resulte en una interrupción (de naturaleza técnica o relacionada con el sistema) a las operaciones de tesorería o de pago de una Parte que impida que ésta o cualquier otra Parte: <ul style="list-style-type: none"> (i) cumpla con sus obligaciones de pago en virtud de este Contrato; o. <p>se comunique con las otras Partes de conformidad con los términos de este Contrato,</p> <p>y que (en cualquier caso) no sea causado por ninguna de las Partes y está fuera del control de ellas.</p>
<p>Endeudamiento Externo</p>	<p>Significa (i) cualquier Endeudamiento Externo emitido en relación con la reestructuración de la deuda de 2005 y la reestructuración de la deuda de 2010 y (ii) cualquier otro endeudamiento externo emitido o incurrido después del 2 de junio de 2005.</p> <p>A los efectos de esta definición:</p> <p>A) "Endeudamiento Externo": significa las obligaciones por dinero prestado a corto, medio o largo plazo, o que se evidencien mediante valores, debentures, pagarés, préstamos, obligaciones de crédito u otros instrumentos similares pagaderos antes de un plazo, o que, a elección del tenedor de aquellos, pueda ser pagadero, en una moneda distinta de la moneda legal de Argentina, incluyendo, sin limitación, el Endeudamiento Público Externo del Prestatario , siempre que: (i) ningún Endeudamiento Local en Divisa Extranjera, y (ii) ningún otro endeudamiento regido por las leyes de la República Argentina y originalmente liquidado en Argentina, constituirá Endeudamiento Externo.</p> <p>b) Endeudamiento Público Externo pública significa cualquier Deuda Externa de, o garantizada por, Argentina que (i) se ofrezca públicamente o se coloque de forma privada en mercados de valores, (ii) se presente, o esté representada por, bonos, bonos u otros valores o cualesquiera garantías de estos y (iii) se encuentra</p>

	<p>cotizando o negociando, o se prevé que cotice o negocie, en cualquier bolsa de valores, sistema de negociación automatizado o mercado de valores extrabursátil (incluidos los títulos valores que pueden venderse de conformidad con la regla 144A de la Ley de Títulos Valores de 1933, con sus enmiendas (la “Ley de Títulos Valores”) (o cualquier ley o regulación posterior de efecto similar).</p> <p>d) “Endeudamiento Local en Divisa Extranjera” significa:</p> <p>(i) las deudas a continuación en la medida que estas no hayan sido denominadas nuevamente en pesos conforme a la legislación de Argentina y, por consiguiente, se hayan transformado en endeudamiento local, en cada caso, con las modificaciones oportunas:</p> <p>(a) Bonos del Tesoro emitidos bajo el Decreto 1527/91 de Argentina y el Decreto 1730/91 de Argentina,</p> <p>b) Bonos de Consolidación emitidos bajo el Decreto 23.982 de Argentina y el Decreto 2140/91 de Argentina,</p> <p>c) Bonos de Consolidación de Deudas Previsionales emitidos bajo el Decreto 23.982 de Argentina y el Decreto 2140/91 de Argentina,</p> <p>d) Bonos de la Tesorería a 10 Años de Plazo emitidos bajo el Decreto 211/92 de Argentina y el Decreto 526/92 de Argentina,</p> <p>(e) Bonos de la Tesorería a 5 años de Plazo emitidos bajo el Decreto 211/92 y el Decreto 526/92 de Argentina,</p> <p>f) Ferrobonos emitidos bajo el Decreto 52/92 de Argentina y el Decreto 526/92 de Argentina,</p> <p>g) Bonos de Consolidación de Regalías Hidrocarburíferas a 16 Años de Plazo emitidos bajo el Decreto 2284/92 de Argentina y el Decreto 54/93 de Argentina,</p> <p>h) Letras de Tesorería en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las leyes de presupuesto anual de la República, incluso las Letras de Tesorería emitidas bajo la ley 24.156 de Argentina y el Decreto 340/96 de Argentina,</p> <p>i) Bonos de Consolidación emitidos bajo el Decreto 24.411 de Argentina y el Decreto 726/97 de Argentina,</p> <p>j) Bonos Externos de la República de Argentina emitidos bajo la Ley 19.686 de Argentina promulgada el 15 de junio de 1972,</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>k) <i>Bonos del Tesoro a Mediano Plazo en Dólares Estadounidenses emitidos bajo el Decreto 24.156 de Argentina y el Decreto 340/96 de Argentina,</i></p> <p>(l) Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses emitidos bajo el Decreto 905/2002 de Argentina, Decreto 1836/2002 de Argentina y Decreto 739/2003 de Argentina,</p> <p>(m) Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 240/2005 de Argentina,</p> <p>(n) <i>Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos por Resolución del Secretario de Hacienda y Hacienda N° 88/2006 y 18/2006,</i></p> <p>(o) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 230/2006 y 64/2006 de Argentina,</p> <p>(p) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 100/2007 y 24/2007 de Argentina,</p> <p>(q) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 424/2011 y 132/2011 de Argentina; y</p> <p>[(r) cualquier endeudamiento emitido por Argentina el 22 de abril de 2016 o antes de dicha fecha que se rige por las leyes de Argentina;</p> <p>(ii) cualquier endeudamiento emitido por Argentina el 22 de abril de 2016 o antes de dicha fecha en concepto de canje o reemplazo del endeudamiento al que se hace referencia en el párrafo (a) anterior; en cuyo caso se aplicará con las enmiendas oportunas; y</p> <p>(iii) cualquier otro endeudamiento de Argentina con los mismos términos y condiciones de cualquier endeudamiento al que se hace referencia en (i) y (ii) anterior en todos los aspectos salvo la fecha de emisión, precio de emisión y el primer pago de intereses sobre aquellos realizado posteriormente.</p>
Pesos	significa la moneda de curso legal de Argentina.
Cuenta del Proyecto en Pesos	tiene el significado que se le otorga en la Cláusula 3.4.1 (<i>Apertura de la Cuenta del Proyecto</i>).

<p>Pago Anticipado Indemnización Compensatoria</p>	<p>significa la indemnización calculada aplicando el siguiente porcentaje al importe de la Línea de Crédito que se reembolsa por anticipado:</p> <p>si el reembolso se produce antes del quinto aniversario (excluido) de la fecha de firma: dos coma cinco por ciento (2,5%);</p> <p>si el reembolso se produce entre el quinto aniversario (inclusive) y el décimo aniversario (excluido) de la fecha de firma: dos por ciento (2%);</p> <p>si el reembolso ocurre después del décimo aniversario (inclusive): uno por ciento (1%).</p>
<p>Proyecto</p>	<p>significa el proyecto tal como se describe en el Cronograma 2 (<i>Descripción del Proyecto</i>).</p>
<p>Cuentas del Proyecto</p>	<p>significa conjuntamente la Cuenta del Proyecto de AFD, la Cuenta del Proyecto en Pesos y la Cuenta del Proyecto del Organismo de Implementación.</p>
<p>Autorizaciones del Proyecto</p>	<p>significa las autorizaciones necesarias para (i) que el Prestatario ejecute el Proyecto y ejecute todos los Documentos del Proyecto de los que sea parte, y para ejercer sus derechos y cumplir sus obligaciones en virtud de los Documentos del Proyecto de los que sea parte; y ii) los Documentos del Proyecto en los que el Prestatario sea parte, que sean admisibles como pruebas ante los tribunales de la jurisdicción del Prestatario o ante un tribunal arbitral competente.</p>
<p>Documentos del Proyecto</p>	<p>significa todos los documentos, y en particular a los contratos, entregados o ejecutados por el Prestatario en relación con la ejecución del Proyecto, incluidos, entre otros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • el Manual de Operaciones (incluidos todos sus apéndices); • el Contrato de Asistencia y Ejecución; • la Evaluación de Impacto Ambiental y Social (ESIA) y el Plan de Gestión Ambiental y Social (ESMP).
<p>Funcionario Público</p>	<p>significa cualquier titular de un cargo legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial, designado o elegido, que actúe de forma permanente o de otro modo, pagado o no, independientemente de su rango, o a cualquier otra persona definida como funcionario público en virtud de la legislación nacional de la jurisdicción de constitución del Prestatario, y cualquier otra persona que ejerza una función pública, incluso para una agencia u organización pública, o que proporcione un servicio público.</p>

Conversión de Tasas	significa la conversión del tipo flotante aplicable a la totalidad o parte de la Línea de Crédito en un tipo fijo de conformidad con la Cláusula 4.1 (<i>Tasa de Interés</i>).
Solicitud de Conversión de Tasas	Significa una solicitud sustancialmente en la forma que se adjunta como Anexo 5C.
Fecha de Determinación de Tasa	<p>significa:</p> <p>I - En relación con cualquier Período de Interés para el que se determine una Tasa de Interés:</p> <p>(i) el primer miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción por el Prestamista de la Solicitud de Retiro, siempre que la Solicitud de Retiro sea recibida por el Prestamista por lo menos dos (2) Días Hábiles, completos antes de dicho miércoles;</p> <p>(ii) el segundo miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción por parte del Prestamista de la Solicitud de Retiro, si el Prestamista no recibió la Solicitud de Retiro al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles especificado en el párrafo (a) anterior:</p> <p>II - En el caso de una Conversión de Tasas:</p> <p>(i) el primer miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción por el Prestamista de la Solicitud de Conversión de Tasas, siempre que dicha fecha sea al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles.</p> <p>El segundo miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción por el Prestamista de la Solicitud de Conversión de Tasas, si dicha fecha es al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles.</p>
Institución Financiera de Referencia	significa una institución financiera elegida como institución financiera de referencia adecuada por el Prestamista y que publica regularmente cotizaciones de instrumentos financieros en una de las redes internacionales de información financiera de acuerdo con las prácticas reconocidas por la industria bancaria.
Cronograma	significa cualquier cronograma de este Contrato.

Fecha de Firma	significa la fecha de ejecución del presente Contrato por todas las Partes.
SOFSE	Significa <i>Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado</i> .
Día OBJETIVO	Significa un día en el que el sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real 2 (TARGET2), o cualquier otro sucesor, está abierto a la liquidación del pago en euros.
Impuestos	significa cualquier impuesto, gravamen, arancel u otro cargo o retención de naturaleza similar (incluida cualquier penalización o interés pagadero en relación con la falta de pago o cualquier retraso en el pago de dichos montos).
Fecha de Finalización Técnica	significa la fecha de finalización técnica del Proyecto, que se espera sea el 30 de abril de 2028.
Dólares estadounidenses o USD	significa la moneda de curso legal de los Estados Unidos de América.
Guía de Visibilidad y Comunicación	significa todas las disposiciones contractuales vinculantes para el Prestatario relativas a la comunicación y visibilidad contenidas en el documento titulado “Guía de visibilidad para proyectos apoyados por la AFD - Nivel 1” o “Guía de comunicación para proyectos apoyados por la AFD - Nivel 2”, según corresponda a este Proyecto, cuya copia se ha entregado al Prestatario antes de la firma.
Sitio Web	significa el sitio web de AFD (http://www.afd.fr/) o cualquier otro sitio web que lo reemplace.
Impuesto de Retención	significa cualquier deducción o retención en relación con un Impuesto sobre cualquier pago realizado en virtud o en relación con este Contrato.
Solicitud de Retiro	tiene el significado que se le otorga en virtud del Contrato de Préstamo del BIRF.

ANEXO 1B – INTERPRETACIÓN -----

- (a) “activos” incluye propiedades, ingresos y derechos presentes y futuros de cada descripción; -----
- (b) cualquier referencia al “Prestatario”, a una “Parte” o a un “Prestamista” incluye a sus sucesores en el título y los cesionarios autorizados; -----
- (c) cualquier referencia a un Documento de Financiación u otro documento es una referencia a este Contrato o a cualquier otro documento modificado, reformulado o complementado e incluye, si procede, cualquier documento que lo sustituya mediante novación, de conformidad con los Documentos de Financiación;-----

(d) una “garantía” incluye cualquier caución, aval y cualquier garantía que sea independiente de la deuda a la que se refiere; -----

(e) “deuda” significa cualquier obligación de cualquier persona (ya sea contraída como principal o como garantía) por el pago o reembolso de dinero, ya sea presente, futuro, real o contingente; -----

(f) una “persona” incluye cualquier persona, compañía, empresa, sociedad, fideicomiso, gobierno, estado o agencia estatal o cualquier asociación, o grupo de dos o más de las anteriores (tengan o no personalidad jurídica separada); -----

(g) una “regulación” incluye cualquier legislación, regulación, regla, decreto, directiva oficial, instrucción, solicitud, asesoramiento, recomendación, decisión o directriz (con o sin fuerza de ley) de cualquier organismo gubernamental, intergubernamental o supranacional, autoridad supervisora, autoridad reguladora, autoridad administrativa independiente, agencia, departamento o cualquier división de cualquier otra autoridad u organización (incluyendo cualquier regulación emitida por una entidad pública industrial o comercial) que tenga efecto en este Contrato [o en cualquiera de los Documentos Financieros] o sobre los derechos y obligaciones de una Parte;-----

(h) una disposición legal es una referencia a esa disposición en su forma enmendada; -----

(i) a menos que se indique lo contrario, una hora del día es una referencia a la hora de París;-----

(j) los encabezamientos de la Sección, Cláusula y Anexo son sólo para facilitar su consulta y no afectan a la interpretación de este Contrato; -----

(k) a menos que se indique lo contrario, las palabras y expresiones utilizadas en cualquier otro documento relacionado con este Contrato o en cualquier notificación cursada en relación con este Contrato tienen el mismo significado en ese documento o notificación que en este Contrato; -----

(l) un Evento de Incumplimiento es “continuo” si no se ha subsanado o si el Prestamista no ha renunciado a ninguno de sus derechos relacionados con este; -----

(m) una referencia a una Cláusula o Anexo será una referencia a una Cláusula o Anexo de este Contrato; y-----

(n) las palabras expresadas en plural incluirán el singular y viceversa. -----

ANEXO 2 - DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO -----

Proyecto de Modernización de la Línea Ferroviaria de Pasajeros de Belgrano Sur. Los objetivos del proyecto son mejorar de manera sostenible el ambiente de vida, las condiciones de acceso a empleos, servicios y prestaciones y la eficiencia económica del suroeste del área metropolitana de Buenos Aires, estableciendo un entorno seguro, un sistema de transporte público eficiente y asequible, cómodo y bien conectado con el centro de la ciudad y otros medios de transporte público.-----

A. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO -----

Parte 1: Obras ferroviarias. -----

Modernización de la Línea Belgrano Sur en las dos ramas incluyendo , entre otras: -----

1.1 Renovación de vías e infraestructuras, señalización y telecomunicaciones -----

(a) Completa renovación de vías entre las estaciones de González Catán y Tapiales, renovación de vías entre Tapiales y Sáenz, renovación de pasos a nivel y construcción y renovación de vías del ferrocarril de la línea Belgrano Sur. -----

(b) Verificación estructural e hidrológica y mejoramiento de puentes ferroviarios en la Línea Belgrano Sur, y renovación del sistema de drenaje hasta estándares de resiliencia climática. -----

(c) Instalación de un nuevo sistema de señalización y telecomunicaciones entre las estaciones de González Catán y Sáenz. -----

1.2 Separación de grado de los cruces ferroviarios -----

Separación por debajo del grado de los cruces a nivel de ferrocarril entre las estaciones de Sáenz y Tapiales. -----

1.3 Obras civiles, mejora de estaciones y alrededores, construcción de talleres ferroviarios y edificios operacionales -----

(a) Actualización de las estaciones y sus alrededores cuando sea necesario, incluida la accesibilidad con inclusión de la discapacidad y sensible al género y conforme a las normas de resistencia climática y seguridad vial. -----

(b) Construcción de pasos peatonales. -----

(c) Vallado ferroviario para la seguridad de los peatones y la demarcación y protección de vías. -----

(d) Construcción de talleres ferroviarios para el mantenimiento de trenes y construcción de edificios operativos. -----

1.4 Electrificación de la Línea Belgrano Sur -----

Instalación de sistemas eléctricos de tracción y distribución, incluidos: (A) una subestación transformadora principal en Tapiales; (b) estaciones autotransformadoras; (c) estaciones seccionadoras autotransformadoras; (d) centrales eléctricas en todas las estaciones de pasajeros; y (e) tendido de catenaria sobre la Línea Belgrano Sur, y la instalación de los accesorios necesarios. -----

1.5 Supervisión de las obras ferroviarias -----

Adquisición de las actividades de supervisión técnica, ambiental y social relacionadas con las obras civiles en el marco de la Parte 1 del Proyecto. -----

Parte 2: Fortalecimiento institucional y gestión de proyectos. -----

2.1 Planificación ferroviaria y preparación de inversiones -----

Mejora de la capacidad de planificación ferroviaria en el marco de MTR y ADIF, entre otras cosas: -----

(a) Realización de estudios técnicos, incluidos , entre otros: (i) estudios de preparación de proyectos, incluyendo estudios para un futuro enlace ferroviario que conecte las áreas sur, este y oeste del AMBA; (ii) un estudio sobre Desarrollo Orientado al Tránsito (TOD) para el corredor de la Línea Belgrano Sur; (iii)

un estudio para informar los esfuerzos para mejorar la sostenibilidad financiera del sistema ferroviario; y
(iv) un estudio para informar la racionalización del servicio de autobuses en el área de influencia de la línea Belgrano Sur. -----

(b) Desarrollo e implementación de una nueva encuesta de movilidad de los hogares, construcción de una nueva matriz de origen y destino (OD) y actualización del modelo de demanda de transporte para el AMBA.-----

(c) Apoyo a la puesta en marcha y el fortalecimiento institucional de AMT.-----

(d) Elaboración de documentos de orientación para la evaluación de proyectos de transporte.-----

(e) Capacitación del personal de examen MTR y ADIF sobre la utilización de programas informáticos técnicos para la elaboración de modelos de transporte y el análisis estadístico; y adquisición de equipo informático, programas informáticos, mobiliario y material bibliográfico.-----

2.2 Resiliencia al cambio climático e innovación tecnológica -----

(a) Realización de estudios sobre , entre otras cosas, la infraestructura climática relacionada con los activos ferroviarios, incluidas las innovaciones tecnológicas para el desarrollo de nuevos materiales ferroviarios y el apoyo a la producción local de materiales sostenibles. -----

(b) Provisión de capacitación, adquisición y desarrollo de nuevas metodologías y programas informáticos relacionados con el análisis y desarrollo de una operación ferroviaria innovadora. -----

2.3 Perspectiva de género y fortalecimiento del acceso universal-----

(a) Realización de estudios para evaluar, entre otras cosas: i) el impacto de los protocolos existentes de prevención y respuesta al acoso sexual, destinados a reforzar la respuesta a los casos de acoso sexual contra las mujeres; ii) el impacto previsto del Proyecto en la movilidad de las mujeres; iii) la brecha laboral en las obras ferroviarias; -----

(b) Apoyar las colaboraciones entre universidades y otras plataformas profesionales y ADIF o SOFSE, introduciendo un plan de capacitación y un programa de pasantías para mujeres ingenieras y profesiones relacionadas con el objetivo de atraer talento femenino al sector del transporte y crear condiciones para aumentar la participación de las mujeres en puestos técnicos y de toma de decisiones. -----

(c) Actualización de los protocolos de acoso y prevención en las obras ferroviarias y en las operaciones ferroviarias. -----

(d) Realización de campañas de sensibilización sobre los protocolos de espacios seguros y los mecanismos de notificación, y las necesidades diferenciadas de movilidad de las mujeres.-----

(e) Realización de estudios sobre cómo garantizar el acceso universal de las personas con discapacidad en toda la red de transporte del AMBA y promover oportunidades de empleo para las personas con discapacidad en el sector ferroviario. -----

2.4 Gestión del Proyecto -----

Apoyo a las actividades de planificación, gestión y seguimiento, incluyendo, entre otras: (A) financiamiento de consultorías individuales de MDT y ADIF para apoyar la Implementación del Proyecto;

(b) financiamiento de los Costos Operativos; (c) provisión de equipo de computación, equipo tecnológico y software, suministros y gastos de oficina; (d) provisión de capacitación, si es necesario; (e) contratación de una entidad independiente para llevar a cabo las auditorías externas del Proyecto.-----

2.5 Evaluación estratégica-----

Realización de las actividades de evaluación estratégica del Proyecto en coordinación con la Secretaría de Asuntos Estratégicos (SAE) de la Presidencia de la Nación, como responsable del asesoramiento técnico-metodológico.-----

Parte III: Respuesta Contingente a Emergencias (CERC)-----

Provisión de respuesta inmediata ante una crisis o emergencia elegible, según sea necesario.-----

B. EJECUCIÓN DEL PROYECTO-----

El Prestatario es la República Argentina, a través del Ministerio de Transporte de la Nación (MTR), actuando a través de:-----

(a) la Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE), dentro del Ministerio de Transporte de la Nación (MTR), para la coordinación general de todas las actividades asociadas a la ejecución del Proyecto, incluyendo la coordinación de adquisiciones, administrativa y financiera; y -----

(b) la Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF) , dentro del MTR (el "Organismo de Implementación") , para la ejecución de las respectivas Partes del Proyecto de ADIF. -----

Para facilitar la ejecución de las respectivas Partes del Proyecto de la ADIF, el Prestatario, a través del MTR, pondrá a disposición de la ADIF parte de los recursos del préstamo sobre una base de aporte y no reembolsable, en virtud del Contrato de Asistencia y Ejecución entre el Prestatario, a través del MTR y el ADIF, como se menciona en el Contrato de Préstamo del BIRF.-----

El Prestatario, a través del Organismo de Implementación, llevará a cabo el Proyecto de conformidad con las disposiciones del Manual de Operaciones a que se refiere el Contrato de Préstamo del BIRF.

ANEXO 3 - PLAN DE FINANCIACIÓN-----

PARTE I - PLAN DE FINANCIACIÓN-----

En el gráfico que figura a continuación se presenta el componente y los costos estimados del proyecto (dólares EE. UU.). La asignación de los importes de los componentes financiados por el Prestamista puede modificarse con sujeción a la aprobación previa del Prestamista.-----

Componentes y subcomponentes	Financiación de AFD	Financiación del BIRF	Financiación total
Componente 1: Obras ferroviarias	75.000.000	580.000.000	655.000.000
1.1. Renovación de vías e infraestructuras, señalización y telecomunicaciones 1.2. Separación de grado de los cruces ferroviarios 1.3. Obras civiles, mejora de estaciones y alrededores, construcción de talleres y edificios operativos 1.4. Electrificación de la Línea Belgrano Sur 1.5. Supervisión de las obras ferroviarias			
Componente 2: Fortalecimiento institucional y gestión de proyectos	0	18.500.000	18.500.000
2.1. Planificación ferroviaria y preparación de inversiones 2.2. Resiliencia al cambio climático e innovación tecnológica 2.3. Perspectiva de género y fortalecimiento del acceso universal 2.4. Gestión del Proyecto 2.5. Evaluación estratégica			
Componente 3: Comisión de adelanto	0	1.500.000	1.500.000
TOTAL	75.000.000	600.000.000	675.000.000

El costo total del proyecto se ubica alrededor de los US\$ 675 millones. El 89% de este monto (US\$ 600 millones) será financiado por el BIRF y el 11% por AFD (US\$ 75 millones).-----

PARTE II - GASTOS ELEGIBLES -----

Categoría	Importe del servicio asignado (expresado en USD)	Porcentaje de gastos a financiar
(1) Obras, bienes, servicios de consultoría y servicios no de consultoría bajo la Parte 1 del Proyecto	75.000.000	11,45%
(2) Bienes, servicios de consultoría, servicios no de consultoría, costos de operación y capacitación en el marco de la Parte 2 del Proyecto	0	0%
(3) Gastos de emergencia conforme a la Parte 3 del Proyecto.	0	0%
MONTO TOTAL	75.000.000	

Los Gastos Elegibles corresponden a los componentes descritos en el Anexo 2 (Descripción del proyecto) y en este Anexo 3. Este mecanismo podrá utilizarse para cubrir los impuestos auxiliares de los Gastos Elegibles. -----

PARTE III - GASTOS NO ELEGIBLES-----

Las comisiones adeudadas en virtud del presente Contrato, en particular aquellas a que se hace referencia en la Cláusula 6 (Comisiones), son gastos no subvencionables en virtud de esta Línea de Crédito. -----

Los gastos relacionados con el Componente 3 que figuran en la Parte I de este Anexo son gastos no elegibles.-----

ANEXO 4 - CONDICIONES PRECEDENTES -----

Lo siguiente se aplica a todos los documentos entregados por el Prestatario como condición previa: -----

si el documento que se entrega no es un original sino una fotocopia, se entregará al Prestamista una fotocopia del Certificado original;-----

la versión final de un documento al cual el borrador fue enviado previamente, y acordado por el Prestamista, no diferirá materialmente del borrador acordado; y-----

los documentos no enviados y acordados previamente, serán satisfactorios para el Prestamista. -----

PARTE I - CONDICIONES PRECEDENTES A CUMPLIR EN LA FECHA DE FIRMA-----

(a) Entrega por parte del Prestatario al Prestamista de los siguientes documentos:-----

(i) una copia certificada de las decisiones pertinentes de conformidad con la legislación de la jurisdicción del Prestatario;-----

autorizando al Prestatario a celebrar el presente Contrato; -----

aprobando la versión firmada de este Contrato; -----

aprobando la ejecución de este Contrato; y-----

autorizando a una o varias personas específicas a ejecutar el Contrato en su nombre. -----

Estas decisiones y/o autorizaciones incluyen, pero no se limitan, a:-----

La aprobación presupuestaria de las obligaciones del Prestatario en virtud del Contrato, que se demostrará mediante la entrega de una confirmación escrita firmada por un signatario autorizado del Prestatario de que las obligaciones respectivas se han incluido en, o están cubiertas por el presupuesto fiscal anual del Prestatario, según sea el caso, junto con una copia de la ley o norma equivalente correspondiente. -----

Decreto del Poder Ejecutivo del Prestatario por el que se aprueba el borrador del Contrato, incluida la elección del foro, y se autorizan los signatarios del Contrato. -----

Opinión del Banco Central de Argentina sobre el impacto de la operación en la balanza de pagos de conformidad con el artículo 61 de la ley argentina N° 24.156. -----

(ii) un modelo de la firma de cada persona enumerada en el cuarto punto del párrafo i); -----

(iii) pruebas de que los órganos competentes del Cofinanciador han acordado extender su financiamiento en la forma especificada en el Plan de Financiación; y-----

(iv) pruebas de que la utilización de la Línea de Crédito no incumplirá ningún límite de endeudamiento, o cualquier otro límite similar vinculante para el Prestatario. -----

(b) Entrega al Prestamista de un proyecto de opinión jurídica, en forma y sustancia satisfactoria para el Prestamista, de un bufete de abogados de renombre que sea asesor jurídico del Prestamista en la jurisdicción del Prestatario. -----

PARTE II - CONDICIONES PRECEDENTES AL PRIMER RETIRO-----

(a) Entrega por parte del Prestatario al Prestamista de los siguientes documentos:-----

(i) Según corresponda, prueba de cualquier requisito de presentación o registro, depósito o publicación de este Contrato y pago de cualquier impuesto de sello, tasas de registro o derechos similares en relación con este Contrato. -----

(ii) Certificado del Banco de la Cuenta que certifica que las Cuentas del Proyecto se han abierto en nombre del Proyecto y proporciona los detalles de dichas Cuentas del Proyecto. -----

(b) Entrega del Prestatario al Prestamista de un certificado emitido por un representante debidamente autorizado del Prestatario donde se enumeren las personas autorizadas a firmar, en nombre del Prestatario, las Solicitudes de Retiro y cualquier certificado relacionado con este Contrato y tomar las demás medidas y/o firmar todos los documentos necesarios en nombre del Prestatario conforme a este Contrato; -----

(c) Entrega del Prestatario al Prestamista de una muestra de la firma de cada persona autorizada mencionada en el párrafo (b) anterior; -----

(d) Entrega al Prestamista de una opinión jurídica debidamente ejecutada, en forma y sustancia satisfactoria para el Prestamista, de un bufete de abogados de buena reputación que sea asesor legal del Prestamista en la jurisdicción del Prestatario. -----

(e) Entrega al Prestamista de una opinión jurídica debidamente ejecutada, en forma y sustancia satisfactoria para el Prestamista, emitida por el Procurador del Tesoro de la Nación. Si se cumple la condición de la sección d) de la Parte I mediante la entrega de un dictamen jurídico firmado, esta obligación podría cumplirse entregando una copia del documento proporcionado por el Prestatario en la Parte I, sección d), antes mencionada, junto con un certificado que confirmara que la opinión sigue siendo vigente a partir de la fecha del Retiro. -----

(f) Pago del Prestatario al Prestamista de todos los honorarios y gastos adeudados en virtud del presente Contrato. -----

(g) Confirmación de que el convenio de préstamo del BIRF ha entrado en vigor y de que se han cumplido las condiciones precedentes para el primer desembolso respecto de dicho préstamo. -----

(h) Ejecución del Contrato de Cofinanciamiento entre el Prestamista y el Cofinanciador que establece las modalidades de cofinanciamiento del Proyecto. -----

PARTE III - CONDICIONES PRECEDENTES PARA TODOS LOS RETIROS -----

(a) Recepción por parte del Prestamista del Aviso de Desembolso relacionado con el Retiro solicitado.

(b) Si el Retiro se ha solicitado en forma de pago directo a los Contratistas tal como se indica en la Cláusula 3.4.1 (Pagos directos a los Contratistas) del Contrato, la entrega de las instrucciones del Prestatario al Prestamista (en particular, la información de cuenta del Contratista relevante) necesaria para la transferencia del Retiro directamente al Contratista, tal como se hubiera solicitado. -----

ANEXO 5A - FORMULARIO DE SOLICITUD DE RETIRO -----

[En el membrete del Prestatario]-----

Para: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT -----

El: [fecha]-----

Nombre del Prestatario: Contrato de Línea de Crédito nº [●] de fecha [●] -----

Solicitud de Retiro número [●]-----

Estimados señores, -----

1. Nos remitimos al Contrato de Línea de Crédito N° [●] celebrado entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [●] (el "Contrato"). Las palabras y expresiones en mayúsculas utilizadas pero no definidas en el presente documento tienen el significado que se les otorga en el Contrato. -----

2. Esta carta es una Solicitud de Retiro. -----

3. Solicitamos irrevocablemente que el Prestamista haga un Retiro disponible en los siguientes términos:

Monto: -----[●] EUR o, si es menor, el Crédito Disponible.

Tasa de Interés: [fija / flotante]-----

4. La Tasa de Interés se determinará de acuerdo con lo dispuesto en la Cláusula 4 (Intereses) y la Cláusula 5 (Cambio en el cálculo de los intereses) del Contrato. El tipo de interés aplicable al retiro solicitado se nos proporcionará por escrito y aceptamos esta Tasa de Interés (sujeto al párrafo siguiente, si procede), incluso cuando la tasa de interés se determina por referencia a un Parámetro de Reemplazo más cualquier margen de ajuste notificado por el Prestamista tras la ocurrencia de un Evento de Sustitución de Tasa de Pantalla. -----

[Sólo para Tasa de Interés fija:] Si la tasa de interés aplicable al Retiro solicitado es superior a [●insérer pourcentage en lettres] ([●]%), le pedimos que cancele esta Solicitud de Retiro.-----

5. Confirmamos que cada condición especificada en la Cláusula 2.4 (Condiciones precedentes) se cumple en la fecha de esta Solicitud de Retiro y que no existe la posibilidad de que se produzca ningún Evento de Incumplimiento. Acordamos notificar al Prestamista inmediatamente si cualquiera de las condiciones mencionadas arriba no se satisface en o antes de la Fecha de Retiro.-----

6. Los ingresos de este Retiro se acreditarán en la siguiente cuenta bancaria:-----

(o) Nombre [del Prestatario]: [●]-----

(p) Dirección [del Prestatario]: [●]-----

(q) Número de cuenta IBAN: [●]-----

(r) Número SWIFT: [●]-----

(s) Banco y dirección del banco [del Prestatario]: [●]-----

(t) [Si la moneda es distinta del Euro], banco corresponsal y número de cuenta del banco del Prestatario: [●]-----

7. Esta Solicitud de Retiro es irrevocable.-----

8. [Si corresponde] Hemos adjuntado a esta Solicitud de Retiro todos los documentos justificativos pertinentes especificados en la Cláusula 2.4 (Condiciones precedentes) del Contrato:-----

[Lista de documentos de respaldo]-----

Saludo a Usted atentamente,-----

Signatario autorizado del Prestatario-----

ANEXO 5B - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DEL RETIRO Y LA TASA-----

[Con membrete de Agence Française de Développement]-----

Para: [el Prestatario]-----

Fecha: [●]-----

Ref: Número de Solicitud de Retiro [●] de fecha [●] -----

Nombre del Prestatario: Contrato de Línea de Crédito nº [●] de fecha [●] -----

Número de confirmación del Retiro [●] -----

Estimados señores, -----

1. Nos remitimos al Contrato de Línea de Crédito Nº [●] celebrado entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [●] (el "Contrato"). Las palabras y expresiones en mayúsculas utilizadas pero no definidas en el presente documento tienen el significado que se les otorga en el Contrato. -----

2. Mediante una carta de Solicitud de Retiro con fecha [●], el Prestatario solicitó que el Prestamista pusiera a disposición un Retiro por un valor de [●] Euros, de conformidad con los términos y condiciones del Contrato. -----

3. Los Retiros que se han puesto a disposición según su Solicitud de Retiro son los siguientes: -----

Monto: [●cantidad en letras] ([●]) -----

Tasa de interés aplicable: [●porcentaje en letras] ([●]%) anual [igual a la suma del EURIBOR a seis meses (igual al [●]%) anual) y el Margen] -----

Tasa global efectiva (por año): [●porcentaje en letras] ([●]%) -----

Fecha de Retiro: [●] -----

Sólo para préstamos con Tasa de Interés fija -----

Sólo con fines informativos: -----

Fecha de Determinación de Tasa: [●] -----

Tasa de Referencia Fija: [●porcentaje en palabras] ([●]%) por año -----

Tasa Índice: [●porcentaje en letras] ([●]%) -----

Tasa Índice en la Fecha de Determinación de Tasa: [●]. -----

[Se especifica que la Tasa de Interés anterior puede variar de acuerdo con lo dispuesto en las cláusulas 4.1.3(i) (Tasa de Interés Flotante) y 5,2 (Sustitución de una Tasa de Pantalla) del Contrato]. -----

Saludo a Usted atentamente, -----

Firmante autorizado de la Agence Française de Développement -----

ANEXO 5C - FORMULARIO DE SOLICITUD DE CONVERSIÓN DE TASA -----

[En el membrete del Prestatario] -----

Para: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT -----

El: [fecha] -----

Nombre del Prestatario: Contrato de Línea de Crédito nº [●] de fecha [●] -----

Nº de Solicitud de Conversión de Tasa [●]-----

Estimados señores, -----

1. Nos remitimos al Contrato de Línea de Crédito Nº [●] celebrado entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [●] (el "Contrato"). Las palabras y expresiones en mayúsculas utilizadas pero no definidas en el presente documento tienen el significado que se les otorga en el Contrato.-----

2. De conformidad con la Cláusula 4.1.3 (i) (Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija) del Contrato, por la presente le solicitamos que convierta la Tasa de Interés flotante de los siguientes Retiros:-----

[Enumerar los Retiros relevantes],-----

a una tasa de interés fija de acuerdo con los términos del Contrato. -----

3. Esta solicitud de conversión de tipos se considerará nula y sin efecto si la Tasa de Interés fija aplicable supera [insérer pourcentage en lettres] [●%].-----

Saludo a Usted atentamente,-----

Signatario autorizado del Prestatario -----

ANEXO 5D - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE CONVERSIÓN DE TASAS-----

[Con membrete de Agence Française de Développement]-----

Para: [el Prestatario] -----

Fecha: [●]-----

Asunto: Solicitud de Conversión de Tasa número [●] de fecha [●] -----

Nombre del Prestatario: Contrato de Línea de Crédito nº [●] de fecha [●] -----

Confirmación de Conversión de Tasa número [●]-----

Estimados señores, -----

ASUNTO: Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija -----

1. Nos remitimos al Contrato de Línea de Crédito Nº [●] celebrado entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [●] (el "Contrato"). Las palabras y expresiones en mayúsculas utilizadas pero no definidas en el presente documento tienen el significado que se les otorga en el Contrato.-----

2. También nos referimos a su Solicitud de Conversión de Tasa de fecha [●]. Confirmamos que la Tasa de Interés fija aplicable a los Retiros a los que se hace referencia en su Solicitud de Conversión de Tasa entregada de acuerdo con la Cláusula 4.1.3 (i) (Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija) del Contrato es: -----

[●]% anual.-----

3. Esta Tasa de Interés fija, calculada de acuerdo con la Cláusula 4.1.1 (Selección de la Tasa de Interés), se aplicará a los Retiros referidos en su Solicitud de Conversión de Tasa a partir del [•] (fecha de entrada en vigencia). -----

4. Además, le notificamos que la tasa global efectiva anual de la Línea de Crédito es del [•]%.; -----

Saludo a Usted atentamente, -----

Representante autorizado de la Agence Française de Développement -----

ANEXO 6 - CLÁUSULA DE INTEGRIDAD DE AFD -----

Invitación de Ofertas/Propuestas/Contrato N° -----

Para: -----

Declaramos y nos comprometemos a que ni nosotros ni nadie, incluidos los miembros de nuestra empresa conjunta ni ninguno de nuestros proveedores, contratistas, subcontratistas, consultores, subconsultores, cuando existan, actuando en nuestro nombre con la debida autoridad o con nuestro conocimiento o consentimiento, o facilitado por nosotros, se ha comprometido, o participará, en cualquier actividad prohibida por la Política General de la AFD sobre Lucha contra la Corrupción, el Fraude, las Prácticas Anticompetitivas, el Blanqueo de Dinero y la Financiación del Terrorismo (“Política General de la AFD”) en relación con el presente proceso de contratación y (en caso de adjudicación) la ejecución del contrato antes mencionado (“Contrato”), incluidas sus modificaciones. -----

Reconocemos que la participación de la AFD en el financiamiento del Contrato está sujeta a la Política General de la AFD. Como tal, reconocemos que AFD no podrá participar en la financiación del Contrato si nosotros, incluidos los miembros de nuestra empresa conjunta, o cualquiera de nuestros proveedores, contratistas, subcontratistas, consultores o subconsultores, (1) no son elegibles como resultado de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptada en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas o (2) figuran en cualquiera de las siguientes listas (listas de sanciones de la AFD):

<i>Lista de sanciones financieras de la UE</i>	Para fines informativos solamente y para comodidad del Prestatario, se podrá basar en las siguientes referencias y direcciones de sitios web: Para obtener la lista que mantiene las Naciones Unidas, la Unión Europea y Francia, se podrá consultar el siguiente sitio web: https://gels-avoirs.dgtresor.gouv.fr/List
<i>Lista de sanciones financieras de Francia</i>	
<i>Lista de sanciones comerciales de la UE</i>	https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf

Permitiremos y haremos que nuestros subcontratistas, subconsultores, agentes (declarados o no), personal, consultores, proveedores de servicios o proveedores, permitan a la AFD inspeccionar todas las cuentas, registros y otros documentos relacionados con el proceso de adquisición y/o ejecución del Contrato (en el caso de adjudicación), y que sean auditados por auditores designados por la AFD. -----

Acordamos conservar todas las cuentas, registros y otros documentos (ya sea en forma impresa o en formato electrónico) relacionados con la adquisición y ejecución del Contrato por un período de diez (10) años después de la finalización del Contrato. -----

Nombre: -----

En carácter de: -----

Debidamente facultado para firmar en nombre y representación de :-----

Firma:-----

Fecha: -----

ANEXO 8 - INFORMACIÓN QUE EL PRESTIPARIO ESTÁ AUTORIZADO EXPRESAMENTE A DIVULGAR EN EL SITIO WEB DEL PRESTIPARIO (EN PARTICULAR EN SU PLATAFORMA ABIERTA DE DATOS)-----

1. Información relacionada con el Proyecto-----

Número y nombre en el libro de la AFD; -----

Descripción;-----

Sector operativo; -----

Lugar de implementación; -----

Fecha prevista de inicio del proyecto;-----

Fecha prevista de finalización técnica; y. -----

Actualización semestral del estado de implementación.-----

2. Información relativa a la financiación del Proyecto -----

Tipo de financiación (préstamo, donación, cofinanciación, fondos delegados); -----

Importe de capital del Fondo;-----

Cantidad total de retiro anual; -----

Planificación de los montos de las pérdidas de valor sobre una base de tres años; y-----

Monto de la Línea de Crédito que se ha utilizado (actualizado a medida que avanza la implementación del Proyecto). -----

3. Otra información -----

Aviso de información de transacción adjunto a este Anexo. -----

ANEXO 8.1 - AVISO DE INFORMACIÓN DE TRANSACCIÓN -----

Proyecto de modernización de la línea ferroviaria de pasajeros Belgrano Sur que busca mejorar la accesibilidad, seguridad, inclusión y sostenibilidad del transporte público en el Gran Buenos Aires. -----

PAÍS: Argentina -----

Fecha de la firma del Contrato: Noviembre 2022 -----

Sector: Transporte -----

Localización: Buenos Aires/Argentina -----

Duración de la financiación: 5 años -----

Instrumento de financiación: Préstamo soberano -----

Monto de la financiación: El equivalente en Euros de 75 millones de dólares -----

Beneficiario: República Argentina -----

Autoridad contratante: Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE) del Ministerio de Transporte de Argentina -----

Principales objetivos de desarrollo sostenible -----

Código del proyecto: CAR1010 -----

CONTEXTO -----

Con más de 16 millones de habitantes, Buenos Aires ha estado experimentando un crecimiento urbano sostenido desde la década de 1960, impulsado por un auge demográfico situado principalmente en las zonas periurbanas. La ciudad cuenta con una amplia red de transporte público (trenes suburbanos, subte, colectivos urbanos) que es ampliamente utilizada. La red, sin embargo, sufre de una falta de inversión que provoca un deterioro de su calidad. -----

La línea Belgrano Sur es un sistema ferroviario suburbano de 50 km con 22 estaciones con tres terminales y dos ramales. La línea atraviesa los municipios periurbanos de La Matanza, Merlo y Morón. Estos municipios están densamente poblados y albergan a las poblaciones más vulnerables de la aglomeración desde el punto de vista socioeconómico. -----

Para demostrar las dificultades del sistema ferroviario suburbano del Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA), la línea Belgrano Sur tiene el nivel más bajo de conducción (17,5 millones de pasajeros, o 50.000 por día, en 2019) de las ocho líneas que conforman el sistema ferroviario suburbano del AMBA. Esto se debe principalmente a la mala calidad del servicio, con un intervalo medio de 32 minutos entre cada tren para el servicio de Marineros del Crucero General Belgrano y 20 minutos para el servicio a Gonzalez Catán y una velocidad media de funcionamiento de 29 km/h, frente a los 37 km/h del resto de la red. El equipo está anticuado y supone un riesgo de seguridad importante. La situación actual de los cruces provoca limitaciones operativas y un riesgo considerable de accidentes. Los trenes de la línea actual, equipados con un motor diesel, contribuyen a las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) del sector. -----

DESCRIPCIÓN -----

El objetivo del proyecto es mejorar la línea Belgrano Sur, de 50 km. El proyecto consta de dos componentes, uno para obras ferroviarias y otro para asistencia técnica. La financiación de AFD se utilizará para el primer componente (el proyecto es cofinanciado por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)). Las obras ferroviarias que se financiarán son: obras de modernización y renovación, electrificación de la línea, equipo de señalización y telecomunicaciones, mejora de estaciones y áreas circundantes, desarrollo urbano y mejora de pasos de nivel, así como construcción de pasos subterráneos y puentes peatonales. El componente de asistencia técnica abarca servicios específicos de consultoría y acciones de fomento de la capacidad, incluida la aplicación de estrategias para el transporte seguro de mujeres y grupos LGBT+. Además, el proyecto adoptará estándares de diseño de infraestructuras resistentes al cambio climático para la prevención de inundaciones y la resistencia a temperaturas extremas y vientos fuertes. El inicio de las primeras obras está programado para octubre del 2023, y la puesta en marcha está prevista para diciembre del 2027.-----

RESULTADOS-----

El proyecto tiene fuertes impactos sociales y climáticos, y contribuye al desarrollo urbano sostenible del Gran Buenos Aires. Mediante la mejora del transporte público, contribuirá a mejorar el acceso al empleo, las instalaciones y los servicios de las poblaciones vulnerables que viven en zonas densamente pobladas del Área Metropolitana de Buenos Aires. También tendrá un impacto positivo en la seguridad vial, al modernizar y asegurar todos los cruces de la línea. Las acciones de género del componente 2 del proyecto mejorarán el acceso efectivo de las mujeres a una red de transporte público más inclusiva y segura. -----

PARTES INTERESADAS Y PROCEDIMIENTO OPERATIVO-----

El proyecto es un préstamo soberano de la AFD otorgado a la República Argentina. La dirección del proyecto estará a cargo de la Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales del Ministerio de Transporte de Argentina bajo la supervisión de la Subsecretaría de Relaciones Financieras Internacionales para el Desarrollo del Ministerio de Economía (SSRFID). La SSRFID gestiona la relación con instituciones financieras internacionales como la AFD. La DGPPSE movilizará a ADIF como gerente del proyecto delegado para la ejecución del componente 1 del proyecto y el componente 2 en forma parcial.

PLAN DE FINANCIACIÓN-----

El costo del proyecto se estima en USD 675 millones. Será financiado por el Cofinanciado en USD 600 millones y por el Prestamista (USD 75 millones). Con el fin de simplificar la implementación del Proyecto, el Prestamista delegará al Cofinanciado el monitoreo de la implementación del Proyecto.

ANEXO 9 - LISTA NO EXHAUSTIVA DE DOCUMENTOS AMBIENTALES Y SOCIALES QUE EL PRESTATARIO PERMITE QUE SE DIVULGUEN EN RELACIÓN CON EL MECANISMO DE QUEJAS AMBIENTALES Y SOCIALES

Evaluación de Impacto Ambiental y Social (ESIA)-----

Plan de Gestión Ambiental y Social (ESMP)-----

Marco de Gestión Ambiental y Social (ESMF)-----

Plan de Acción de Reasentamiento (RAP)-----

Marco de Políticas de Reasentamiento (RPF)-----

Plan de participación de las partes interesadas -----

Plan de Compromiso Ambiental y Social (ESCP)-----

Informes de seguimiento de la implementación de ESIA-ESMP -----

ES TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO REDACTADO EN IDIOMA INGLÉS QUE HE TENIDO A LA VISTA Y AL QUE ME REMITO Y ADJUNTO A LA PRESENTE. LA TRADUCCIÓN TIENE SETENTA Y SIETE (77) PÁGINAS.FIRMADO DIGITALMENTE EN BUENOS AIRES, 13 DE OCTUBRE DE 2022. -----



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

El COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la Ley 20305, certifica que el/la Traductor/a Público/a **CALLE, VALERIA CECILIA**

cuya firma digital consta en la traducción pública adjunta, se encuentra matriculado/a en esta institución en el idioma **INGLÉS [TOMO 18 - FOLIO 436]**

Asimismo, se deja constancia de que el/la profesional está habilitado/a por esta institución para firmar documentos en su calidad de Traductor/a Público/a.

Firmado digitalmente por: **DUARTE, MATÍAS GERMÁN**

Identificador de legalización: **1666724752163786197763583390bdbd0**

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, **26/10/2022**



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

Departamento de Legalizaciones
Firma de Traductor Legalizada

Firmado digitalmente por
DUARTE Matias German
Fecha: 2022.10.26
10:41:42 -03'00'

Legalización firmada digitalmente conforme a la Ley 25506,
a la Ley 2751 y sus reglamentaciones complementarias.

ESTA LEGALIZACIÓN NO IMPLICA JUICIO ALGUNO SOBRE EL CONTENIDO DE LA TRADUCCIÓN PÚBLICA Y SERÁ VÁLIDA ÚNICAMENTE SI ESTÁ FIRMADA DIGITALMENTE POR LA PERSONA DEBIDAMENTE AUTORIZADA POR EL CTPCBA.

Para verificar documentos digitales, ingrese a:

<https://firmar.gob.ar/validar.html>

Para saber cómo visualizar la totalidad de los documentos embebidos en este archivo .pdf, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/matriculados/firma-digital/>

Para verificar la validez de esta legalización, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/publico/como-verifico-una-legalizacion-digital/>



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Buenos Aires Sworn Translators Association), by Argentine law No. 20305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the Certified Translator whose digital signature is affixed on the document attached hereto is registered with this Association. This certification does not imply any opinion on the contents of the translation and will be valid only if digitally signed by the duly authorized signatory of the CTPCBA.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20305, CERTIFIE que le Traducteur/Traductrice Officiel/le, dont la signature numérique est apposée sur le document ci-joint, est inscrit/e à cette Institution. Cette légalisation n'implique aucun avis sur le contenu de la traduction et ne sera pas valable sans la signature numérique du fonctionnaire habilité par le CTPCBA.

II COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires), in virtù delle facoltà conferite dall'articolo 10, lettera d) della legge 20.305, CERTIFICA che la Traduttrice Giurata/il Traduttore Giurato, la cui firma digitale si riporta sul documento allegato, è registrata/o presso questo Ente. Questa legalizzazione non prevede alcun giudizio sul contenuto della traduzione e non sarà valida senza la relativa firma digitale del funzionario autorizzato dal CTPCBA.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, CERTIFICA que a Tradutora Pública/o Tradutor Público cuja assinatura digital consta no documento anexo, está inscrita/o nesta instituição. Este reconhecimento não diz a respeito do conteúdo da tradução e não será válido sem a assinatura digital correspondente ao funcionário habilitado pelo CTPCBA.

COLEGIO DE TRADUCTORES PUBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Kammer der vereidigten Übersetzerinnen und Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr gem. Art. 10 Abs. d) des Gesetzes Nr. 20.305 zustehen, bescheinigt diese Kammer hiermit lediglich, dass die vereidigte Übersetzerin bzw. der vereidigte Übersetzer, deren/dessen digitale Signatur auf vorstehend beigefügter Urkunde gesetzt ist, dieser Berufskammer angehört. Diese Beglaubigung bezieht sich nicht auf den Inhalt der Übersetzung und ist nur mit der entsprechenden digitalen Signatur der bzw. des von der CTPCBA ermächtigten Bestätigungsbefugten gültig.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
Las Malvinas son argentinas

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: Modelo de Contrato de Línea de Crédito AFD "Proyecto de Modernización del Transporte Ferroviario de Pasajeros en Buenos Aires - Línea Belgrano Sur" - Proyecto de Decreto – EX-2022-108971442- -APN-DGDA#MEC

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 155 pagina/s.